

كيف تعيش في اليوم  
عشر سنوات؟ الإجابة  
في روابط



# مسرحننا

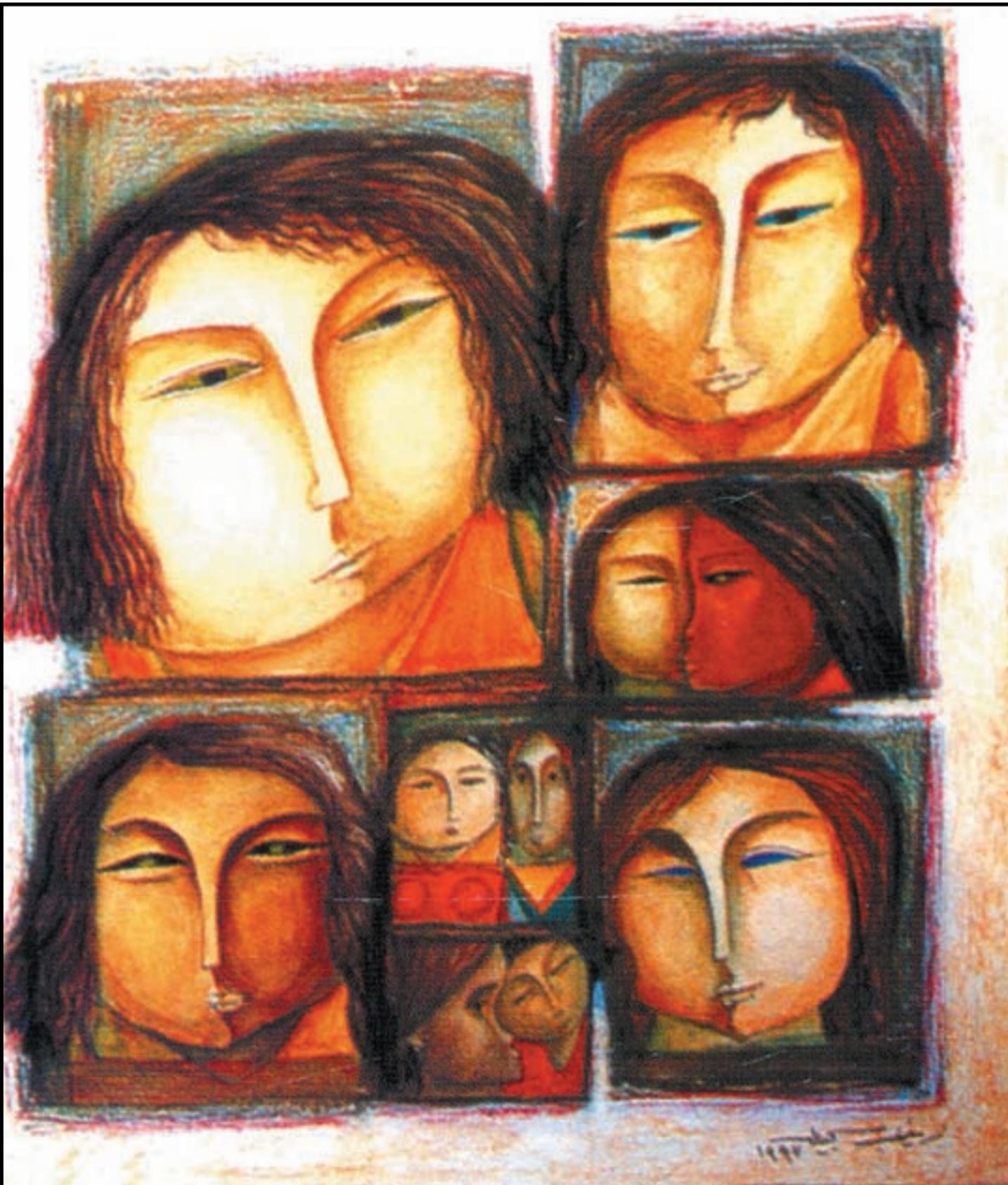
وزارة الثقافة - الهيئة العامة لقصور الثقافة

32 صفحة - جنيه واحد

الاثنين 18 صفر 25 فبراير 2008

العدد 33

## قطار النوادي تعطل والركاب محبطون



اللوحة للفنانة المصرية «زينب السجيني»

سوزان  
مبارك  
افتتحت  
قصر حلوان



ورش تدريبية  
وكرنفالات بالشوارع  
في مهرجان  
شفاون المغربي



أدوات المخرج  
هل تكفي  
لصناعة  
البهجة؟

● نحتاج إلى التعليم متعدد التخصصات الذي يعتمد على إعداد طالب قادر على أداء دور في مجمل فنون المسرح، وبالتالي أن يصبح فنانياً كاملاً، متشعباً بتقنيات وممارسات وجماليات كل الفنون الأخرى.



### رحيل سامي صلاح

توفى إلى رحمة الله تعالى الأسبوع الماضي د. سامي صلاح أستاذ التمثيل والإخراج بالمعهد العالي للفنون المسرحية. أسهم الفقيه الراحل في تكوين جيل من المسرحيين في مسرح الجامعة في السبعينيات والثمانينيات أصبح الكثير منهم نجومياً في المسرح المصري الآن.. كما أسهم في ترجمة العديد من الكتب ضمن إصدارات مهرجان القاهرة الدولي للمسرح التجريبي، فضلاً عن مؤلفاته المهمة وكان آخرها «الممثل والحرياء» الصادر عن أكاديمية الفنون، ويعد من أهم الكتب المؤلفة عن فن التمثيل في المنطقة العربية.

### ورحيل أبو الخير

كما توفى إلى رحمة الله تعالى الفنان مصطفى أبو الخير عضو فرقة السامر المسرحية. أسرة تحرير «مسرحنا» تتقدم بخالص العزاء إلى أسرته الفقيد.



رجائي فتحى المسرح الحقيقى فى الثقافة الجماهيرية ولا تسألنى عن بقية المسارح  
8 ص



هل تستطيع أن تعيش فى اليوم عشر سنوات  
هذا ما نتعرف عليه ص 9

### انكفاء الشعراء علي ذواتهم

أحد أسباب تأخر المسرح ص 29



مسرحنا تواصل  
الرحلة فى  
مسارح الإمارات  
والسعودية  
والأردن وقطر  
ص 5



### د. هدى وصفى وراء

نجاح «لير» الفخرانى ص 6



جزيرة الحياة تطرح السؤال: ما هو  
المطلوب من إدارة الطفل لتحقيق  
رسالتها النبيلة؟ ص 10



عبدالكريم برشيد  
يكشف لنا حكمة  
الجنون

ص 28

### لوحة الغلاف



للمرأة صرخت به زينب السجيني بصمت مدو يسمعه كل من له عين تقرأ.

صبحة السيد

خلال هذا الصمت الرهيب للخروج من اعتيادها الرتيب الرهيب ويجعلها تقفز من أثبت الأشكال المربعة بجداول كانت منسدلة باتت مقصوصة، ذلك العالم الخاص

### حوار الصمت

أسرة تطرقت المبدعة إلى توعية في الحركة وفي اتجاه الوجوه يميناً ويساراً وأعلى وأسفل مع الحفاظ الدقيق على جمال التكوين ودهشته، فهو من النوع المميز بالسهل المتنوع واستطاعت أن تحقق تعاملاً وتبايناً ملموساً داخل اللوحة لوجه واحد وضع في جوانب حياتية متنوعة ومرتبطة وأخرجه بهذا التنوع من حالة الجمود إلى الحركة التي ينشأ عنها حوار بشفاه صامتة، ليكون الصمت أبلغ من الكلام وهذا ما يتألق في تكوين اللوحة الذي اختارت له مجموعة متناغمة من الوجوه المتألفة لونياً، وبملاح واحدة، ولكنها تبدو في مراحل عمرية متنوعة لتحصد رحلة عمرية كاملة وبمراحلها المتعددة والمتغيرة، هذا العالم يدعو للأسى ويحرك فيك رغبة الحنو على هذا العالم والإشفاق عليه، كما برعت المبدعة التشكيلية أن تمس بوتر دقيق أدق دخائل المرأة وأقوى أسلحتها في الاستكانة والهدوء لتطلق صرخة قوية مدوية من

تتوارى خلف النظرات أوجاع وشقاء يوم طويل تعزف الفنانة المصرية «زينب السجيني» معروفة على أوتارها الرقيقة نغمات وقسمات وجه امرأة شاردة، وقد استسلمت بملاح فاترة، لكنها جد مميزة.

فاللوحة لوجه امرأة، بدت في مهارة وقوة لتحقيق إيقاعاً متجانس التكوين ووضعت هذه الملاح ذاتها في مراحل تكوين، وكل مرحلة في إطارها عالم كامل مغلق على ذاته يحاكيه ويحكى منه، ووضعت الفنانة في مهارة وقوة في التعبير، هذا العالم، فنجد وجه امرأة وقد استسلم للأمر وذهبت عيناه إلى الاستسلام وأخرى تترقب، وثالثة تخرج عن إطارها وتمتد لوحتها خارج البرواز، عن طريق جداول الشعر المنسدلة، لكنها لا تزال داخل البرواز، ومهارة الفنانة واتساقها مع الموضوع الذي تطرقت إلى معالجته تتضح بقوة من التأثير الشامل لملاح الوجوه داخل اللوحة وكأنها متسقة مع الفنانة ذاتها أو من ذاتها، وفي لحظات

العنوان: الهرم تقاطع شارع خاتم المرسلين مع شارع اليابان - قصر ثقافة الجيزة  
ت. 35634313 - فاكس. 37777819

E\_mail: masrahona@gmail.com

● المواد المرسله للنشر تكون خاصة بالجريدة ولم يسبق نشرها بأى وسيلة.. والجريدة ليست مسئولة عن رد المواد التي لم تنشر.

● الاشتراكات ترسل بشيكات او حوالات بريدية باسم الهيئة العامة لقصور الثقافة ١٦ ش امين سامى من قصر العيني - القاهرة.

(أسعار البيع فى الدول العربية)

● تونس 1,00 دينار ● المغرب 6,00 دراهم ● الدوحة 3,00 ريال ● سوريا 35 ليرة ● الجزائر DA50 ● لبنان 1000 ليرة ● الأردن 0,400 دينار ● السعودية 3,00 ريال ● الإمارات 3,00 دراهم ● قطر 5 ريال ● سلطنة عمان 0,300 ريال ● اليمن 80 ريال ● فلسطين 60 سنتاً ● ليبيا 500 درهم ● الكويت 300 فلس ● البحرين 0,300 دينار ● السودان 900 جنيه.

### الاشتراكات السنوية

داخل مصر 52 جنياً - الدول العربية 65 دولاراً - الدول الأوروبية وأمريكا 95 دولاراً

### مختارات العدد

من كتاب: المهاج الجديدة فى إعداد الممثل تجميع وإشراف: أن ماري جوردون، ترجمة د. سلوى لطفى مراجعة د. جوزين جودت، مهرجان القاهرة الدولي للمسرح التجريبي 2007.

### لوحات العدد

للفنان المصري:  
عبد الوهاب عبد الحسن



فى أعدادنا القادمة

المهرجان الوطنى للمسرحية القصيرة بالمغرب

جمال عبدالمقصود يكتب عن خطأ النقد الأوروبى

● الممثل الشاب هانى طاهر يشارك بالتمثيل فى مسرحية «طعم الصبار» مع المخرجة عزة الحسينى ضمن عروض المسرح المستقل.

• لا يكتفى فنانون السيرك بأداء فقرة بسيطة ترتكز على حركات رباتية ذات مخاطر، ولكنهم يبحثون عن مسرحية أو تصميم وجودهم المسرحي.

## 3 مسرحنا

جريدة كل المسرحيين



أفكار.. أحلام.. أوهام

# مسرحنا على الـ face Book



د. أحمد نوار

## نهر الإبداع

هل يمكن أن تقوم حركة مسرحية دون إعداد وتجديد مسارحنا وتزويدها بأحدث الأدوات والتقنيات، الإجابة معروفة: بالطبع نحتاج إلى تجديد مسارحنا، وإعداد الموجود منها، وهو الأمر الذي حملته الهيئة العامة لقصور الثقافة فيما يخص مسارح القصور والبيوت، فبالأمس القريب كنا نفتتح قصر ثقافة دمياط الجديدة، وكفر شكر وسوهاج، وفي الطريق عدد من قصور الثقافة لنعيد إليها كامل طاقتها، فتفتح الأبواب من جديد للمواهب، فالمسرح ليس مكاناً للتمثيل فحسب، لكنه بيت الفنان ومصدر أحلامه والمتوج الحقيقي لإنجاز، فعلى المسرح يبدأ الحلم وعليه يتجسد ليلاقي الجمهور فتخلق العلاقة بينه وبين العالم لينقل الوعي، من هنا فليس المقصود بإعداد المسرح وتجهيزه ما يتعلق بالمبنى فقط، لكننا نقصد المعنى، ليجتمع المبنى والمعنى، والمقصود بالمعنى هو الإنسان سواء كان الفنان أو المتلقى، حتى يكتمل الثالوث الفني (الموضوع - المرسل - المستقبل)، ولا يقتصر الأمر عند هذا الحد، لكنه يتواصل ليشمل جميع القائمين على العملية الفنية من هنا كانت الدورات التدريبية المتواصلة لإعادة صياغة وعى القائمين على العملية المسرحية، وكيفية إدارتها عبر فهم عميق لمعنى المسرح، ففقد الشيء لا يعطيه، لكن هل يقع عبء الإصلاح على الهيئة العامة لقصور الثقافة وحدها؟ الإجابة بالطبع لا، نحتاج إلى الاستجابة لما نطلبه من دعم مادي لاستكمال مشاريعنا، وتدريب كوادرنا، وكذا تعاون الجهات المؤسسية الأخرى التي بدونها لن يكتمل التطوير من إعلام وتعليم وكذا دعم المثقفين والمهتمين بحركة المسرح المصري فهم زاد المعرفة التي لا تنضب، ومن خبرتهم نتحرك لنصل إلى الهدف الذي نحلم به ليعود المسرح مزدهراً من جديد.

عن صناعة الأحلام، وتحدي الواقع. التعليقات التي امتلأت بها صفحة «مسرحنا» تبدو بمثابة «خارطة طريق» وجغرافيا للحلم الذي قامت مسرحنا على أساسه، ومن أجله أطلقت «الجروب» في خطوة تليها الخطوة الأهم وهي إطلاق نسختها الإلكترونية قريباً.. أول المعلقين كان الشاعر أحمد زيدان الذي حملنا مسئولية نشر مشاكل وهموم الشباب، وتبنى جيل يحفر بأظافره في الصخر من أجل تقديم المسرح الذي يؤمن به. أما أحمد راسم فوصف الجروب بأنه أهم خطوات جريدة مسرحنا، وطالب بالتعاون مع جروب التذوق المسرحي والاهتمام بأخبار الإسكندرية.. وجب يا أحمد. إيهاب حمدي الذي ربما قاطع الجريدة - كما يقول - وعدنا أن يكون الجروب بداية جديدة للعلاقة. تعليقات أخرى تراوحت بين التهنية والترحيب بإطلاق الجروب، وبين مطالبتنا بنشر كل جديد على الساحة المسرحية، والاهتمام بالنشاط المسرحي في منطقة معينة أو إقليم ما. ولكل الأصدقاء الذين انضموا إلينا.. شكراً. ولكل الأصدقاء الذين يودون الانضمام أو يجمعهم معنا عشق فن المسرح. هذه دعوة مفتوحة للانضمام، والرابط هو: [www.Facebook.com/group.php?gid=101861428](http://www.Facebook.com/group.php?gid=101861428)



وشباب من القاهرة والإسكندرية والمحلة، ومحافظات أخرى رحبوا بالـ «جروب»، وأبدو استعداداً للمشاركة ورغبة في التواصل، الأمر الذي أشعرنا بأننا فتحنا «فمقما» وأخرجنا منه عفريتاً مسرحياً عصياً على الترويض، لا يكفى

3 مفاجآت كانت في انتظارنا عندما اقتحمنا العالم الافتراضي بـ «جروب» جديد على الشبكة الاجتماعية الأشهر عالمياً خطت «مسرحنا» خطواتها الإلكترونية الأولى هذا الأسبوع، بعد إطلاق «جروب» مسرحنا على موقع الـ «Face Book».. الذي أصبح «موضة» الشباب حول العالم. الخطوة التي كانت بهدف «جس النبض».. والاقتراب من العالم الافتراضي الذي «هرب» إليه الشباب بالملايين في مصر والعالم يفضلونه على العالم الواقعي، أثمرت ما فاق أفضل توقعاتنا حيث بادر بالانضمام إلى الجروب ما يفوق الـ 100 مشترك في أقل من 48 ساعة. الأمر الذي كشف لنا عن عمق حقيقي للثقافة المسرحية لدى جيل اختلعت لغته، ووسائل التواصل فيما بين أفرادها، وبقي المسرح هماً وغاية وحلماً نبيلاً. عدد المشتركين لم يكن المفاجأة الوحيدة.. بل حجم ونوعية المشاركات التي سرعان ما تلقاها «الجروب»، فهناك 196 صورة لأعمال مسرحية من القاهرة والأقاليم سرعان ما تراصت لتشكل «ألبوماً» لـ «اللحظة المسرحية» الراهنة، وهناك وصلات لموقعين مسرحيين هما «فرقة أيامنا الحلوة» و«جروب التذوق المسرحي» الذي أنشأه عدد من شباب المسرح الإسكندري، وهناك آمال سرعان ما تعلق بـ «النافذة المسرحية الوليدة»،



مشهد من عرض «حلم السلطنة»

## حلم السلطنة.. مكافأة مالية ومهرجانان

إطار فعاليات مهرجان الجمعيات الثقافية والذي يقام نهاية شهر مارس القادم وسيكون بعنوان «عرس زهران» للمؤلف محمد عبد الله، تمثيل: محسن جاد، محمد عبد الفتاح، عصام إبراهيم، سحر هلال، نسمة يحيى، سارة، إسماعيل عبد الحميد، ومن أشعار سيد سلامة، وموسيقى وألحان وليد خلف، وديكور وملابس أبو العلا صادق، مريم البحراوي.

محمود مختار

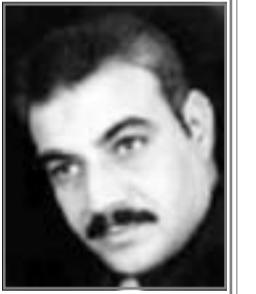
قرر د. أحمد نوار رئيس الهيئة العامة لقصور الثقافة صرف مكافأة مالية قدرها 300 جنيه للمشاركة بالعرض المسرحي «حلم السلطنة» من إنتاج جمعية رواد قصر ثقافة العمال بشبرا الخيمة عقب حصوله على عدة جوائز في المهرجانات المحلية، كان آخرها الجائزة الأولى في مهرجان شبرا الخيمة للمسرح الحر. أحمد شحاتة مخرج العرض يستعد لتقديمه في المهرجان العربي لهواة المسرح، وفي الوقت نفسه تستعد الفرقة لتقديم عرض جديد في

## «الساعة صفر».. انتهت الورشة وبدأت البروفات

انتهى المخرج محمود الشوبكى من ورشة إعداد الممثل التي أقامها بنى مزار ليبدأ بعدها بروفات عرضه «الساعة صفر» ضمن شرائح نوادي المسرح، ويرصد رحلة مجموعة من الجنود المصريين في الصحراء يقعون خلالها داخل كهف يجدون فيه أشباحاً لجنود ماتوا أثناء حرب الاستنزاف.

النص تأليف إسلام فرغلى، ديكور خالد الغمري، الإعداد الموسيقي لمحمد حسين، ويقوم بالأداء التمثيلي: غريب مصطفى، عبد الوهاب الخزاعي، أحمد على، خلف شحاتة، حمادة عابد، مصطفى القرشي، حنفي حنفي.

عفت بركات



محمود الشوبكى

## الجزيرة..

### على ساقية الصاوي

تستعد فرقة (وجوه) المسرحية لتقديم عرضها الجديد (الجزيرة) عن نص (إجيوس) تأليف أسامة نور الدين إعداد وإخراج محمد رجب الخطيب، وذلك يوم الخميس 28 فبراير المقبل بمسرح ساقية الصاوي. العرض بطولة أبو المكارم العريبي، ومحمود الشريف، ومحمود شعبان، ومدحت جمال الدين، وليد عبد العظيم، فتحى يونس، ونورا.. إضاءة هانى زغلول، موسيقى عمر الكينج، ستايلست ياسر الدسوقي.

مى سكرية

## سامح والحسينى.. فى سابع أرض



أحمد الحجار

مسرحية «سابع أرض» للكاتب إبراهيم الحسينى والمخرج سامح مجاهد، يتم الآن الإعداد لتقديمها خلال مارس القادم من إنتاج فرقة مسرح الغد.

العمل بطولة وفاء الحكيم، صبرى فواز، جلال عثمان، محمد دياب، وأثل أبو السعود، سلمى، الموسيقى والألحان لأحمد الحجار، ديكور ياسمين جان.

كان سامح مجاهد قد قدم منذ سنوات مع نفس المؤلف العرض المسرحي «أخبار - أهرام - جمهورية» لفرقة الغد أيضاً ولاقى قبولاً جماهيرياً ملحوظاً.

فى «سابع أرض» يعرض المؤلف لشخصية تعاني من عدة أزمات بعد وصولها لسن الأربعين دون تحقيق أى إنجاز وهو ما يدفعه للانتحار، ثم يقرر قتل 7 أشخاص ممن اعتبرهم المتسببين فى إعاقه أحلامه.

• يستخدم السيرك تقنيات للرقص في إعداده وفي إبداعاته. ويؤكد المعلمون على ضرورة عدم فصل تعلم تقنية أنظمة السيرك والبحث الفني الذي يتطلبه التقابل مع الفنون الأخرى للمسرح.



مصطفى يوسف



د. منى صفوت

### 6 ورش مسرحية فنى آداب عين شمس

ليلة «بمسرح» و«وابط»، وستكون الثالثة «تصميم الحركة فى المسرح» ويعددها د. محمد مصطفى بالإضافة إلى ورشة «الموسيقى التصويرية» للدكتور محمد الشيخ، أما الدكتور عصام عبد العزيز فيتولى ورشة «حرفية الكتابة المسرحية». ويتولى الدكتور مصطفى يوسف ورشة «قراءة وتحليل النصوص الدرامية» وسوف يتم من خلالها استضافة أحد العروض المسرحية لمناقشة العمل من خلال ندوة. طلبت الدكتورة منى صفوت أن تشرف عليها مجلة «مسرحنا».

رحاب الدين الهوارى

### 3 مسرحيين من المحلة يطالبون د. نوار بفتح

#### تحقيق فنى «مخالفات» قصر الثقافة

عن مخالفات موظفى ورواد القصر بالفتيش المالى والإدارى بالهيئة، الأمر الذى دعاهم لكتابة مذكرة للسيد رئيس الهيئة ومعها صورة من الاستقالة الجماعية، ثم تحويلها لإقليم غرب ووسط الدلتا للتحقيق، وقام رئيس قسم المسرح

بمخرجان وممثل كانوا أعضاء منتخبين فى المكتب الفنى لفرقة قصر ثقافة المحلة اتهموا إدارة القصر بالفساد المالى والإدارى وطالبوا د. أحمد نوار رئيس هيئة قصور الثقافة بفتح تحقيق حول ما يحدث فى القصر. مسرحيو المحلة - فى رسالة

بالاتصال بإدارة القصر وإبلاغها بحضوره للتحقيق فى المذكرة ولم يتصل بأعضاء المكتب الفنى، وفى اليوم التالى لحضوره أشاع



هشام القاضي

لجريدة مسرحنا - ذكروا أنهم تقدموا باستقالة جماعية مسببة منذ ما يقارب العامين، وقبلتها إدارة القصر بدون تحقيق، وقامت بتعيين

أخصائى المسرح أن مندوب الإقليم وافق على قرارات إدارة القصر وتبنى موقفها، تلا الزيارة اجتماع للمكتب الفنى تم خلاله شطب الأعضاء المنتخبين والإساءة لأسمائهم ووضعهم الاجتماعى عقب تعليق قرار الشطب بصورة مهينة.

ثلاثة بدلاء بالمخالفة للائحة المكتب الفنى التى تنص على تكونه من أربعة أعضاء منتخبين وثلاثة معينين. المسرحيون الثلاثة مصطفى عبد المنعم الشطوى، هشام محمود القاضى وإلهامى سمير صابر كشفوا عن وجود ملف متضخم

## كرنفالات وفنون شعبية فى حفل الافتتاح عرض من إنتاج هيئة قصور الثقافة يمثك مصر فى مهرجان «شفشاون»

وأضاف منودى: يبدأ حفل افتتاح المهرجان بكرنفالات فنى مسرحى موسيقى، وفقرات أخرى، وتقام كل ليلة مائدة مستديرة لمناقشة العروض بجانب حفل فولكلورى لإحدى الدول المشاركة. ويشمل برنامج المهرجان مجموعة ورش تدريبية صباحية حول فنون الكتابة المسرحية والمشى على الأرجل الخشبية، المكياج الفنى، وفنون الرقص وتقنيات البهلوان والفلامنكو. تشارك مصر فى المهرجان بالعرض المسرحى «آخر الشارع» للمؤلف مؤمن عبده والمخرج عادل حسان، إنتاج الهيئة العامة لقصور الثقافة. كما يشارك يسرى حسان كعضو لجنة تحكيم لعروض المسابقة الرسمية للمهرجان والندوات المصاحبة للعروض.



نوفل منودى

تشهد مدينة شفشاون بالمغرب فى الفترة من 29 مارس القادم وحتى 5 أبريل فعاليات الدورة السادسة لمهرجانها الدولى لمسرح الطفل تحت شعار «الافتتاح على الآخر.. لأجل هوية إنسانية» الذى تنظمه جمعية مسرح الشروق. نوفل منودى مدير المهرجان، قال: إن دورة هذا العام تناقش قضايا «الذاكرة الجمعية، وامتداداتها فى الممارسة المسرحية - حوض البحر الأبيض المتوسط نموذجاً». تشارك فى الدورة تسع دول هى: المغرب، الكويت، العراق، مصر، سوريا، السودان، الأرجنتين، إسبانيا، فرنسا. يشهد المهرجان هذا العام أيضاً مشاركة 6 عروض مسرحية للأطفال داخل المسابقة وعروض موازية للشباب.

### «قبل أن يموت الملك» فنى كفر سعد

فى قصر ثقافة كفر سعد بدمياط بدأ المخرج مصطفى هلال بروفات عرضه المسرحى «قبل أن يموت الملك» ويظهر من خلال التناقض بين رغبة السلطة فى الهيمنة والشعور بالأمن الذى ينشده الشعب. النص تأليف محمد سيد عمر، أشعار بكر الحسينى، أما الألحان والموسيقى لمحمد غنيم، وتصميم الديكور لسمير الشهابى، بطولته: نادر مصطفى، شحاتة التونى، عاطف مصطفى، أمل سليمان، جهاد الحطيطى، نشأت عبد الباقي، هيثم مراد، حسن النجار، شادى السيد، مصطفى طه، محمود عبد الخالق، ومن المقرر تقديم العرض فى مارس القادم.



محمد سلامة

### البطل.. بين الموروث الشعبى وحكايات التاريخ



رائد أبو الشيخ

انتهى المخرج رائد أبو الشيخ من الإعداد لنص «سر الولد» تأليف أشرف عترى لتقديمه ضمن شرايح نواى المسرح بالمنيا لعام 2008، النص يتعرض لأسطورة فقدان البطل أو المخلص وذلك من خلال المزج بين حكايات البطل فى الموروث الشعبى وصورته فى الموروث التاريخى. العرض بطولته: محمود مسعود، سهير عادل، ليلى قطب، نادى مختار، معتز محمد، رضا طلبية، معتز حسن، أدهم وليد، سامح ذكى، أكرم نادى، صفاء قطب.

#### عفت بركات

على مسرح قصر ثقافة العمال بشبرا الخيمة تقدم فى الفترة من 2/25 حتى 3/5.. مسرحية الأطفال «رحلة ورد» للمخرج ناصر عبد التواب، التأليف لحسام عبد العزيز، أشعار أحمد زرزور، موسيقى وألحان سيد العطار، ديكور وعرائس مجدى ونس، التمثيل لحمدي القليوبى، محمد عبد الفتاح، كمال عمر، أسامة جميل، عبد الناصر ربيع، أسامة شاهين، طارق حسنين، وفاء عبد السميع، والطفل طارق حسنين.

#### عبد الناصر أحمد

### «رحلة ورد» فى قصر ثقافة شبرا الخيمة

### أيامنا الحلوة.. ودعوة

#### على «ورقة لحمه»

فرقة «أيامنا الحلوة» تستعد حالياً لتقديم مسرحية «ورقة لحمه» عن نص «ماتحبكواهاش» لوليد يوسف، والإخراج لمحمد سلامة.. تمثيل أحمد سامى، مصطفى المحلاوى، ميس محسن، حاتم وحيد، شريف مرزوق، دعاء مصطفى، شريف محمد، أحمد مصطفى، خالد شلبى، محمد جمال، محمد مجدى، محمد جمجوم، عبد الرحمن محمد، سينوغرافيا آدم مراد، موسيقى وألحان أحمد جيلانى. فرقة «أيامنا الحلوة» قدمت مؤخراً مسرحية «أزعارينا» على مسرح المؤسسة العمالية.

### إيه الأخبار..؟

تبذل النجمة سوسن بدر مجهوداً مضاعفاً بشكل يومي للسيطرة على أعصابها، والاستمرار فى العرض المسرحى «ذكى فى الوزارة»، قافزة على تجاوزات عديدة ترتكب فى حقها. سوسن التى لا تخفى سعادتها بالمشاركة فى عمل ناجح، تؤكد للمقربين منها أنها لن تكون وراء إغلاق العرض، وهو الأمر المؤكد حدوثه فى حال اعتذارها عن الدور الذى سبق واعتذرت عنه هالة فاخر.



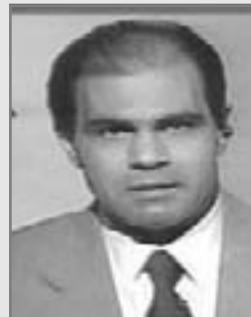
سوسن بدر

مسرحية «البؤساء» للمخرج هشام عطوة والتى كان مقرراً افتتاحها الأسبوع الماضى على خشبة مسرح الطليعة بالعنبة تأجل افتتاحها بسبب بدء أعمال ترميم وتطوير المسرح والتى تستمر لأكثر من ثلاثة شهور، عطوة ومجموعة عمل العرض أصيبوا بالإحباط ويفكرون فى نقل العمل إلى مسرح آخر.



هشام عطوة

تستعد فرقة «حالة» لتقديم العرض المسرحى «فى الممنوع» الذى تم إعداده عن مجموعة مقالات الكاتب الصحفى الراحل مجدى مهنا التى نشرت بجريدة المصرى اليوم وذلك فى إطار احتفالية لتأبين مهنا بنقابة الصحفيين، العرض إعداد وإخراج محمد عبد الفتاح، تمثيل كرم أبو الفتوح، أيمن عبد الرؤوف، على خميس.



مجدى مهنا

• يمكن رصد العديد من الاستعارات لفن الكابوكي أو فن بهراتا - ناتيام في العروض. وهذا هو الوضع بالتحديد في سلسلة مسرحيات شكسبير - فقد استوحيت في عرض من فن كاتاكالى (مسرح راقص).

## مسرحنا 5

جريدة كل المسرحيين



### «رحلة».. العالم البدائي بعيون قطرية

مجموعة من القبائل البدائية التي تعيش في الغابة. وتضيف ذكريات: إن مسرحية رحلة سوف تصل بنا إلى الصراع الحقيقي على بئر ماء بين هذه القبائل وهذا الصراع له مدلولاته الكثيرة جدا. وعن ديكورات المسرحية تقول الباكر: إنها استمدتها من رمال الصحراء وألوان التراب والأحجار الكبيرة المصنعة من الفلين والكارتون حتى يشعر الجمهور بتلقائية في المشاهدة بعيداً عن التصنع والتكلف. وحول الأزياء تقول: إنها ستكون بدائية جداً وتدل على العصر الحجري باستخدام مواد من البيئة المحلية الخالصة مثل الجلود والاقمشة.

عرض المركز الشبابي للفنون المسرحية بقطر مسرحية «رحلة» وذلك في تمام الساعة مساء الأحد الماضي وهي من تأليف وإخراج فهد الباكر. حسن حسين جابر رئيس مجلس إدارة المركز المسرحي التابع للهيئة العامة للشباب أكد أن هذه المسرحية من بين العروض الدورية التي يقدمها المركز وهي من إعداد وتنفيذ كوادر المسرح الشبابي من الألف إلى الياء. ومن جانبها قالت الفنانة ذكريات الباكر مديرة المركز الشبابي للفنون المسرحية التي ستقوم بتصميم وتنفيذ ديكورات المسرحية وكذلك أزياء الممثلين والإضاءة: إن هذه المسرحية تتحدث عن رحلة الإنسان اليومية وصراعاته مع المجهول من خلال

### الفجيرة توجه الدعوة للمجلس التنفيذي للهيئة الدولية للمسرح

عن إطلاق المسابقة الدولية لنصوص المونودراما لعام 2008 التي تكفل مركز الإمارات بجوائزها البالغة 20000 دولار توزع مناصفة بين الفائزين باللغة الإنجليزية والفائزين باللغة العربية، فضلا عن ترجمة النسخة العربية من دليل المسرح العالمي وطباعته، وترجمة وطباعة كافة المطبوعات الإنجليزية إلى العربية، وسوف يوجه الأفخم الدعوة للمجلس التنفيذي لعقد الدورة القادمة في إمارة الفجيرة، وإذا ما تحقق ذلك تكون هي المرة الأولى التي يعقد فيها مثل هذا الاجتماع في المنطقة العربية.



محمد سيف الأفخم

تشارك دولة الإمارات العربية المتحدة في اجتماعات الدورة رقم 125 للمجلس التنفيذي للهيئة الدولية للمسرح بوفد يمثل مركز الإمارات للهيئة الدولية للمسرح في إمارة الفجيرة، يضم محمد سيف الأفخم مدير المركز ونائب رئيس رابطة الممثل الواحد الدولية مدير مهرجان الفجيرة للمونودراما، وخالد راشد رئيس لجنة العلاقات العامة في المهرجان، وسوف يلقي الأفخم كلمة في المجلس التنفيذي يتحدث فيها عن دور المركز الإقليمي في الفجيرة في دعم مشاريع وبرامج الهيئة، خاصة الإعلان

### أيام الشارقة تكرم ثريا جبران

فازت الفنانة ثريا جبران وزيرة الثقافة المغربية بجائزة الشارقة للإبداع المسرحي العربي لعام 2008، وقال عبد الله بن محمد العويس



ثريا جبران

مدير عام دائرة الثقافة والإعلام بالشارقة ورئيس لجنة تحكيم الجائزة إن تكريم جبران سيتم في الدورة الثامنة عشرة لأيام الشارقة المسرحية التي تقام في النصف الثاني من مارس القادم، تبلغ قيمة الجائزة 25 ألف دولار بالإضافة إلى شهادة خاصة تحمل توقيع صاحب السمو الشيخ الدكتور سلطان بن محمد القاسمي عضو المجلس الأعلى حاكم الشارقة.

شادي أبو شادي



الملك عبدالله

### 3 مسرحيات للطفل..

#### احتفالا بعيد ميلاد «عبد الله الثاني»

في إطار الاحتفال بعيد ميلاد جلالة الملك عبد الله الثاني تقدم الدائرة الثقافية في عمان عدداً من مسرحيات الأطفال (سر الحياة قطرة، الأردن أولاً) ومسرحيات كوميدية واجتماعية (زلع وخضرة، إمبراطورية الرئيس) والفيلم الأردني (المهمة) إضافة إلى العديد من المعارض التشكيلية والأمسيات الشعرية.

### هموم مسرحية.. فجا الاجتماع الأول للمسرحيات السعوديات

عقد الاجتماع النسائي الأول لجمعية المسرحيين السعوديين الخميس الماضي وترأسته الدكتورة إيمان تونسي الأستاذ المساعد بجامعة الملك عبد العزيز وعضو مجلس إدارة جمعية المسرحيين السعوديين تناولت خلاله المهتمات بالمسرح النسائي في الاجتماع العديد من المواضيع، بدءاً من كتابة النصوص المسرحية وصولاً للإخراج المسرحي وتميز هذا المحور بالوفرة في النصوص المسرحية النسائية المجازة من وزارة الثقافة والإعلام، واعتبرتها محطة التنفيذ الأولى للمسرح النسائي، ويكواد نسائية سعودية تعرض من خلالها القضايا والاهتمامات في المجتمع، وأولاً النصوص المطلوبة فيما يخص مسرح الطفل وكان اتفاق الحاضرات على التوجه الكوميدي في الطرح المسرحي فهو المطلوب من غالب فئات المجتمع.



إيمان تونسي

www.egtheatre.com

٠٩٠٠٩٨٩٨

عروض البيت الفني للمسرح ٢٠٠٨

وزارة الثقافة

المسرح القومي يقدم

على المسرح القومي بالعبدة  
ت: ٢٥٩١٧٧٨٣ مساءً  
الجمعة والأحد مساءً

ل: لينين الرطبي  
عصام السيد

عزت آدم  
غيس عز الدين  
علي سعد  
شام المقدم

أزياء: د. هادي الهواري  
مونتاج: عاطف صبحي  
إخراج: مصطفى الشراوي  
أحمد خليل

ترجمة: فاطمة موسى  
ديكور: سمير زكي  
الصياغة التشكيلية: د. محمود سامي  
ملابس: د. محمود مبروك  
أشعار: احمد فؤاد نجم  
موسيقى: راجح داود  
استعراضيات: المخرجان الفنان عبد المنعم فضلون فوزي الملبجي إخراج: احمد عبد الحليم

المسرح القومي يقدم

علي مسرح ميامي بجوار سينما ميامي  
٢٥٧٤٥٦٥١/ ت مساءً

يحيى الفخراني  
الملك لير  
للشاعنة

أشرف عبد الفتاح  
عهدى صادق  
وساوي محمد علي

فارق عيطة  
حسام الشرييني  
شام الشرييني  
سيد رؤوف  
مروة عبد المنعم

عبد العروسي  
عصام الشراوي  
محمود البنا  
مهدحت مرسى

الجمعة والأحد ماثنين ٣٠.٧  
الثلاثاء بالمحافظات

المسرح القومي يقدم

على المسرح القومي بالعبدة  
ت: ٢٥٩١٧٧٨٣ مساءً  
الجمعة والأحد مساءً

ل: لينين الرطبي  
عصام السيد

في الوزارة !!

ديكور: حازم شبل  
موسيقى: عماد الرشيد  
مرايس: نغمه عجمان  
إضاءة: ياسر السيد

عاصم الجوان  
مروان

المسرح القومي يقدم

على المسرح القومي بالعبدة  
ت: 25917783 9 مساءً  
الجمعة والأحد ٨ مساءً

ل: لينين الرطبي  
عصام السيد

زكي ..  
في الوزارة !!

مسرح القاهرة للترانس ت/ ٢٥٩١٠٩٥٤

قدم

أوريث  
فلش  
لما يفتش

أيه خليفة  
شوقي حجاب

مسرح شباب  
تقديم

حرفان صيفا  
لبي مطر شامو

فهد فهد  
عبد العزيم  
فهد فهد  
فهد فهد

ميدان  
فهد فهد

موسيقى: خالد  
أشعار: محمد  
إخراج: محمد

● إن مفهوم تعدد التخصصات مثله مثل "تنوع التخصصات" أو "تشابك التخصصات" يتضمن تصوراً لتوالى التقارب، فكرة تشابك تخصصات متتالية ويجمع لإعداد متعدد التخصصات المنفصلة المتجاورة كل محتفظ بخصائصه، بنفس الهدف.



هدى وصفى



أحمد عبد الحليم



# ليبر فى ضيافة الحر

أقدم الشخصية مثلما قدمها..

## ليبر.. عشان خاطرى

وأوضح الفخرانى أنه كان ينوي منذ البداية أن يقوم بإخراج العرض واحد من اثنين، حمدي غيث والآخر أحمد عبد الحليم، وحالت صحة حمدي غيث دون مشاركته، أما المخرج الشاب هانى عبد المعتمد فقد رشحته هدى وصفى وحالت بعض المشكلات دون إخراجها للعرض فلم يكن هناك أحد فى مصر غير أحمد عبد الحليم يستطيع إخراج العرض.

وأرجع الفخرانى إقبال الناس على العرض لشعبية شكسبير وقدرته على رسم الشخصيات وفهم أعماقها بدقة، كما أرجع نجاح العرض إلى فريق العمل كله، وقال إنه محظوظ للعمل معه.

## الشريير.. الجميل

أحمد سلامة قال إنه انهش من ترشيحه لهذا الدور، (شريير العمل)، وقد اعتاد على اختياره دائماً لأدوار الخير، وأضاف: هذا الاختيار هزنى، وكان لدى فضول كبير فسألته الفخرانى فقال لى ببساطة إن الممثل الذى اعتاد على تمثيل دور الشريير لن يبذل مجهوداً فى الدور، لذلك أنا أتق من نجاحك لأنك ستبذل مجهوداً مضاعفاً سيضيف إلى الدور.. وعن استمرارية العرض قال سلامة: «لم نتجح ونستمر فقط لأن النص قوى، وكل ممثل «عاقق دوره» بشكل جيد، ولكن لأن هناك أيضاً «كواليس» جميلة، سادها الحب، وساهم فى صنعها الفخرانى الذى استطاع أن يضيف جواً رائعاً وجميلاً فى الكواليس انعكس على المسرح بشكل قوى.. وذكر سلامة أن الفخرانى وافق فوراً على إلغاء العرض ليلية المباراة النهائية لمنتخب مصر..

## أغنية.. أسعدت الجمهور

شريف عبد اللطيف مدير المسرح القومى قال: إن العمل يعود إلى د. هدى وصفى فى النهاية، وأن عبء الإدارة لم يكن موجوداً، حيث رفعه عن كاهلى أعضاء الفريق والحميمية التى سادت جو العمل، وأوجدها المخرج الكبير أحمد عبد الحليم ويحيى الفخرانى.

تابع الندوة:

## محمود الحلوانى

ندوة متعلقة بعمل فنى.. لأن العمل يفقد الكثير عندما نتحدث عنه.. وأفضل أن أتترك الناس تتصوره حسب قدراتها، إذن لماذا وافقت هذه المرة ولم أتردد - أجاب الفخرانى - لسببين، الأول: أن هذه سابع سنة للعرض، ومن حق الناس أن تتعرف على التجربة، ومن واجبنا أن نعطيها حقها.. الأمر الثانى هو صدى كلمة المسرح الحر داخلي، فقد كنت أعرف أن المسرح الحر يعنى أساتذتنا «بتنوع زمان» وكان عندي مثل «الوفد» الذى يستدعى إلى ذاكرتى زعماءنا الكبار مثل سعد زغلول ورفاقه.. فجئت أحيى الشباب الذين حملوا هذا الاسم وأتمنى أن يكونوا على قدره. وعن اختياره «للملك ليبر» قال: أدين للدكتورة هدى وصفى بالفضل، وقد كانت مديرة للمسرح القومى، مجتهدة، وتسعى للنجاح بكل وسيلة.. وقد عرضت عليه سنة 2000 تقريباً، عرض «جوازة طليانى» لمخرج إيطالى، بمناسبة مرور 100 عام على وفاة مؤلفه، وكانت ترغب أن تقدم الفن المصرى أمام الأجانب، وقد استمر - على غير ما كان مفضراً له - لمدة عام كامل.. وتم عرضه فى إيطاليا وسط مناسبات كبيرة لفرق عريقة مثل الكوميدي فرانسيز وغيرها، ونجح نجاحاً كبيراً، حتى أن منشآت الصحف هناك خرجت لتقول: المصرى هو الأفضل.. وهذه التجربة أثمرت فكرة تقديم «حاجه كلاسيك» وقرأ «ليبر» فى أكثر من ترجمة، واستقر على ترجمة د. فاطمة موسى التى رأها الأفضل على الإطلاق غير أنه أراد أن يحولها إلى «العامية المصرية» وبالفعل دفع بها إلى كبار شعراء العامية فى مصر - لم يذكر الأسماء - طالباً منهم أن يقدموا له «عينه عامية» من المسرحية، ولكنه لم يجد فيما قدموه ما يوازي عمق عبارات فاطمة موسى.

أضاف الفخرانى: عرضت الفكرة على د. هدى وصفى، وكانت تريد أن تقدم «حلاق بغداد» لألفريد فرج وكان عندي تخوف من عمل «حلاق بغداد» التى قدمها عبد المنعم إبراهيم، الفنان الذى لا يوجد الزمان بمثله والذى مهما قدمت فلن

## أحمد عبد الحليم تراجع عن قرار عدم تقديم شكسبير وهدى وصفى «كلمة السر» وراء العرض ونجاحه غير المسبوق

## يحيى يقود العمل من تحت لتحت.. وهو صاحب قرار «الاحتجاب» ليلة بطولة أفريقيقا



هيبت عليه بالبراشوت، فقد تم تكليفى بإخراجه بعد حدوث مشكلات معينة منعت المخرج الشاب الذى كان مرشحاً لإخراجه قبلى، ورفضت فى البداية لأنى لم أرد أن أدخل على عمل مخرج شاب، مخافة أن يكون لذلك تأثير سلبي عليه.. غير أن د. هانى مطاوع رئيس البيت الفنى وقتها أخبرنى أن هناك أشياء تمنع هذا الشاب من إخراج المسرحية.

## النقاد والبهلول

وفى التفاتة إلى آراء النقاد فى العرض أشار عبد الحليم إلى أن بعضهم قال: لقد تجرأ هذا الرجل على أن يحذف من شكسبير، وهو ما رد عليه متعجباً: وكأنها جريمة.. وكان شكسبير يكتب قرآناً.. فى بلد شكسبير، يقدمون رؤى زى ما هم عاوزين، بشرط الحفاظ على جوهر العمل.. وكنت أريد أن تصل المسرحية للجمهور المصرى دون إخلال بجوهرها... كان مدخلى إلى النص هو شخصية «البهلول» التى انطقها شكسبير باللغة العامية الدارجة.. باعتباره «الضمير الإنسانى».. لهذا وظفته فى الثلثين الأخيرين ليقوم بمخاطبة الجمهور.

وقال: أنا ضد أن تنقل المسرحية من بيتها الأصيل (القومى) إلى أى مكان آخر، لأن (من خرج من داره انتقل مقداره).

الفخرانى.. من تحت لتحت ختم عبد الحليم كلمته بعدد من «النقاط» الموجزة حول عناصر العرض قائلاً: يحيى الفخرانى ليس ممثلاً فقط، ولكنه قائد (من تحت لتحت) أشاع الحب فى جو العرض، وكان منضبطاً لدرجة «أننى زهقت» من انضباطه، وذكر عبد الحليم أن الفخرانى اضطره لصعود خشبة المسرح بدلاً من الممثل محمد ناجى الذى تأخر ثلث ساعة، رافضاً تأخير رفع الستارة..

وعن أحمد سلامة قال: قابلته فى دهاليز التلفزيون وكنت أبحث وقتها عن الممثل الذى يلعب «ادموند» فوجدت فى سلامة ضالتي ورشحته فوراً للدور.

## تحية إلى أساتذتنا

يحيى الفخرانى قال: أعتذر عادة عن أى

استهلت الجمعية الثقافية لفرقة المسرح الحر، أنشطتها الثقافية لهذا الموسم بندوة حول مسرحية «الملك ليبر» التى تعرض حالياً على مسرح ميامى.

حضر الندوة أحمد عبد الحليم مخرج العرض، والنجم يحيى الفخرانى، وأحمد سلامة، وشريف عبد اللطيف مدير المسرح القومى، وأدارها الناقد المسرحى مهدي الحسينى..

## عرض على

تحدث فى البداية المخرج هشام جمعة رئيس مجلس إدارة المسرح الحر، مرحباً بالحضور، ومعرباً عن سعادته بتخصيص باكورة ندوات الجمعية، لمناقشة عرض «الملك ليبر» الذى يشرف المسرحيين ليس فى مصر وحدها، بل فى العالم.

وأضاف: يحيى الفخرانى يثبت يوماً بعد يوم أن النجومية سلوك والتزام، وذلك لحضوره الندوة مبكراً جداً عن الموعد، وأتخيل لو أن شكسبير كان موجوداً فلن يجد من يقدم شخصية «ليبر» أفضل مما قدمها الفخرانى، فى انفعالاتها وخلجاتها..

## استهلال

وفى مستهل كلمته أكد مهدي الحسينى بأنه مهتم بشكل شخصى بفرقة المسرح الحر، لاهتمامها منذ نشأتها بقضية الحرية، مشيراً إلى أنها ولدت من رحم مجلة «الميزان الجديد» التى أسسها «أنور فتح الله» أحد تلامذة محمد مندور.

وأضاف: استضافة «الملك ليبر» فى هذه الندوة يعد من قبيل «براعة الاستهلال» حيث ضم العرض عدداً مهماً من الممثلين الذين قدموا ألواناً وشخصيات وطرقاً متنوعة فى الأداء، إلى جانب حسن اختيار النص، وقدرة المخرج أحمد عبد الحليم وممثليه على خلق أسلوب إخراجى وتمثيلى يتواصل مع الجمهور.

## شكسبير.. أول مرة

أحمد عبد الحليم مخرج العرض حيا صحوة «المسرح الحر» بعد غياب طويل عن الساحة مؤكداً قدرته على تشكيل حركة مسرحية نشطة، فى ظل الركود الذى تعيشه الحياة المسرحية.. وأضاف: بالحب استطعنا أن نكسب معركة الكرة وبه أيضاً نستطيع أن نفعّل الكثير فى المسرح.. وعن العرض قال عبد الحليم: أصارحك أننى

• ضمن محاضرات الأكاديمية القومية للفن المسرحى فى روما فى الأداء، والتربية الجسدية والإلقاء والتربية الصوتية، والغناء وتقنيات القراءة، والمكياج، وركوب الخيل، والرقص وكذلك تاريخ المسرح والموسيقى.

## 7 مسرحنا

جريدة كل المسرحيين



### يحدث ضوضاء ويخرج دخاناً كثيفاً لكنه لا يتحرك

# قطار النوادى تعطل والركاب محبطون

مما أدى لتفكك العرض وتدهور مستواه والمؤسف أننا نأخذ عملنا بجهد، بينما الآخرون لا يفعلون ذلك.

ماجد لطفى مخرج عرض من القاهرة: رغم كثرة التأجيلات فأنا واثق أن المهرجان سيعقد، ولست فى عجلة من أمرى ليعقدوه كيضما شاءوا ووقتما شاءوا. وإن كنت أشير إلى نقطة تحسب لهم هذا العام وهى استطلاع رأى المخرجين فى خشية المسرح التى تستضيف عروضهم. حين اختاروا مسرح كفر شكر والذى رفضناه جميعاً لسوء حالته.

كيف يرى الهواة أسباب تأخير مهرجانهم، وما هى انطباعاتهم عن تلك الأسباب؟

مروة فاروق: مؤكداً أن السبب الرئيسى هو سوء التخطيط، إذ إنه ليس من الممكن تبرير إلغاء الموعد فى اللحظات الأخيرة بأن المحافظ اعتذر عن عدم الاستعانة، فأين إذن مسئولى التنظيم والمتابعة؟

مصطفى إبراهيم (سوهاج) السبب هو انعدام التنظيم وعدم اعتناء إدارة المسرح بنا، رغم أن النوادى هى أساس اديوت والقوميات المسرحية.

مصطفى مراد يقول إنه لا يدري سبباً لكل هذا التأخير مع تكم الإدارة كل مرة عن ذكر السبب والاكتفاء بإلغاء الموعد فقط.

محمد العشرى (بورسعيد) يقول: حقيقة لا أعلم الأسباب التى قد تعوق الإدارة عن عقد المهرجان، هل المشاكل كبيرة حتى أنها استعصت على إدارة المسرح، أم أن المعوقات مجرد أهواء شخصية خصوصاً أن هناك مهرجانات كثيرة فى الهيئة وكلها تعقد فى مواعيدها وتجد ميزانياتها، ما عدا مهرجان النوادى الذى أزهق أرواحنا.

أحمد راسم (الإسكندرية) يرى أن سبب التأجيل هو استجداء إدارة المسرح تكاليف الإقامة من المحافظات وهى لن تدفع شيئاً والأفضل من ذلك أن نعتمد على أنفسنا، وقلت لهم لو طلبتم منا أن نتحمل نفقات تنقلاتنا فلن نرفض.

محمد حامد (الإسماعيلية) يرى أن سبب التأجيل هو شيخ بنى سويف الذى مازال يطارد المسرحيين. ويقول: الدفاع المدنى مازال مصرراً على إغلاق معظم مسارحنا، ولا أمل سوى بانتهاء مشاكل الهيئة مع الدفاع المدنى.

السيد عونى (الزقازيق) يرى أن سبب التأخير تخطيط وتشيت الإداريين وعدم الاهتمام بالمواهب الناشئة التى تبدل قصارى جهدها فى عروضها، بينما إدارة المسرح تنظر لهم بلا اكتراث.

ويتفق معه فى رأى محمد لطفى (الزقازيق) ويقول إن السبب الذى يعلنونه عن عدم توافر مسرح غير منطقي بالمره، لأن القصور موجودة ومتوفرة ولم يأت بعد الوقت الذى لا نجد فيه مسرحاً.

أما ماجد لطفى (القاهرة) فيرى أن السبب فى الدفاع المدنى والإجراءات الطويلة فى الموافقة على المسارح وهذا ما سبب أزمة للإدارة.

محمد عبد القادر



السيد عونى



أحمد راسم



محمد لطفى

## هل السبب هو انعدام التنظيم

### أم هناك مشاكل أخرى خافية علينا



محمد لطفى مخرج عرض من الزقازيق أيضاً: أعلنها صراحة، لن أخوض تجربة نوادى المسرح مرة ثانية، وكفىنى ما حدث حتى الآن، ويبدو أن الإدارة لا تدرك ظروفنا فمعظم الممثلين الهواة طلاب لديهم ارتباطات دراسية وإتحادات، ومشاكل فى وجود العناصر النسائية، لقد كان عرضى يضم ٢٠ ممثلاً تم تغييرهم أكثر من مرة مما أدى إلى انصراف الممثلين عقب كل تأجيل

الإدارى فى الظهور، والأدهى أنهم بصدد إلغاء الإقامة من المهرجان وأقول لهم لو حدث ذلك فليفلج المهرجان كله لأن الإقامة هى الفائدة التى نجتنيها من المهرجان لما فيها من فرصة التلاقى ومشاهدة عروض بعضنا البعض وحضور الورش التى كانت تعقدتها إدارة المهرجان وتستقدم كبار الكتاب والمخرجين لها حتى يحقق المهرجان هدفه كعمل تفريخ للحركة المسرحية.

## نستعد للمهرجان منذ ثمانية أشهر

### ولا ندري سبباً واضحاً للتأجيل



ماجد لطفى



مصطفى إبراهيم



مصطفى مراد

قطار مهرجان النوادى المسرحية معطل، منذ ما يزيد عن عام، وكل مرة يصدر القطار ضوضاء ويخرج دخاناً كثيفاً، يظن الركاب أن الوقت قد حان للتحرك فيجمعون أشياءهم ويهرعون للركوب، لكن على الأبواب يجدون المحصلين يمنعونهم من الدخول متعللين بأن الوقت لم يحن بعد، وأن ميكانيكى القطار مازال يبذل جهود المضيئة من أجل تحريك عجلاته الحديدية.

الركاب ملوا الانتظار خاصة أن أحداً لم يعطهم "عقداً نافعاً" .. ومعظمهم يفكرون فى عدم التعامل مع السكة الحديد ومنهم الذى يقول: هناك أكثر من مشكلة من جراء التأجيل المتكرر للمهرجان، منها أن الممثلين لدينا يعملون فى مسارح أخرى وبعضهم من طلبة الثانوية العامة التى اقتربت امتحاناتهم، وأى موعد سيتم تحديده مستقبلاً لا أدري هل سيناسب ظروفهم أم لا؟

هناك أيضاً حالة التخبط الرهيب التى تعاني منها إدارة المسرح، حتى أننا حين ذهبنا لاجتماع كفر شكر فوجئنا بأشياء غريبة وأن المكان لا يصلح بالمره وقتنا إذا كانوا اختاروا هذا المسرح السوء فى كفر شكر لاقتناعهم بصلاحيته فمن الأفضل أن تعقد كل محافظة مهرجانها على مسرحها.

ومن سوهاج يقول المخرج مصطفى إبراهيم لقد فقدنا الثقة فى الإدارة العامة للمسرح، وهذا التأجيل المتكرر أدى لهبوط الروح المعنوية ودفع بالشباب للابتعاد عن النوادى ومشاكلها، ومن ثم المسرح كله.

مصطفى مراد مخرج عرض المنوفية يقول: "لا تتخيل ما حدث للممثلين ولى من جراء هذا التأجيل المتكرر حتى أننا تمينا لو ألغى المهرجان نهائياً بدلاً من هذا العبء الثقيل، ثم إن الممثلين حين يأسوا من عقد المهرجان ذهبوا للمشاركة فى عروض المسرح الجامعى، وقد لا يعودون ثانية لو تحدد موعد للمهرجان.

محمد الجنائينى مخرج عرض السويس يقول: إدارة المسرح دائماً ما تفاجئنا باستمرار بما لم نحسب له، فقد تأخرت نتيجة التصعيد حتى نسينا أمر المهرجان ثم أبلغونا بنجاحنا قبلها بوقت ضئيل لنهرح إلى إعداد أنفسنا وبذلنا فى ذلك جهداً مكثفاً وقبل السفر بعدة أيام أبلغنا - بشكل مفاجئ أيضاً - بتأجيل الموعد ثم تكرر بعدها أيضاً نفس الإلغاء، الأمر الذى أفقدنا الثقة نهائياً فى مشروع النوادى.

ياسر عطية مخرج عرض الفيوم: نحن على هذا الحال منذ ثمانية أشهر حين عرضنا أمام لجنة المشاهدة ومن وقتها ونحن نستعد لكل موعد يتم تحديده ثم نفاجأ بإلغائه دون أى سابقة إنذار، مما أصابنا بحالة إحباط شديد، واقترح أن يتم إلغاء المهرجان هذا العام والتفكير فى المهرجان القادم.

محمد العشرى مخرج عرض بورسعيد يقول: بالنسبة لى فإن الهم مضاعف لأننى كلفت بعمل عرض الافتتاح إضافة لعرضى بالطبع، وبذلنا جهداً مضاعفاً فى العرضين ممتين أنفسنا بأن المهرجان سيمثل فرصة لإبراز قدراتنا وتصدينا لعرض افتتاح المهرجان، لكن كل جهودنا



• تعتبر مدارس مثل كونسرفاتوار باريس ومدرسة TNS مؤسسات متعددة التخصصات أكثر منها متداخلة التخصصات. حتى ولو كان الكونسرفاتوار ينظم محاضرات حركة الوجه والاكروبات وفنون الحرب، فهو يكتف الإعداد الجسدي ويخصص مكاناً كبيراً للموسيقى والغناء.



من عروض رجائي فتحي

أفضل عرض ثان، وأفضل ممثل أول، وأفضل ممثلة أولى، وأفضل ديكور أول، وكذا ممثل ثالث، وممثلة ثالثة، ولم يأخذ العرض أي جائزة في الإخراج بالرغم من حصوله على كل هذه الجوائز، وكانت لجنة التحكيم مكونة من د. رضا غالب عبلة الرويني، د. مدحت أبو بكر، صلاح الوسيمي.. وفي السنة التالية حدث نفس الشئ تقريباً فأصبحت بصدمة..

ولماذا أكملت طريق الإخراج؟  
أصبحت أقوم بإخراج العروض ورزقي على الله دون انتظار أية جوائز المهم أن تؤدى دورنا

مشاكل جهاز المسرح في الهيئة العامة لقصور الثقافة كيف تراها؟

نبدأ بالنصوص التي تنشرها إدارة المسرح ستجدها تحتاج كثيراً من إعادة النظر من قبل لجان القراءة فبمجرد قراءة العشر صفحات الأولى تنصرف عن النص، بينما تتعلق معظم المشاكل في الخطط الإدارية والتي يحل أصحابها المشاكل بطريقة "حبو السلاحف" وهناك مشاكل أخرى تتعلق ببدلات السفر والإقامة و... بالنسبة للمخرجين، وهذا ما يجعل مخرجاً ما يتحاييل للحصول على بدل السفر من الميزانية المقررة للعرض..

إذن كيف ترى أثر المهرجان التجريبي على حركة المسرح؟

يقوم بعمل حالة إنعاش مسرحي مؤقت طوال أحد عشر يوماً ثم ينتهي أثره بعد ذلك، ولا يوجد أثر ممتد له في مسرحنا..

كان لك وجهة نظر في مشروع مسرح الجرن الذي قدمه المخرج أحمد إسماعيل.. وهجوم د. سيد الإمام على المشروع.. ما رأيك؟

أرى أن تسمية المشروع باسم.. مسرح الجرن هو ما أثار كل هذه الضوضاء وأحدث نوعاً من اللبس لأن هذا المشروع لا يقدم مسرحاً فقط ولكنه يقدم أيضاً الفنون التشكيلية والصناعات البيئية، والعروض الرياضية، والموسيقى والكورال، والإلقاء،... أي أنه بمثابة قصر ثقافة متكامل، لذا كانت تسميته باسم "مسرح" غير صحيحة، لذا فالأنسب له اسم "عرس قروي أو ريفي" أو "ليلة ثقافية"، والمشروع جيد جداً من وجهة نظري وأنا معه لأنه يخدم قري لا تصلها الثقافة بتاتاً، وكلام د. سيد الإمام كان محقاً فيما قال باعتبار أن الاسم يوحي بأنه مسرح فقط..

ماذا ينقص المسرح في الثقافة الجماهيرية الآن؟

"عودة المهرجانات، والإنتظام في مواعيد بدء العروض، وتأخير الخطة يجعل العروض تخرج للنور "مسلوقة"، و... والسبب في كل هذا القائمون على أمر إدارة المسرح الآن..

كلمة أخيرة أود أن أقولها أن السبب في حبي لفن التمثيل، ومن دون أن تسألني الفنان أحمد العدل وهو والد المخرج سمير العدل فقد كان رجل مسرح من طراز فريد..

"من هؤلاء أحمد حامد، أحمد عزت، هاني لاشين و... لكنهم جميعاً خذلوني لأسباب متعددة.. هؤلاء كان يمكن لهم أن يكونوا امتداداً لي.. ولكن هذا لم يحدث، أقول هذا أيضاً كإضافة أخيرة..؟"

حاوره:

إبراهيم الحسيني



بعد ٥٠ سنة مسرح..

## رجائي فتحي يسأل: هل من مزيد؟!!



رجائي فتحي

أخرى غير التمثيل والإخراج لها علاقة بالفن؟  
أثناء فترة أداء الخدمة العسكرية في الستينيات كونت ثانياً فكاها أنا وزميل لي اسمه على عطية من كفر الزيات وقدمنا استكشاث فكاهاية ومونولوجات وشجعنا على ذلك أحد الصولات بالجيش واسمه محمد رياض وكان قائداً لفرقة الجوهريّة الموسيقية، وهي فرقة خاصة وكنا نقدم هذه الاستكشاث في الأفراح والنوادي الليلية، واستمر هذا الثنائي من ٦١ حتى ١٩٦٧م

اتجاهك للإخراج مؤخراً منذ عشر سنوات.. لماذا؟  
"اتجهت للإخراج لأحقق ما لم أحققه في التمثيل ولكن حدثت لي صدمة في أول عرض قدمته وكان بعنوان "رحلات ابن بسبوسة في البلاد الموكوسة"، من تأليف السيد حافظ وكان لفرقة السنبلولين، وقد حصل هذا العرض على جوائز

المخرج وهذا عادة ما ينجاز "لشلبية" والمجاملات على حساب الفن.. وأطالب قبل أن أموت أن أشارك وبمعنى آخر أن أمثل في عرض مسرحي للثقافة الجماهيرية أجد فيه نفسي..

تمثل لأكثر من خمسين عاماً على مسارح الثقافة الجماهيرية..  
.. لكنني لم أمثل الدور الذي أتمناه، ولم يوجد من يكتشفني - كمثل - وبداخلي طاقات أعتقد أنها لم تخرج بعد.. نعم حصلت على جائزة التمثيل الأولى في عرض "أبو مطوة" من إخراج سمير العدل ولكنني غير مقتنع بها لأنني لم أبذل جهداً في هذا الدور.. ويسعدني أن أمثل شيئاً لا يوجد ممثل غيري يستطيع أن يقدمه مثل أي دور يتميز بالصعوبة وبالابعاد النفسية المتداخله، وأحلم بأن أقدم شخصية "لير" في مسرحية "الملك لير" بشكل مختلف عما قدمت به من قبل..

طوال الخمسين عاماً.. هل عملت بهممن

المسرح الحقيقي الآن  
يوجد في الثقافة  
الجماهيرية.. ولا تسألني  
عن بقية المسارح!



لا معنى لتصنيفه  
إلى شباب وحديث  
وقومي وطليلة!!



كنا نقطع  
من مصروفنا لننفق  
على هوايتنا

فمثلاً خرج منها على مستوى الاحتراف كمال يس، إبراهيم عبد الرزاق، سيد حاتم، مجدى فكرى، إبراهيم يسرى، محمد ناجى.. وما زالت حتى الآن تصدر الكثيرين سنوياً، وكل عام يلتحق اثنان على الأقل من الدقهلية بالمعهد العالى للفنون المسرحية وعلى مستوى الاحتراف الداخلى بمسارح الثقافة توجد أسماء مثل عبد الله عبد العزيز، محمود حافظ، إبراهيم الدسوقي، عادل زكى، سرور نور.. أما الآن فيوجد سمير العدل، أحمد عبد الجليل، عادل بركات، شريف صلاح الدين، السعيد منسى..

وماذا عن الصراعات والمشاكل الداخلية؟  
"ستجدها تنحصر في أماكن العروض وقلة عدد المسارح وخاصة بعد أن آل مسرح المنصورة القومي للبيت الفني وأصبح مغلقاً ينبغ فيه اليوم بعد أن كان مزدهراً، فقد كنا نقدم عروضين في الليلة الواحدة على هذا المسرح، أما ما يخص الشق الإداري فيمكن في تدخل المكاتب الفنية للفرق في اختيار

كان صيبا في التاسعة، عندما اعتلا رجاء فتحي محمد خشبة المسرح للمرة الأولى، ليقيم بها منذ ذلك الحين.. دون أن يتركها!

وعندما أصبح شابا التحق بفرقة المنصورة - عام ١٩٧٢ - واشتهر باسم رجائي فتحي مشاركا في أعمال هامة عديدة مثل "الشراة" لزكى عمر و"الراجل اللي لعب بديله" لمحمود السبكي، والعرضان من إخراج محمود حافظ، ثم ختم مسيرته التمثيلية - قبل أن يتحول للإخراج - بالشحاتين لنجيب سرور إخراج سمير العدل، وكديبة من ألف كديبة لمحمد العواشطي إخراج أحمد عبد الجليل وبعد أن تم اعتماده مخرجا في ١٩٩٥، قدم ١٥ عرضا منها "رحلات ابن بسبوسة" لسيد حافظ و"المليم بأريفة" لأبو العلا سلاموني، و"ناعسة" لإبراهيم الرفاعي، و"باب المدينة" لمحسن مصيلحي، وأصل وعفريت" لمتولى حامد.. و.. و..

وكان لايد "مسرحنا" وهي تحاور تجربة لها كل هذا الامتداد والثراء. كان لايد من أن نضع أمام رجائي فتحي.. الخمسين عاما وأكثر من الحياة في المسرح وللمسرح.. ليس فقط عن المنصورة أو المسرح في الأقاليم.. وإنما عن المسرح المصرى كله! ..

بداية ما هي وجهة نظرك في المشهد المسرحي المصري يمكننا التعرف عليها من خلال عمكك بالمسرح لأكثر من نصف قرن..؟

لا يوجد الآن اهتمام حقيقي بالمسرح كما كان من قبل، حيث كان الاهتمام يبدأ من مرحلة الطفولة فمذ كنا في المراحل الابتدائية، كان يوجد نشاط مسرحي فاعل وهام في تكويننا، فأنا مثلاً عملت كمثل في عروض مسرحيات المدارس وأنا مازلت في سن ٩ سنوات وكان يخرج لنا المسرحيات حسن فؤاد شفيق، وقدما في هذه الفترة مسرحيات "الشهيد جواد حسنى"، و"وصمة عار"، "عرسان من الريف" وكان من ضمن ممثلي العرض الطفل عثمان عبد المنعم - وقتها - والطفل فؤاد الزغبى الذى صار صحفياً بعدها، وأيضاً عبد الغفار عودة، محمود العرافى، عبد النبى مصطفى... وآخرون وكان يحكم لنا هذه المسرحيات: عدلى كاسب، فتوح نشاطى، عبد الرحيم الزرقانى، وكانت التصنيفات النهائية على مستوى الجمهورية تعرض على خشبة مسرح الأزيكية "القومي حالياً" .. أما الآن فلا يوجد مثل هذه التشئة المسرحية ..

والمسرح الحقيقي الآن يوجد في الثقافة الجماهيرية أما بقية المسارح، كالجامعى فهو لا يفلح في التبارى والمنافسات بين مخرجيه ولا يشاهده إلا الطلبة والأساتذة، أما مسارح البيت الفني فيمكننا فقط أن نشيد ببعض عروضه مثل "الملك لير"، "رجل القلعة" .. وفكرة تصنيف المسارح لشباب، حديث، قومي، طليعة من وجهة نظري لا تعنى شيئاً فالمسرح مسرح لا يعرف هذه التصنيفات..

والمعاملون بالمسرح الآن لا يهتمهم سوى المادة والوجاهة الاجتماعية، أما نحن فكنا نقطع من مصروف المنزل لكي نصرف على هوايتنا.. إذا ما زال الأمر يحتاج إلى نظرة جادة للمسرح من قبل جميع المهتمين به".

لنخصص الأمر بعض الشيء.. لنرى أحوال المسرح في الدقهلية، وتحديدًا المنصورة حيث تسكن؟  
"طول عمر الدقهلية وهي ولادة للمواهب





### «جزيرة الحياة»

ومعاناة مسرح الطفل

ص 10



### «الإعصار»

يستحق عاصفة من التصفيق

ص 12

## كيف تعيش في اليوم عشر سنوات ..

## أوسكار والسيدة الوردية .. البحث عن الله في مسرح روابط

### بروفة

تستطيع أن تتوقف عند أية لحظة في بروفات العرض المسرحي شريطة أن تتمها ليتكون بذلك لديك عرض مسرحي من الممكن أن تعرضه على الجمهور.. ربما هذه هي فلسفة فرقة جمعية الدراسات والتدريب التي أسسها المخرج هاني المتناوى في أبريل ٢٠٠٧ بعد أن قدم عدداً من العروض المسرحية من إنتاج مركز الهناجر للفنون في السنوات الأخيرة، وهو ما أسماه في بيانه لتأسيس الفرقة "النتائج المرجحة للعرض المسرحي" وهو ما يعني أن كل نتيجة توصل إليها يمكن لها أن تصبح عرضاً مسرحياً قائماً بذاته وقابلًا للإضافة والتطوير لتصبح الخطوة التالية بعد ذلك عرضاً مسرحياً جديداً.. وهكذا، وفي عرضه الجديد - بروفته أو لنقل نتيجته المرجحة - يقدم لنا المتناوى قراءة مسرحية لنص « أوسكار والسيدة الوردية» للروائي الفرنسي إيريك إيمانويل شميت، وهو صاحب الرواية الشهيرة «السيد إبراهيم وزهور القرآن» والتي يناقش فيها فكرة التعايش بين الأديان وخاصة العلاقة بين الإسلام واليهودية والتي ينظر لها ويناقشها من منظور غير ديني - كما رأينا في الفيلم والرواية التي ترجمتها محمد سلماوى - وتأتي رواية «زهور القرآن» ومن بعدها «أوسكار» ضمن مشروع روائي لهذا الكاتب أسماء «سلسلة غير المرئي» يحاول فيه عبر رواياته مناقشة فكرة الحوار والقدرة على التعايش بين معتقدات الأديان المختلفة طارحاً مجموعة كبيرة من الأسئلة حول ماهية كل شيء حتى «الله» نفسه كما نجد هذا في «أوسكار»...

### أسئلة فلسفية عبر إطار طفولي يجمع بين البراءة والصدمة



فكرة فلسفية من منظور طفل

أن تعود لتدمج مرة أخرى أو يصعب عليك ذلك وتظل طوال بقية العرض وأنت تحاول المتابعة بلا جدوى لتخرج من العرض وفي ذهنك بعض أفكار غير مكتملة عنه، وحكاية الطفل «أوسكار» هنا مليئة بالتفاصيل السردية التي تناسب وجودها داخل نص مسرحي، خاصة وأن الكتابة قد اختصرت جميع الشخصيات إلى اثنين فقط هي «أوسكار - السيدة الوردية» محوري الحدث، ولكن لا تفتل منك بعض التفاصيل فيعوق ذلك متابعتك للقراءة المسرحية حاولت ماجدة منير ومحمد صالح أن يضيفا إلى أدائها بعض التعبيرات الأدائية الحركية والنفسية والصوتية لجذب ذلك المشاهد، وبالرغم من ذلك أطلت بعض اللحظات من قدرة العرض في الاستحواذ على متفرجه، ربما هناك تطويل في بعض الجمل أو في وقت عرض صور الفيديو بروجكتور، تلك التي رسمتها بطريقة طفولية ناسبت روح العرض رباب حاكم، هناك أيضاً مختارات موسيقية لـ «باج» ساعدت بنوعها على تغليف حالة النعمة التي تم سرد القصة بها، هناك حالة صخب وزخم إنساني عال في رؤية الطفل «أوسكار» لكل الأشياء من حوله، وتحديد في رؤيته المشاكسة لـ الله، صخب بلا حركة تمثيلية أو موسيقية أو... أو... هناك صخب في حكايات السيدة الوردية، والتي حولها «أوسكار» إلى ماما الوردية، صخب عندما تكذب في حكاياتها لكي ترضى لهفة أوسكار وتشوقه للمعرفة وللأمان، صخب داخلها عندما تتعلق به كجزء منها خارج عن ذاتها... وهناك صخب مواز داخل نفسية «أوسكار» لا يهدأ إلا عندما يصل إلى المعرفة تلك التي تعنى في أحد أهم معانيها المطروحة الموت، هناك صخب روائي أدبي.. لكنه في النهاية بلا حركة فائداً بمرحلة الأنبة كقراءة مسرحية، ويبقى بذلك نص شميت الروائي في نسخته العربية المكتوبة بالعامية المصرية هو البطل الرئيسي فardاً دلالاته ورموزه على الكثير من لحظات الحياة الإنسانية، ويبقى هناك جهد خاص للمخرج هاني المتناوى تتبعه حسب رؤيته وفلسفة فرقة وجهود أخرى، جهد في تكييف هذه الدوال والرموز الإنسانية من أجل لضمها في جملة إنسانية واحدة مع المتفرجين....

الكثيرة له عن أسطورة الاثنى عشر يوماً، وعن فكرة الخطابات التي يوجهها إلى الله.. نعم خطابات إلى الله من طفل تبقى له في هذه الحياة اثنا عشر يوماً، إنه وبفضل نصيحة هذه السيدة الوردية يحيا في اليوم الواحد عشر سنوات، وفي كل يوم من هذه الأيام يرسل خطاباً إلى الله يحكي له فيه عن كل شيء لا يخفى عنه شيئاً وفي نهاية خطابه يطلب منه طلباً واحداً ليحققه له، وعبر هذه الخطابات والحوارات المتبادلة بين الطفل والسيدة الوردية يتعرف الطفل على الله.. يعرف من هو وأين مكانه وما هي قدرته... وهذا بينما تتعرف السيدة الوردية - التي أصبحت بفعل علاقتها مع الطفل «أوسكار» ماما الوردية هي الأخرى - على الله.. إنها تراه من زاوية جديدة لم تفكر فيها من قبل.. إنه الطريق إلى الله عبر الموت..

المعالجة المسرحية هنا تقدم الأسئلة الفلسفية عبر إطار طفولي يجمع بين البراءة والصدمة وذلك في إطار حكايات يحافظ على طبيعة السرد الروائي، يغوص كثيراً في التفاصيل يرسم صوراً روائية متتابعة بخيالك لتتنقل بك من حجرات المستشفى إلى الممرات، السلالم، الحديقة... وتحيلك في بعض اللحظات إلى رسم صورة ذهنية خاصة بك ربما تجد نفسك فيها مع «أوسكار» في إحدى لحظاته الأخيرة ومشاغباته مع «بيجي بلو، فشار، أينشتين...»، تجد نفسك تحلم معه وتضبط نفسك وأنت تتعاطف مع أحلامه التي صورت له أنه عاش مائة وعشرة أعوام، وتزوج بيجي بلو، وطاف حول العالم، إلى أن تصور له أخيراً أن الله بنفسه قد زاره في حجرته بالمستشفى....

### صخب بلا حركة

وأنت تشاهد هذا العرض وبقية العروض الأخرى القائمة على فكرة القراءة المسرحية ربما تحدث لك إحدى حالتين أولاًهما متابعة حالة القراءة وملاحقة تكوين الصور الذهنية الخاصة بك وثانيتهما الانفصال عن العرض بعد ما تفتل منك إحدى حلقات هذه الصور، إما

هذه التظاهرة المسرحية المستقلة المثيرة للجدل منذ ثمانية عشر عاماً..

### الإيمان عبر الموت

عندما زار إيريك إيمانويل شميت مصر بدعوة من اتحاد الكتاب في ٢٠ نوفمبر ٢٠٠٥ اصطحبه الكاتب محمد سلماوى لزيارة نجيب محفوظ الذي سألته عن سبب ميله في كتاباته نحو الصوفية فحكى شميت عن إحدى اللحظات الفارقة في حياته وهي تلك اللحظة التي تاه فيها ذات مرة داخل صحراء الجزائر وعندما أدركه الليل والتعب وأيقن أنها النهاية استلقى على ظهره ناظراً للسماء في انتظار الموت، وعبر هذه اللحظة النادرة أتاه الإيمان بدلاً من الموت.. ربما هذه هي الحالة بالضبط التي جسدها «شميت» في روايته «أوسكار والسيدة الوردية» فالطفل «أوسكار» ذو العشر سنوات مريض بالسرطان، إنه يعرف ذلك جيداً فقد سمع الطبيب وهو يفضى بهذا إلى والديه، إنه لا يعرف على وجه التحديد ماذا يعني هذا السرطان، ولا ماذا يعني الموت ولا أي شيء آخر، إنه يمتلك أسئلة كثيرة بنفس القدر الذي لا يمتلك معه أية أجوبة عليها، يلتمس هذه الأجوبة والتي ربما تعيد إليه توازنه المفقود لدى جليسته ذات الرداء الوردى والتي ترشده عبر حكاياتها

### إبراهيم الحسيني





• إن الإعداد متداخل التخصصات في المدرسة القومية السيرك في مونتريال، يسمح بإدخال أنظمة أساسية لفنون السيرك وهي فنون المسرح (أداء الممثل، الرقص...)، وهكذا سيكون للمطالب رؤية فنية وجمالية شاملة تكمن فيما بعد الإدراك الحسى.

# 10 مسرحنا

جريدة كل المسرحيين

هل تكفى أدوات المخرج لصناعة البهجة؟!

## جزيرة الحياة

### ومعاناة مسرح الطفل

أن يبني تلك الشخصيات ذات البعد الواحد بالقدر الذى تتفوق فيه المعلومات التلغرافية على المعلومات الدرامية التى تنمى الحدث.

وكعادة مسرحيات الأطفال شاهدنا بليد (أحمد حسن عبد المجيد) ينزل للصالة كى يسأل الأطفال عن الموضوعات التى تكررت عبر كثير من الوسائط الفنية وكأنهم بلهاء لا يتعلمون من التكرار فكان عليهم أن يجيبوه نفس الإجابات التى كان ينتظرها.

وقد لعب مجموعة الممثلين (حسين محمد حسن فى دور الكتاب) وعبد الرحيم عطا أحمد فى دور الحكيم، وبسام محمد فى دور أمير الأرض، جمال عبد الحميد فى دور إغصار، وحنان ناصر عبد الشافى فى دور نسمة، وأحمد سمير فى دور أمير الهواء، وسحر أنور فى دور أميرة المياه، وعمر صابر فى دور أمير الطاقنة) أدوارهم البسيطة بشكل طيب. ولفت انتباه الجمهور تميز أحمد حسن فى دور بليد بما يملكه من حضور جيد وجسد ضخم وروح كوميدية، وكذا عمر صابر فى دور ملك الطاقنة بما يملكه من حركات مفاجئة أبهجت الأطفال وسحر أنور بمالها من حضور لافت على خشبة المسرح بينما حاول بسام محمد أن يضفى معقولية على أدائه، وكان جمال عبد الحميد وحنان ناصر مجتهدين رغم صغر دوريهما، أما أحمد سمير فلم تعطه الدراما المساحة لى يظهر قدراته الأدائية، وكان حسين محمد مؤدياً جيداً برغم الملابس غير المناسبة لطبيعة دوره الهام فى الحدث.

وفى النهاية أسأله ما هو المطلوب من إدارة الطفل كى تحقق رسالتها النبيلة؟ وأعتقد أن الموضوع فى ملعب الإدارة بقيادة فاطمة فريحات مدير عام إدارة الطفل ومريم عفيفى مشرفة المسرح والموسيقى. فبداية لا بد وأن تشكل لجان فنية متخصصة فى مسرح الطفل فقط الموافقة على النصوص التى تشتمل على الإبداع الموازى للتعليم وكذا متابعة الإنتاج ليحقق مده، ولا بد أن تقام الدورات التدريبية المتخصصة للمبدعى الأطفال فى الأقاليم بحيث تكون المرهنة الأساسية فى التدريب كيف نصنع عرضاً جميلاً بإمكانيات مادية بسيطة وكذا مراقبة عدد ليالى العروض فى كل إقليم فالإنتاج لا بد وأن يصل للمستهدفين منه وهو ما يعنى تنشيط حركة الدعاية للعروض والزام الإدارات باستكمال ليالى العروض لجذب الأطفال لهذا النوع من العروض.

أمنية أخيرة أو جهها لإدارة الطفل بتشكيل لجان متخصصة فى مسرح الأراجوز وخيال الظل حتى لا ينتهى ذلك النوع البديع الذى تربت عليه الأجيال من قبل. فمسرح الأراجوز وخيال الظل هما الأمل فى المستقبل حيث إن الاعتماد على الأشكال التكنولوجية لن يأتى بشماره قريباً فهو لون مكلف ويحتاج إمكانيات مناسبة فى أجهزة الصوت والضوء وخشب مسارح متحركة وهو ما لا تملكه وزارة الثقافة فى مصر إلا فى مسرح واحد هو مسرح الأوبرا، كما أن محاولات إعادة تفعيل مسرح الأراجوز وخيال الظل إنما تمثل إعادة إحياء للمسرح العربى الأصيل فهل تهتم الإدارة؟!

أحمد خميس



كنوز المعرفة تبدأ من الكتاب

ضعيفة تكنولوجياً بالقياس للسينما وألعاب الكمبيوتر ويهرب منه الأطفال لأنه لا يحقق لهم المتعة بالقدر الكافى، والحل دائماً بين أيدي المبدعين فلو أننا راجعنا عرض (جزيرة الحياة) سنجد أن بداية النص تحتاج للكثير كى يمتلك العرض قلب مشاهديه من الأطفال فلم يقدم لهم تشويقاً مناسباً ولم يدهشهم بالقدر اللائق ولكن يعرف ما للنص من أهمية فى الإبداع المسرحى فإن كان النص الذى بين يدي المخرج معوقاً فماذا عساه أن يقدم الإخراج بكل حيله الشكلية والسمعية والحركية.. إلخ، صحيح اجتهد شاذلى فرح ولكنه فى النهاية كان معتمداً على موضوع تلغرافى فى معظم أحداثه فمثلاً كان المشهد القوى الوحيد أثناء الحدث ذلك الذى قدم فيه لصراع بين (المياه والطاقنة) على أنهما ندان لبعضهما البعض، لكن المؤلف دائماً ما كان يحاول

يرقصون للمرة الأولى إلا أنه حاول أن يصنع من تشكيلاتهم الحركية نسيجاً يناسب حالات الدراما المتباينة. وجاء الاستعراض الأخير فى العرض الذى يعتمد على المقولة الأساسية (ياه على كرم الله) جميلاً متميزاً مع أنه تكون كل أحداث العرض مقدمه بهذه الروح الدقيقة والجميلة وهو الاستعراض الذى تعاد فيه كل المعلومات الخاصة بعناصر الحياة فى صورة دراما مغناة وتشكيل حركى يتسم بالبهجة والتلون اللافت لتنتهى الأحداث وقد تبدل الحال وأصبح بليد الذى حل الأسئلة جميعها شاطراً فكان أن طلب الأمانة الوحيدة من مفتاح السر بأن يصاحبه دائماً صديقه الكتاب فهو أفضل عون طوال الوقت. وكنت مشفقاً على طبيعة التناول التى تبدو فقيرة بالقياس لأنواع الميديا الأخرى فمزال المسرح يخطو خطوات

ومصمم الاستعراضات (مصطفى أمين) فكان أن اعتمد المخرج على الأغاني والاستعراضات بشكل مكثف داخل الحدث طيلة الوقت حتى لا يمل المتفرج غير المتخصص وقد بدا مؤلف الأغاني والموسيقى موفقين تماماً فى صنع تلك الدهشة البديلة، بينما على الجانب الأخر كان اهتمام مهندس الديكور منصباً على صناعة مشهد شكلى مغاير مع كل عنصر يناسب وجوده ففى حين ظهر المشهد الخاص بالأرض ملوناً بالأزهار كان مشهد الهواء بانوراما من رولات البلاستيك التى يمكن تحريكها وكذا ملابس الممثلين من الشرائط الملونة التى توحى بالعالم الجديد فقد فعل ناصر عبد الحافظ من وجود الشخصيات وقدمها بالطريقة التى تشى بموضوعها. أما مصطفى أمين فبرغم أن راقصيه يبدو معظمهم وكأنهم

يقدم حالياً العرض المسرحى (جزيرة الحياة) وذلك بإقليم وسط وجنوب الصعيد فرع ثقافة قنا، من تأليف حسام الدين عبد العزيز وإخراج شاذلى فرح ويتناول أهمية الكتاب فى حياة الإنسان وأثره الفعال فى اكتشاف البنى آدم للطبيعة من حوله وذلك عبر مرهنة بسيطة بين (بليد) بطل القصة والذى يريد أن يدخل جزيرة الحياة ويذهب إلى كهف الأمانى حتى يحقق كل أحلامه وبين الكتاب صديقه الوفى، ولما كانت الحكاية مرتبطة بذلك البليد الذى يريد أن يصل لكنوز المعرفة دون الاستعانة بالكتاب والاعتماد فقط على عقله فإن المؤلف قد غاب عنه أن ترتيب الأحداث انتصر لطريقة البليد فى التعامل، فقد بدأ الحدث والبليد رافض تماماً أن يستعين بالكتاب وأثناء تنامى الحكاية كان دور الكتاب محفزاً فقط للبليد بأن يعمل عقله فيما أمامه من معوقات ولم يساعده بشكل حقيقى إلا مرة واحدة عند بداية الرحلة حينما قابل (مفتاح السر) وهو القلم المسئول عن جزيرة الحياة فبليد لا يعرف كيف يقابل مفتاح السر بينما الكتاب يدلى له بالحل السحرى فمفتاح السر لن يحضر إلا إذا قلت له حكمة مشهورة وكان أن أملى عليه تلك الحكمة التى تقول (ما خاب من استشار) حينها فقط يظهر مفتاح السر (القلم) ويقابل بليد وصديقه الكتاب ويسمح لبليد بأن يبدأ الرحلة تحت شروط أهمها أن اليوم فى هذه الرحلة بسنة "بره الجزيرة" ويؤكد الكتاب المعلومة مرة أخرى (يعنى لو قعدت ١٠٠ يوم يزيد عمرك ١٠٠ سنة) وكذلك هناك سؤال فى نهاية الرحلة لا بد من الإجابة عليه وهو ما هى عوامل الحياة؟

وعوامل الحياة تلك تظهر فى صورة مشاهد متتابعة تبدو وكأنها امتحانات لا بد لبليد أن ينجح فى حل شفراتها، وكان أول تلك العوامل هو الأرض وثانيها الهواء وثالثها المياه ورابعها الطاقنة، والمؤلف هنا يعطى للأطفال درساً سريعاً فى أهمية كل عامل من هذه العوامل لحياة الإنسان الذى يريد أن يعيش على وجه الأرض ولكن جاءت المعلومات تلغرافية وزائدة عن الحد بحيث طغت كمية المعلومات على أهمية التناول الدرامى على الرغم من أهمية كل موضوع فى حد ذاته.

وقد كان المؤلف موفقاً حينما حول عوامل الحياة (الأرض، الهواء، المياه، الطاقنة) لشخصيات فاعلة فى بناء الحدث ولكن رصده الزائد لكمية المعلومات أثقلت كاهل المسرحية فهرب منه أجمل ما فى العرض المسرحى الخاص بالطفل وهو أحداث الدهشة وترك مساحة لتخيل الأطفال وهو الأمر الذى لاحظته (شاذلى فرح) وفريق عمله مؤلف الأغاني (سعد قليعى) ومهندس الديكور (ناصر عبد الحافظ) والموسيقى (حازم الكفراوى)



دراما مغناة وتشكيل حركى

ما هو المطلوب من إدارة الطفل لتحقيق رسالتها النبيلة؟

المعلومات الزائدة أثقلت كاهل المسرحية



• إن مفهوم "الخلط" يتعارض مع مفهوم "التبادل". إنها عملية الاندماج، وتجميع مواد متنوعة وجمعها في شيء واحد. مثلاً في التصوير، اللون الأخضر ناتج من خلط اللون الأزرق باللون الأصفر. ولكن لا يتم التعرف في النتيجة على الألوان الأساسية، وهكذا فإن المسرح والرقص وحتى السيرك لن يمكن التعرف عليهما، وسيتم خلط الأنواع المتنوعة.

# 11 مسرحنا

جريدة كل المسرحيين



استجابة لليومي عبر المحاكاة الساخرة



قطبعة مع المسرح السائد

المواقف المختلفة المزيد من تشظى وزيف منطق التعامل السائد وكشفه عن طريق السخرية منه.

ثانياً: الصورة المسرحية والتواصل مع المتفرج

لقد ساهمت الصورة المسرحية في عرض "قط يحتضر" في خلق إدراك جديد للموضوع الأساسي وهو القتل. فهو يقدم رؤية لا تتأسس على الوعي العقلي فقط، وتتعدى ذلك في استخدام وسائل أخرى منها تبادل أدوار الممثلين في تمثيل إنسانيتهم تارة، وتارة أخرى وضعيتهم كقطط. بالإضافة إلى تجسيد وضعية حركات القط في أثناء تمثيلهم، مثل الممثل الذي يحكى قصة القط توم مع القطط الأخرى، أو عندما تقوم نورا أمين بحكى قصتها مع القطط ومدى حبها لها وفي أثناء خروجها تمسك الصندوق بيديها كمخالب القط.

لقد أفضى هذا التعامل إلى إنتاج دلالة مسرحية، تكشف أن الحدود بين الإنسان والقط لا تتوقف على النوع، بل ترتسم الحدود داخل السلوك ذاته، ويتضح في لحظة تحول المسئول إلى قطة شرسة تصارع القطط الضالة الخارجة عن النظام الأخلاقي. فالسلوك المشترك بين الإنسان والقط، يجعل القطبة قابلة للاستبدال في هذا العرض مع الإنسان، وبالتالي فإن معاملة القط الضال في المجتمع يماثله تعامل الإنسان المتمرد الخارج عن النظام، فيكون الإنسان قطة، على سبيل الاستعارة في العرض المسرحي.

وفي النهاية: يصدم العرض الجمهور، فالعمل المسرحي هو عمل جماعي في الأساس يُنتج معناه في (الآن وهنا). وباستعراض السلوكيات المختلفة للإنسان والقطط وعقد الصلات بينهما، والطريقة التي عرضت بها المواقف المختلفة تتقصد المشاهد بصورة غير مباشرة، رصد الصفات المشتركة بين الإنسان والقطط وعرضها بصورة مجازية، توضح أن عدم مساءلة وملاحظة السلوك الإنساني يجعل الدلالة تتطوى في العرض المسرحي على أن صمت المتفرج إزاء ما يحدث في المجتمع للقطط هو طريقة زائفة لإنقاذ الإنسان لإنسانيته، ويكشف عن قصور قططى (طبقاً لتصوير العرض المسرحي) فهل يوجد وسط (الجمهور - القطط) من يطع إلى الإنسانية، قطط متمرده ترفع التحدي.

محمد سمير الخطيب



## قط يحتضر

عندما يصبح الإنسان قطة.. والقطبة إنساناً



تداخل السيرة الذاتية والرواية

عليها لأنها إهانة للمجتمع أمام السياح واختراق لنظامه الأخلاقي لأنها تقضى حاجاتها وتمارس الجنس في العلن أمام الناس. ونلاحظ أن العرض المسرحي "قط يحتضر" في بنائه للمشاهد اليومي لجأ إلى تقنية البارودي "المحاكاة الساخرة" لتنتج محاكاة تسخر من الأصل (الواقع). لذلك كان الباعث الإبداعي لعرض "قط يحتضر" يستجيب لليومي ضمن محاكاة ساخرة "باروديا" تنتج

كينونتها الزمانية والمكانية إلى فضاء إنساني رحب يتعالى على الخصوصية الضيقة، حيث تكشف عن سلوك (الممثل - الإنسان) والقواسم المشتركة بين القطط والإنسان. ويبلغ هذا الكشف مداه حين يبين أن السلوك الإنساني يتأسس وجوده ضمن استبعاد ما هو مختلف عن طريق العنف ضمن منظومته الإنسانية، ونلمح ذلك في خطبة المسئول عن ازدياد قتل الشوارع ووجوب القضاء

حيث تبدأ المسرحية بعرض علاقة الممثلة "نورا أمين" بمشهد انطبع في ذاكرتها وظل يلاحقها طوال حياتها تراه في مختلف مواقفها حتى ليلة دخلتها وهو رؤيتها لقط ميت في الشارع، ويقوم ممثل آخر بحكى ذكرياته مع قطه توم. فتكون العرض المسرحي من مجموعة من "النصوص - المواقف" المتوازية والمتباينة توضح علاقة الإنسان بالقطط. فتجاوزت هذه "النصوص - المواقف"

إن من يتابع بدقة عروض نورا أمين سيجد أنها تتصف بطبيعة خاصة، لأنها تحاول تأسيس حضورها الإبداعي في موقع مغاير لما هو سائد، أو بعبارة أخرى يمكن القول بأن موقعها الإبداعي يكمن وجوده في منطقة التأسيس في المختلف لما هو سائد. حيث تطرق أرضاً بوراً مسكوتاً عنها تستعصى على الذائقة السائدة وتحريتها بصنعة فنية متسلحة بأدوات فكرية تستعصى على التحليل المبسط. ويصبح من الصعب اقتناص المشهد المسرحي لأنه ينطوي على قدر كبير من المراوغة لا ينسجم مع البناء الدرامي التقليدي. ولكن المدقق في هذه العروض يكشف أن لها طبيعة خاصة تتجاوز كل شيء راسخ وتبلغ القطبية مداها الأقصى وتطال كل شيء من لغة المسرح إلى وظيفته المنوط بها ومحاولة إحداث قطبعة مع الفهم السائد للمتفرج عن طريق بناء أفق توقعات جديد، سيجد المتفرج نفسه يعود إلى نقطة الصفر.



عرض  
يرصد  
الصفات  
المشتركة  
بين  
الإنسان  
والقط  
بصورة  
مجازية



حيث يصاب المتفرج بحيرة في تحديد عروض "نورا أمين" أو تصنيفها، تتداخل في نسيجها الفني السيرة الذاتية والرواية والتأمل الفلسفي والمعرفي، وبالتالي يستعصى على ذائقته استخراج الدلالة في العروض التي لا تأتي في شكل ساكن بل متحرك، وعن طريق العلاقة التي يعقدها المتفرج مع البناء الدرامي للعرض. فإذا كانت طبيعة العرض المسرحي بصفة عامة ذات قدرة مرنة تسمح بامتصاص وتحويل الفنون المختلفة وتطويعها في سياقها الفني نجد أن معظم عروض "نورا أمين" تنفتح على سيرتها الذاتية ومواقفها الحياتية، حيث تقتنص لحظات عابرة وتحصر على توظيفها مسرحياً لتخلصها من بعدها السيرى التقريرى، وتشحنها بطاقة إيجابية لتميز الموقف المسرحي عن الموقف الحياتي، في تركيب فني. إيجائي يكشف عن الذات الإنسانية في المجتمع، ونلمح ذلك في عرض "الضفيرة" واحتكار الذكر لهذه الذات، وكيف تتنقع الأم بقناع الذكر، ونلمح ذلك العنصر أيضاً في عرض "رسالة إلى أبي". أو عرض "حياة للذكرى" في علاقتها بالزوج الذي مات والمجتمع الذي نعيش فيه.

ولا يشذ عرض "قط يحتضر" عن هذا المنطق في الكشف عن تشكيل الذات الإنسانية في المجتمع وإظهار ما هو مسكوت عنه في استبعاد كل ما هو غير إنساني مثل القتل الضالة وتعامل الإنسان المزيف معها، وتلجأ في الكشف عن ذلك إلى استراتيجية مراوغة تنطوي على رغبة عارمة في صدم المتفرج ومفاجأته بوسيلتين.

أولاً: بناء المشهد اليومي وسلطة المسرح "الإيجائية".





• كل شيء يتم كما لو كان الجسد نفسه، اليد، القدم، العمود الفقري، هو الذي يفكر، دون أن يمر برنامج العمل على الرأس. وهكذا، على سبيل المثال، نتعلم كيفية قيادة سيارة بعد تعلم من خلاله تفهم كل حركة، ويتم حفظها وتسجيلها في الذاكرة.

مسرحنًا

12

جريدة كل المسرحيين



رؤية كلية من خلال خفة الظل

من بطل العرض أن يتوقف عند هذا الحد وألا يتماديا فسيارة الشرطة على أبواب المسرح وهناك خطوط حمراء لا بد أن نتوقف عندها وألا نتجاوزها وفي المرة الثانية تقترح شيئاً لا صلة له بالعرض وتصر عليه لأنها هي المخرجة مع محاولة تبريره بأنه يخدم الدراما. وفي المرتين التي تتدخل فيهما المخرجة الواعدة "سعاد القاضي" تقوم بكسر المسافة النفسية بين العرض والجمهور للتأكيد على أن ما يحدث على خشبة المسرح يحدث في حياتنا اليومية وبنفس الكيفية وللتأكيد على وجود "عايش سعيد" المقهور ووجود المئات بل والآلاف منه بيننا.

وعرض "الإعصار" يكشف عن مدى ما يتعرض له الإنسان من قهر وتسلط ومدى ما يتعرض له من إهانة لأدميته ولكرامته. وبطلا العرض أجادا لعب دوريهما وأمتعا الجمهور بأدائهما السهل البعيد عن التكلف والمتمزج بخفة الظل سواء "إكرام" -كما يناديه زملاؤه -أو رفيق القاضي واستطاعا أن يرسموا البسمة على وجوه الجمهور الذي شاهد عرضين في نفس المهرجان قبل هذا العرض أحدهما متوسط والثاني لا يستحق أن نطلق عليه كلمة "عرض" من الأساس، لذا استحقا تصفيق الجمهور.

ونجحت المخرجة في توظيف الإضاءة والموسيقى لصالح العرض فالموسيقى تتجاوب مع العرض واللحظات التي تمر بها شخصيات العمل والإضاءة كانت خافته مع بداية العرض لتصاحب حالة العرض والشخصيات التي لا ترى النور وتتمنى أن تشرق الشمس وفي لحظات أخرى كانت الإضاءة تملأ المسرح للدلالة على أن القهر والتسلط يحدث أمام أعيننا وفي وضع النهار.

وعرض الإعصار استحق عن جدارة الإعصار من التصفيق لكل من محمد إكرام ورفيق القاضي وللمخرجة الواعدة التي تقدم أولى تجاربها الإخراجية ولكل من شارك في العرض.

عبد الله حسن محمود

## «الإعصار»

في مهرجان المعهد يستحق عاصفة من التصفيق



تكشف عما يتعرض له الإنسان من قهر



ما يحدث على خشبة نراه في حياتنا

نجاح العرض في توظيف الموسيقى والإضاءة لتأكيد الرؤية

القهر المنهج أحد الأفكار التي يطرحها «الإعصار»

ضمن فعاليات مهرجان المسرح العربي الذي تقيمه أكاديمية الفنون في شهر ديسمبر من كل عام تخليداً لذكرى الراحل "زكي طليمات" الذي يحمل المهرجان اسمه - جاء عرض "الإعصار" للمخرجة الواعدة "سعاد القاضي" في ختام اليوم الأول للمهرجان.

ويعالج عرض "الإعصار" فكرة القهر الممنهج والمستمر من خلال شخصية "عايش سعيد" الذي يتناقض اسمه مع واقع حياته تماماً فهو مقهور منذ لحظة ميلاده وحتى نهاية حياته فقد تفتحت عيناه على مرض أمه ووفاتها لأن والده لم يستطع تدبير مصاريف العلاج ويستمر القهر في المدرسة عندما يتشاجر مع أحد زملائه.

ويتلقى العقاب من المدرس رغم أنه لم يخطئ في حق زميله ورغم أنه أكثر تفوقاً إلا أنه يتلقى العقاب بالضرب لأنه فقير وكل خطاه أنه تشاجر مع زميله الأكثر غنى لهذا يتلقى عقابه لأنه تجاوز حدوده كتميز فقير. ومن البيت إلى المدرسة إلى الجامعة يستمر مسلسل القهر وما زال العرض مستمراً بلا انقطاع فبعد تخرجه في الجامعة بتقدير امتياز مع مرتبة الشرف لا يستطيع الحصول على وظيفة لأن الوظائف كلها محجوزة.

وفي أثناء دراسته الجامعية نشأ قصة حب بينه وبين زميلته عبير وعندما يتقدم لخطبتها لا يجد سوى الرفض من والدها لأنه لا يمتلك مالا أو وظيفة وكل ما يملكه هو شهادة تخرجه في الجامعة بتقدير امتياز مع مرتبة الشرف والتي لا تساوي شيئاً. وتعاملت المخرجة مع فكرة القهر بوعي فكان ديكور المسرحية عبارة عن خيوط مشدودة إلى السقف على شكل مثلث وعلقت عليها كل الإكسسوارات التي يستخدمها بطلا العرض "محمد إكرام" و "رفيق القاضي" من طاقيّة وجلباب وباروكة شعر...إلخ. ومساحة التمثيل هي فقط المساحة الموجودة بين ضلعي المثلث وكان بطلا العرض محاصران أو مسجونان داخل أحد السجون. وحتى تدخل المخرجة أثناء العرض أتى ليؤكد على فكرة القهر ففي المرة الأولى تطلب



# نظرة مسرحية

مسرحنا 13

25 من فبراير 2008

العدد 33

## بشق الأُنفس

مسرحية من ثلاث فصول

2

تأليف:

ثورنتون وايلدر

ترجمة:

إبراهيم محمد إبراهيم



● **تعلم مهنة ممثل تعنى اكتساب بعض القدرات، المهارات، طرق تفكير تصرف تظهر على خشبة المسرح "كطبيعة ثانية"، ويصبح التصرف المسرحي، بالنسبة للممثل المتمرن، "عفوياً" مثله مثل التصرف اليومي.**

# 14 مسرحنا

جريدة كل المسرحيين

## الفصل الثاني

قرب نهاية الاستراحة، ومع أن أضواء الصالة ما زالت مضاءة، تبدأ شرائح الفانوس السحري في الظهور على الستار. فنرى جداول قطارات تغادر محطة بينسيلفانيا متجهة إلى أطلانتيك سيتي. هناك إعلانات عن فنادق بأطلانتيك سيتي، ومحال، وصيدليات وكنائس، وتجار سجاد، وقارثو طالع، وقاعات للعبة البينجو. حين تنطفئ أضواء الصالة، يسمع صوت إحدى المذيعات.

المذيعة: تقدم الإدارة لكم الآن أخبار أحداث العالم. أطلانتيك سيتي، نيو جيرسي:

(تظهر لافتة عليها كلمة أسطورة)

المذيعة: مرح على الشاطئ: تستضيف مدينة المؤتمرات هذه الانعقاد السنوي لهذه الجمعية العظيمة، جمعية الثدييات القديمة المحترمة، فرع البشرية. هذه الجمعية العتيقة تحتفل، أيها السيدات والسادة، بانعقادها السنوي الستمائة ألف. ولقد انتخب تورا رئيسها للفترة القادمة.

(كشاف يظهر مستر ومسيز أنتروبوس في الوضع الذي سيظهران فيه بعد قليل)

المذيعة:

إنه مستر جورج أنتروبوس من إكسيلسيور، نيو جيرسي. نحن نعرض أمامكم مستر أنتروبوس وزوجته العطوف الرقيقة الفاتنة، وهي من الثدييات بكل كيانها. أما مستر أنتروبوس فقد كانت حياته طويلة حافلة بالإنجازات. إذ يرجع إليه الفضل في العديد من المشروعات النافعة بما في ذلك إدخال الرافعة، والعجلة وصناعة البيرة. كما يرجع الفضل لزوجة الرئيس أنتروبوس، تلك السيدة الرقيقة العطوف في تقديم العديد من الاقتراحات العملية بما في ذلك طرف الثوب وقطع القماش المثثة ووصلة القماش للتقوية، وكذلك ابتكار هذا العام، أي القلى في الزيت. وقبل أن نعرض لكم مستر أنتروبوس وهو يقبل الترشيح، لدينا إعلان مهم نود أن نذيعه عليكم. كما يعلم الكثيرون منكم، فإن هذا الاحتفال الكبير الذي تقيمه جمعية الثدييات قد تلقى وفوداً من الجمعيات المناهضة الأخرى أو فلنقل:

الجمعيات المناهضة المحترمة: الأجنحة والزعانف والقواقع وما إلى ذلك. وهذه الجمعيات أيضا تقيم مؤتمراتها في أنحاء أخرى من العالم، وقد أرسلت ممثلين إلى مؤتمرننا، اثنين من كل نوع. وفي وقت لاحق من هذا اليوم، سوف نعرض عليكم الرئيس أنتروبوس وهو يلقي عن طريق الإذاعة تحياته وتهانيه للجمعيات المجتمعة لعالم الطبيعة كافة. سيداتي سادتي! نقدم لكم الرئيس أنتروبوس:

(الشاشة تصبح شفافة، ومستر أنتروبوس يقف بجوار قاعدة تمثال ومسيز أنتروبوس تجلس وهي ترتدى صدرية من زهرة الأوركيد، أما مستر أنتروبوس فيرتدى زي الأمير ألبرت غير مرتب، وتتدلى من وردة في عروة رداؤه شارة شرف قرمزية طويلة. كما يرتدى قبعة زاهية هي شيء وسط بين الطربوش وقبعة الفرسان.)

مستر أنتروبوس:

الأخوة الثدييات، الأخوة الفقاريات، والأخوة البشر، شكرا لكم. لم يكن والداي العزيزان ليظنا - حين طلبا مني أن أقف على قدمي- أني سأصل إلى هذا المكان. أيها الأصدقاء، لقد قطعنا طريقا طويلا. أثناء هذا الأسبوع الذي نقضيه في احتفالات سعيدة قد لا يكون من المناسب أن نتحدث عن بعض الأوقات العصيبة التي مررنا بها. لقد انقرض الديناصور.

(تصفيق)

مستر أنتروبوس:

وانحسر الجليد. ونحن نقاوم نزلات البرد الشائعة بكل الوسائل المتاحة.

(مسيز أنتروبوس تعطس، وتضحك برفقة وتغمغم: "عذرا")

مستر أنتروبوس:

في صلوات الذكري، أمس، كرمنا جميع أصدقائنا وأقاربنا الذين لم يعودوا بيننا، بسبب ما نزل بنا من برد وزلزل، وطاعون ... و ... (يسعل) والاختلاف في الرأي. وكما قال أسقفنا عن حق، وبكل جدارة ... يا مستر أنتروبوس: لقد ذهبوا لكننا لن نساهم. وأعتقد أني أستطيع أن أقول، بل يمكنني أن أتبا بكل ... بكل ...

مسيز أنتروبوس:

ثقة.

مستر أنتروبوس:

أشكرك، يا حبيبتي! بكل انعدام ثقة، أن فجرا جديدا من الأمن على

وشك أن ينبج. لقد كان شعار العام المنصرم هو العمل. وأنا أعطيكم الآن شعار المستقبل: استمتعوا بحياتكم.

مسيز أنتروبوس:

جورج، اجلس!

مستر أنتروبوس:

وقبل أن أختتم كلمتي، على أي حال، أود أن أجيء عن أحد تلك الاتهامات الظالمة الشريرة التي وجهت لي أثناء تلك الحملة الانتخابية الأخيرة. سيداتي سادتي، لقد كان الاتهام هو أنني في مراحل مختلفة في حياتي العملية كنت أميل إلى الانضمام إلى بعض الجمعيات المناهضة هذه أكذوبة. لقد قلت للصحفيين في أطلانتيك سيتي هيرالد إنني لا أنكر أنه قبل مولدي ببضعة أشهر ترددت بين ... آ ... أ ... الريش والتنفس بالخياشيم، وكذلك فعل الكثيرون منا نحن الموجودين هنا، غير أنني في المليون سنة الأخيرة كنت أنتمى للمخلوقات المشعرة والتي تلد ولا تبيض صفارها.

(تصفيق وهتافات مثل "أنتروبوس الطيب العجوز" "أيها الأمير" "جورجي" الخ)

المذيعة:

شكرا، شكرا جزيلا، يا مستر أنتروبوس. والآن، إنني أعلم أن الزائرين سوف يرغبون في سماع كلمة من تلك الثديية الساحرة العطوف

مسيز أنتروبوس، الزوجة والأم مسيز أنتروبوس!

(مسيز أنتروبوس تنهض وتضع ورقة البرنامج على مقعدها وتحنن وتتكلم)

مسيز أنتروبوس:

أيها الأصدقاء الأعزاء، لا أعتقد حقا أنني يجب أن أقول أي شيء. ففى نهاية الأمر، إنه زوجي الذي تم انتخابه وليس أنا. ربما باعتباري رئيسة الجمعية النسائية للفرش والمائدة كانت لدى بعض الملحوظات هنا، أو، نعم، ها هي: يجب أن أقدم تقريرا موجزا عن بعض لجاننا التي كانت تجتمع في هذه المدينة الجميلة. قد بهمكم أن تعلموا أنه قد تقرر أخيرا أن الطماطم يمكن أكلها. أتستطيعون جميعا أن تسمعون؟ الطماطم قابلة للأكل. وثمة مندوب من عبر البحر يبلغنا بأن الخيط الذي ينسجه دود القز يعطي قماشا ... لدى عينة منه هنا ... تستطيعون رؤيته؟ إنه ناعم مرن. مع أنني، شخصيا، أفضل الأسطح الأقل لمعانا. هل يجب أن تكون نوافذ أماكن النوم مفتوحة أم مغلقة؟ أعلم أن جميع الأمهات سوف تتبعن مناقشاتنا حول هذا الموضوع باهتمام شديد. ويؤسفني أن أقول إن الجهات الأكثر خبرة لم تتوصل إلى قرار بعد. ولا يبدو لي أن هواء الليل من المحتمل أن يكون غير صحي بالنسبة لأبنائنا، ولكن هناك الكثير من الجهات المرموقة ترى كلا الرأيين. حسن، يمكنني الاستمرار في التحدث إلى الأبد فكما يقول شكسبير: إن عمل المرأة نادرا ما ينتهي؛ غير أنني أعتقد أنه من الأفضل أن أنضم إلى زوجي في توجيهه الشكر لكم، وأجلس.

شكرا.

(تجلس)

المذيعة:

أول مسيز أنتروبوس!

مسيز أنتروبوس:

نعم؟

المذيعة:

نحن نعلم أنكما على وشك الاحتفال بعيد زواج. وأعلم أن مستمعينا سوف يودون تقديم التهاني ويستمعون إلى بضع كلمات منك حول هذا الموضوع.

مسيز أنتروبوس:

لقد طلب مني هذا السيد الرقيق ... أجل، أيها الأصدقاء، في هذا الربيع، أنا ومستر أنتروبوس سوف نحتفل بذكرى الألف الخامسة لزواجنا. ولست أدري إن كان هذا هو رأي زوجي، غير أنني يمكنني أن أقول، بالنسبة لي، إنني أسفة على كل لحظة من هذا الوقت.

(ضحك يتم عن ارتباك)

مسيز أنتروبوس:

أستميحك عذرا، إن ما أقصد قوله هو أنني لست أسفة على أي لحظة من هذا الوقت. أمل ألا يصاب أيكم بالبرد الذي أعانى منه. ولدينا طفلان. كان دائما لدينا طفلان، مع أنه لم يكن دائما لدينا نفس الطفلين. ولكن كما أقول، لدينا طفلان لطيفان، ونحن ممتنان لذلك. نعم، لقد كنت أنا ومستر أنتروبوس متزوجين منذ خمسة آلاف سنة. وكل ذكرى زواج تذكرني بالآزمنة التي لم يكن بها أعراس. كان علينا أن نحارب من أجل الزواج. ربما يكون هناك بعض النساء اللاتي يسمعنني واللاتي يتذكرن هذه الحرب المقدسة وذلك النضال؛ لقد قاتلنا من أجل ذلك، أليس كذلك؟ ربطنا أنفسنا في أعمدة الإضاءة وأحدثنا شغبا في مجلس الشيوخ على أي حال، لقد حصلنا أخيرا، نحن النساء، على الخاتم. لقد ساعدنا عدد قليل من الرجال، غير أنني يجب أن أقول إن معظم الرجال وضعوا العرافيل في طريقنا عند كل خطوة: لقد قالوا إننا نتقصدنا الأنوثة. إنني أثير هذه الذكريات غير السارة فقط لأنني أرى دلائل على التراجع عن هذا الانتصار العظيم. أو، أصدقائي الثدييات، عليكن أن تتشبثن بهذا. يقول زوجي إن شعار هذا العام هو أن تمتعوا أنفسكم. وأنا أعتقد أن هذا شعار مفتوح لسوء الفهم. أما شعارى لهذا العام فهو: أنقذوا العائلة. لقد كانت متماسكة لما يزيد عن خمسة آلاف من السنين: أنقذوها! شكرا.

المذيعة:



• لقد سلك الممثلون طريقين مختلفين "لإعداد العفوية": لقد انطلقوا، إما من عملية التناقض التي تفرض نماذج جديدة للتصرف، أو من التصرف الذي يتخذه كل فرد من الثقافة التي كبر عليها دون وعي، وفقاً لما نسميه عمليات غياب الثقافة.



# مسرحنا 15

جريدة كل المسرحيين

أحد المؤتمرات:

"أولاً يا ميس ليلى، أنت تعرفينني. لقد عرفته منذ سنين".

سابينا:

ابتعدوا، أيها الأولاد، ابتعدوا. فأنا أبحث عن صيد أكبر منكم. ماذا، مستر سيمبسون! كيف تجرؤ!! إني أتوقع أنه حتى النكرات لديهم فتيات يسليهنهم؛ ولكن أين تجدونهن، أو ماذا تفعلون بهن فهذا أمر عديم الأهمية بالنسبة لي.

(تخرج. يصبح المؤتمرون من البهجة ويتعثرون وهم يجرون وراءها. تنهض قارئة الطالع، وتضع غليونها على المقعد، وتفرغ جونتتها الثقيلة، وتثبت حزامها بقوة، وتسير نحو الجمهور، وهي تهز رديفها كأنها شابة)

قارئة الطالع:

أنا أقرأ المستقبل. وليس ثمة ما هو أكثر سهولة من ذلك. فمستقبل كل شخص يبدو على وجهه. ليس ثمة ماهو أكثر سهولة من ذلك. ولكن من ذا الذي يمكنه أن يخبركم عن ماضيكم آه؟ لا أحد! شبابكم أين ذهب. لقد تبخر في غفلة منكم. حين كنتم نياما. حين كنتم مخمورين بالنشوة؟ أوف، إنكم مثل أصدقائنا إير، ومسيز أنتروبوس؛ إذ ترفدون يقظين طوال الليالي محاولين معرفة ماضيكم. ماذا كان معناه؟ وماذا كان يحاول أن يقول لكم؟ فكروا! فكروا! اجهدوا عقولكم! فأنا لا أستطيع أن أقرأ الماضي، ولا أنتم أيضاً. وإذا حاول أحد أن يخبركم بالماضي، صدقوني، إنه مشعوذ! لكنني أستطيع أن أقرأ المستقبل.

(فجأة تصبح في وجه أحد دافعي المقاعد)

قارئة الطالع:

فلتصب بسكتة دماغية!

(تعود إلى الجمهور. لا أحد يصغى لها)

قارئة الطالع:

إني أرى وجهها بينكم الآن، ولن أحرجه بالإشارة إليه، ولكن، اسمع، قد تكون أنت: في العام القادم، سوف ينهار ترس الساعة بداخلك. سوف تموت ندما لاحظ ذلك. إنه باد على فمك. سوف تقرر أنك كان ينبغي أن تعيش من أجل اللذة، غير أنك أضعت ذلك. الموت ندما لاحظ ذلك... تحاشي المرايا. سوف تحاول أن تغضب، ولكن كلا! الغضب ممنوع. (تتحدث كأنها سرا) والآن، ما هو المستقبل المباشر لأصدقائنا، آل أنتروبوس؟ لقد رأيتهم، كما رأيته. هذا الدور في الرأس: دور آلن، مخترع البيرة والبارود. النوبات المزاجية المفاجئة ثم فترات السكون الطويلة. "إني السلطان. فلتجلب الجوارى الهواء لي بالمراوح". أنتم تعلمون تماما كما أعلم ما سيقع. مطر. مطر. مطر. فيضان. الفيضان الأعظم. لكنكم أولاً سوف ترون أشياء مخجلة أشياء مخجلة. وسيقول بعضهم "فليفرق. إنه لا يستحق الإنقاذ. لنتخلى عن كل شيء" أستطيع أن أرى ذلك على وجوهكم. لكنكم مخطئون. احتفظوا بشكوككم وبأسكم لأنفسكم. إذ إنه مرة أخرى سوف يكون هناك نجاة. بقاء حفنة. من الدمار، الدمار التام.

(تشير بيدها بشكل يشمل المسرح كله)

قارئة الطالع:

حتى الحيوانات، قليل منها سوف ينجو: اثنان من كل نوع، ذكر وأنثى، اثنان من كل نوع.

(تظهر رؤوس المؤتمرين على خشبة المسرح، وفي حفرة الأوركسترا، يصيحون في وجهها)

المؤتمرون:

أيتها المشعوذة! يا قاتلة الفرح! مسيز جيريميا! يا قاتلة الفرح!

قارئة الطالع:

وأنتم! انتبهوا لكلماتي قبل فوات الأوان. أين ستكفون؟

المؤتمرون:

أيتها المتوحشة!

(يلقون عليها التراب والخرق والزجاجات والأجولة)

قارئة الطالع:

أجل، أخرجوا ألسنتكم. لن تستطيعوا إخراج ألسنتكم إلى حد يمكنكم من لعق عرق الموت من على جبينكم. لقد فات أوان العمل الآن صدوا الفيضان بملاعق الحساء. لقد أتاحت لكم الفرصة وأضعتها.

المؤتمرون:

متوا أنفسكم!

(يخطفون تنظر قارئة الطالع إلى اليسار وتضع يدها على شفتيها)

قارئة الطالع:

إنهم قادمون آل أنتروبوس. أملككم. بأسكم. ذواتكم.

(يدخل من ناحية اليسار مستر ومسيز أنتروبوس وجلاديس.)

مسيز أنتروبوس:

جلاديس أنتروبوس، عد لي هندامك.

جلاديس:

لكني مستريحة هكذا.

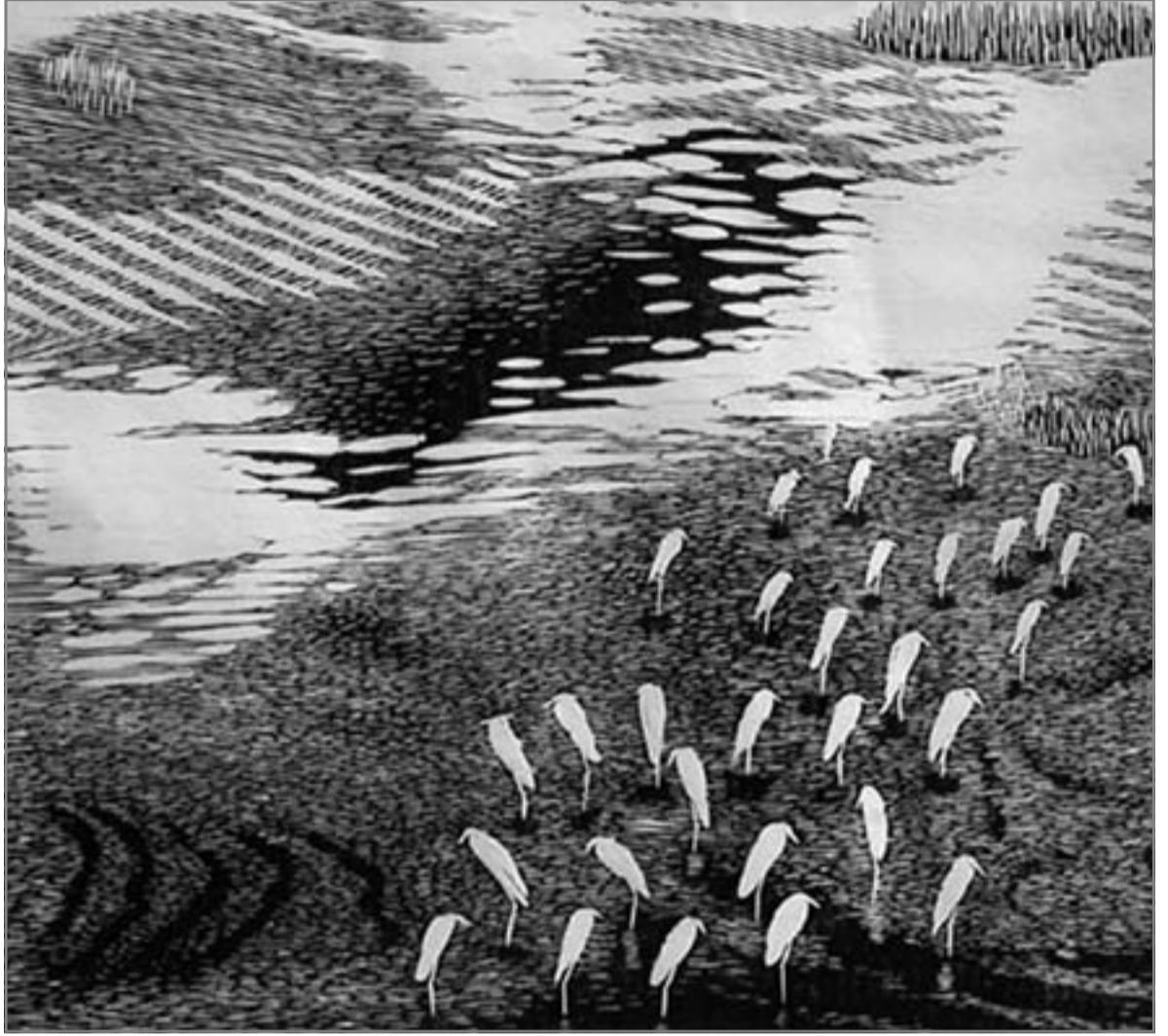
مسيز أنتروبوس:

حسن، إنه غاية في السوء أن تكون لدى الرئيس الجديد فتاة غير مهندمة، هذا كل ما أستطيع قوله. حاولي أن تكوني سيده.

قارئة الطالع:

يبي! لقد قيل ذلك مائة بليون مرة.

مسيز أنتروبوس:



سيكون لك ستة أحفاد. تجنب الأماكن المرتفعة.

(تنهض وتصبح خلف شخص آخر.)

قارئة الطالع:

تليف كبدي.

(سابينا تظهر عند باب قاعة البينجو. وتحتضن معطف مطر أزرق يكاد يخفى بدلة الاستحمام التي ترتديها. وتحاول لفت انتباه قارئة الطالع)

سابينا:

سسست! أزميرالدا! سسست.

قارئة الطالع:

ماذا!

سابينا:

ألم يحضر مستر أنتروبوس بعد؟

قارئة الطالع:

كلا، كلا، كلا. عودي إلى هناك. اختفى.

سابينا:

أخشى ألا أتمكن من رؤيته. أو، يا أزميرالدا، لو فشلت في ذلك، فلسوف أموت؛ أعرف أني سأموت. إنه الرئيس أنتروبوس!!! وسوف أكون زوجته! لو كان هذا هو آخر ما فعله، فلسوف أكون مسيز جورج أنتروبوس. أزميرالدا، اقرأي لي طالع!

قارئة الطالع:

ماذا تقولين!

سابينا:

وهو كذلك. سوف أقرأ أنا مستقبلي.

(تضحك بطريقة حاملة وتمر برقة بإصبعها على كنفها) لقد فزت في سباق ملكات الجمال في أطلانتك سيتي .. حسن، سأفوز بلقب ملكة جمال العالم. وسوف أخطف مستر أنتروبوس من زوجته تلك. ثم سأخطف كل رجل من زوجته. سوف أقلب الأرض رأساً على عقب.

قارئة الطالع:

ويحي!

سابينا:

حين يفكر هؤلاء الأزواج جميعاً في، سوف يصابون بالدوار. وسوف يغشى عليهم في الشوارع. بل سيضطرون إلى الاستناد إلى أعمدة الإضاءة. أزميرالدا، من يا ترى كانت هيلين الطروادية؟

قارئة الطالع:

(بعنف) اغلقت فمك الأحمق هذا! حين يحضر مستر أنتروبوس، يمكنك أن ترى ما يمكنك عمله. وحتى ذلك الوقت اذهب بعيداً.

(سابينا تضحك في حين تتجه نحو باب قاعة البينجو وتندفع مجموعة من المؤتمرين ويخفونها من شدة الاهتمام)

شكراً، يا مسيز أنتروبوس.

(تختفي الشاشة الشفافة)

المدية:

كنا نأمل في أن نعرض عليكم سباق الجمال الذي عقد هنا اليوم. أن الرئيس أنتروبوس، وهو حكم يتمتع بالخبرة في الفتيات الجميلات، أعطى لقب ملكة جمال أطلانتك سيتي لعام 1942 للأنسة ليلى سابينا فيرويدر، وهي المذيعة الرائعة للمنتزه الشاطئي وقاعة البينجو. على أننا للأسف، قد انتهى وقتنا، ويجب أن أنقلكم إلى بعض المناظر في مدينة المؤتمرات وكذلك المؤتمرين، وهم يمتعون أنفسهم.

(تفجر موسيقى؛ ويرتفع الستار. المنتزه الشاطئي. الجمهور يجلسون في المحيط. حبل قرمزي كمتكا يمتد عبر خشبة المسرح. وممر منحدر أيضاً به متكا قرمزي يهبط إلى الزاوية اليمنى لحفرة الأوركسترا حيث توجد شمسية كبيرة أو كابينة، وعلى يمين ويسار خشبة المسرح توجد مقاعد طويلة تواجه البحر؛ ويتصل بكل مقعد مصباح إنارة من مصابيح الشارع. المشهد الوحيد عبارة عن قطعتين من الورق المقوى ارتفاعهما ستة أقدام، تمثل محلاً في خلفية خشبة المسرح. إذا قرأناهما من اليسار إلى اليمين نجد: قماش تافتا الماء المالح؛ قارئة الطالع؛ ثم فراغ؛ قاعة البينجو؛ الحمام التركي. المحال لها أبواب عملية فباب قارئة الطالع عبارة عن ستائر براقاة لامعة من ستائر العجر. وعند مقدمة المسرح من ناحية حفرة الأوركسترا توجد علامات الجوى وهو أشبه بشراع سفينة به حواجز. من وقت لآخر يعلق عليها رايات سوداء لتشير إلى تحذيرات العواصف والأعاصير. يتقدم اثنان من دافعي المقاعد من الزنوج المكتئبين ومعهما ثلاثة مقاعد متحركة شاغرة. على مدار الفصل يعبران خشبة المسرح في كلا الاتجاهين. ومن وقت لآخر، المؤتمرون، الذين يرتدون زي مستر أنتروبوس يعبرون خشبة المسرح. البعض يسيرون بهدوء؛ وثمة آخرون ينهمكون في ألعاب صاخبة تافهة. تجلس قارئة الطالع العجورية عند باب حانوتها، تدخن غليوناً من تبغ الذرة. ونسمع من قاعة لعبة البينجو المنادي)

المنادي:

تسعة، تسعة، ستة وعشرون. ت ستة وعشرون. ألف أربعة: ألف أربعة، ب اثنا عشر.

الكورس:

بينجو!!!

قارئة الطالع:

(تشير بغليونها بشكل آلي وراء أحد المارة الذي لا يشعر بها.)

قارئة الطالع:

فشل كلوي. شريكك يخدعك في تلك الصفقة في كانساس سيتي.





● كل شيء يتم كما يحدث في التثاقف الإيجباري. الأشكال المفروضة من الخارج ليست ثمرة قرار شخصي للمتعلم، هي تفرض عليه ولا بد من المثل إليها. هذه الأشكال ترتطم بالتصرف المعتاد، المرتبط بالثقافة، للسيرة الذاتية، للوسط العائلي، للتجربة التي مر بها الشخص، وهي تبعثر كل ما تعلمه الطالب "طبيعياً".

أنتروبوس والأطفال يحملون فيها. وينحنى مستر أنتروبوس برقة (وأدب) مسيز أنتروبوس: جورج أنتروبوس، كيف يمكنك أن تقول شيئاً كهذا! إن لديك أفضل أسرة في العالم. مستر أنتروبوس: صباح الخير، يا ميس فيرويدر. (سابينا تختفي أخيراً خلف شمسية الشاطئ في إحدى المظلات في حفرة الأوركسترا) مسيز أنتروبوس: من، بحق السماء، تلك التي كنت تتحدث إليها، يا جورج؟ (مستر أنتروبوس بدعة وتواضع مصطنع) مستر أنتروبوس: إحم... ممم مجرد سولامباكا كيري. مسيز أنتروبوس: ماذا؟ إنني لا أفهم ما تقول. جلاديس: إنها لاما، ألم تكن جميلة؟ هنري: بابا، قدمها لي. مسيز أنتروبوس: أيها الأولاد، ألا تصمتان حين أسأل أبكما سؤالاً بسيطاً؟ قلت من تكون، يا جورج؟ مستر أنتروبوس: ماذا، أم... إنها صديقة لي. فتاة لطيفة جداً ومهذبة. مسيز أنتروبوس: إنني أنتظر. مستر أنتروبوس: إنها، يا ماجي، الفتاة التي سلمتها الجائزة في مسابقة الجمال إنها ملكة جمال أطلانتيك سيتي لعام 1942. مسيز أنتروبوس: إحم! لقد بدت لي أشبه بسابينا. هنري: (عند الحاجز الحديدي) ماما، إن عامل الإنقاذ يعرفها أيضاً. ماما، إنه يعرفها معرفة جيدة. مستر أنتروبوس: هنري، تعال هنا. إنها فتاة لطيفة جداً من كل ناحية وهي العائل الوحيد لأمها المريضة. مسيز أنتروبوس: هكذا كانت سابينا، هكذا كانت سابينا؛ واحتاج الأمر إلى أن يزحف جدار من الجليد حتى تهتم بسابينا. هنري، تعال واجلس على هذا المقعد. مستر أنتروبوس: إنها موضوع مختلف جداً عن سابينا. فميس فيرويدر متخرجة من الكلية، تحمل شهادة بيتا كايا. مسيز أنتروبوس: هنري، اجلس هنا بجانب ماما. جلاديس. مستر أنتروبوس: (يجلس) اقتضت الظروف الصعبة أن تشغل وظيفة كمضيفة في قاعة لعب البينجو. ولكن لا توجد فتاة في البلاد لديها مبادئ أسمى منها. مسيز أنتروبوس: حسن، دعنا لا نتحدث عن ذلك. هنري، لم أر حوتا بعد. مستر أنتروبوس: إنها تتكلم سبع لغات. وتملك ثقافة عند طرف إصبعها أكثر مما حصلته طوال عمرك. مسيز أنتروبوس: (بلطف مصطنع) وهو كذلك، وهو كذلك، يا جورج، يسرنى أن أعلم أن هناك فتيات متفوقات في قاعات البينجو. هنري، ما هذا؟ (تشير إلى علامة العاصفة، التي ترفع الراية السوداء) هنري: ما هذا يا بابا؟ مستر أنتروبوس: ماذا؟ أوه، إنها علامة العاصفة. واحدة من هذه الرايات تعني أن الطقس سيء. اثنان تعني عاصفة؛ ثلاثة تعني إعصاراً؛ أربعة تعني نهاية العالم. (أثناء مشاهدتهم ترتفع راية أخرى) مسيز أنتروبوس: يا إلهي! سأشتري لكم معاطف مطر في هذه اللحظة. (جلاديس تضع خدها على كتف أبيها) جلاديس: لا تذهبي الآن. إذ إنني أحب أن أجلس بهذه الطريقة. والمحيط يقترب ويقترب. بابا، ألا تحب ذلك؟ مسيز أنتروبوس: حسن، لا ينقصني سوى شيء واحد حتى أكون امرأة سعيدة.. أريد أن أرى حوتا. هنري:

مستر أنتروبوس: أظن أن لدينا ما يكفي من النقود لشراء كهذا. إنه أحد الأشياء التي يفعلها الناس في أطلانتيك سيتي. مسيز أنتروبوس: أو، هل لدينا نقود فعلاً؟ أقول لك إنها من المعجزات أن أبنائي لديهم أحذية يضعون فيها أقدامهم. ولم أكن أظن أنني سأعيش حتى يدفخوا فوق المقاعد. مستر أنتروبوس: نحن في عطلة، أليس كذلك؟ ولنا الحق في بعض المتع، على ما أظن. ماجي، يوماً ما سوف تدفعين بي للجنون. مسيز أنتروبوس: وهو كذلك، اذهبوا. وسوف أكتفي بالجلوس هنا والضحك منكم. ويمكنكم أن تعطوني دولار في يدي. لاحظوا ما أقول، إن يوماً مطيراً على وشك المجيء. هناك يوم مطير ينتظرنا. أحس بهذا في عظامي. استمروا، بعثروا نقودكم. أما أنا فيمكنني التضور جوعاً. لقد جمعت من قبل. وأعرف كيف يكون ذلك. (أحد المؤتمرين يضع رأسه خلال نافذة الحمام التركي ويتحدث رافعا حاجبيه) المؤتمرون: أهلاً. كيف حالك، يا جورج. أرى أنك أحضرت الأسرة كلها. مسيز أنتروبوس: ولكن ماذا تعني بذلك؟ (المؤتمرون يسحب رأسه ويغلق النافذة) مستر أنتروبوس: ماجي، لقد قلت لك إن هناك حدوداً لتحملتي. بحق الله، ألم أعمل بما يكفي؟ ألا أستحق عطلة؟ بل ألا أستطيع أن أعطى أولادي ولو مجرد نزهة على مقعد دوار؟ (مسيز أنتروبوس تمد يديها وكأنها تتلقى قطرات من المطر) مسيز أنتروبوس: على أي حال، فسوف تمطر السماء قريباً جداً. ولديك الحديث الإذاعي الذي ستلقيه. مستر أنتروبوس: والآن، يا ماجي، إنني أحذرك. لا يستطيع الرجل تحمل أسرة أكثر من هذا. إنني أُنذرك. (تدخل سابينا من قاعة البينجو. ترتدى بدلة استحمام حمراء حريرية هفافة، وجورياً أحمر اللون، وحذاء وشمسية. تنحنى باحترام وكياسة لمستر أنتروبوس وتوجه نحو الممر المنحدر. مستر أنتروبوس: (أحد المؤتمرين يعبر وينحنى لمستر أنتروبوس الذي يومئ له) مسيز أنتروبوس: من هذا الذي كنت تتحدث معه، يا جورج؟ مستر أنتروبوس: لا أحد، يا ماجي. إنه المرشح الذي كان ضدي في الانتخابات. مسيز أنتروبوس: الرجل الذي كان ضدك في الانتخاب!! (تستدير وتشير بشمسيته في اتجاه الرجل الذي يختفي.) مسيز أنتروبوس: إن زوجي لم يكلمك، ولن يكلمك أبداً. مستر أنتروبوس: والآن يا ماجي! مسيز أنتروبوس: بعد كل تلك الأكاذيب التي قلتها عنه في خطبك! لقد كانت أكاذيب. هنري وجلاديس: ماما، الجميع ينظرون إليك. والجميع يضحكون منك. مسيز أنتروبوس: إذا كان لا بد أن تعلم، فاعلم أن زوجي قديس، قديس، لا شك في ذلك، وأنت غير صالح للتحديث معه في الشوارع. مستر أنتروبوس: والآن، يا ماجي، يكفي هذا! مسيز أنتروبوس: جورج أنتروبوس، إنك دودة حقاً. إذا لم تنهض للدفاع عن نفسك، فسوف أفعل أنا ذلك. جلاديس: ماما، إنك تصرفين بشكل بشع أمام الناس. مسيز أنتروبوس: (تضحك) حسن، يجب أن أقول إنني استمتعت بذلك. إنني أحس بأني أحسن الآن. كنت أتمنى لو أن زوجته كانت موجودة كي تسمعني. أيها الأولاد، ماذا تريدان أن تفعلنا؟ جلاديس: بابا، هل يمكننا أن نركب أحد هذه المقاعد؟ ماما، أريد أن أركب أحد هذه المقاعد. مسيز أنتروبوس: لا، يا سيدي. إذا كنتم متعبين فاجلسوا حيث أنتم. فليست لدينا نقود ننفقها على الأشياء التافهة.

يا إلهي! أين هنري؟ لقد كان هنا منذ دقيقة. هنري! (حركة عنيفة مفاجئة. يظهر مقعد دوار من اليسار. يرقص حوله بنشوة كل من هنري وأحد الزوجين. هنري يمسك بمقلاع) هنري: سوف أخلع عينيك. وسأجعلك تصرخ كما لم تصرخ من قبل. الزنجي: إنني أحذرك. أحذرك. إذا جعلتني أستشيط غضباً، سوف يلحق بك أذى كبير. مستر أنتروبوس: هنري! ما هذا؟ ضع هذا المقلاع. مسيز أنتروبوس: هنري! هنري! كن مهذباً. قارئة الطالع: هذا صحيح، أيها الشاب. العالم به من الناس أكثر مما يجب. والجميع يتسببون في الزحام لكن كلاً منا يرى أن وجوده هو وحده ضروري. هنري: كل ما أردت فعله هو الحصول على بعض اللهب. الزنجي: لا يستطيع أي إنسان أن يمس مقعدى، لا أحد دون أن أسمح له. ابتعد عني، انقش فوراً. (يدفع المقعد بعيداً، مغمغماً.) مستر أنتروبوس: ماذا كنت تفعل، يا هنري؟ هنري: الجميع دائماً ما يصيرون مجانين. والكل يحاول أن يدفع غيره ويتشاجر معه. سوف أجعله يأسف على هذا؛ سوف أجعله يأسف. مستر أنتروبوس: اعطني هذا المقلاع. هنري: لن أعطيه لك. إنني آسف على مجيئي إلى هذا المكان. أتمنى لو لم أكن هنا. أتمنى لو لم أكن في أي مكان. مسيز أنتروبوس: والآن، يا هنري، لا تشر لئلا شيء. إنني أعلن أنني لست أدرى ماذا سنفعل معك. ضع مقلاعك في جيبيك، ولا تحاول أن تأخذ ما ليس لك. مستر أنتروبوس: بعد هذا، يمكنك أن تبقى في المنزل. إنني أنفض يدي منك. مسيز أنتروبوس: هيا، فلننس هذا الأمر كله. ولينعم الجميع بهواء البحر المنعش هذا، ولتهدأوا. (أحد المؤتمرين يعبر وينحنى لمستر أنتروبوس الذي يومئ له) مسيز أنتروبوس: من هذا الذي كنت تتحدث معه، يا جورج؟ مستر أنتروبوس: لا أحد، يا ماجي. إنه المرشح الذي كان ضدي في الانتخابات. مسيز أنتروبوس: الرجل الذي كان ضدك في الانتخاب!! (تستدير وتشير بشمسيته في اتجاه الرجل الذي يختفي.) مسيز أنتروبوس: إن زوجي لم يكلمك، ولن يكلمك أبداً. مستر أنتروبوس: والآن يا ماجي! مسيز أنتروبوس: بعد كل تلك الأكاذيب التي قلتها عنه في خطبك! لقد كانت أكاذيب. هنري وجلاديس: ماما، الجميع ينظرون إليك. والجميع يضحكون منك. مسيز أنتروبوس: إذا كان لا بد أن تعلم، فاعلم أن زوجي قديس، قديس، لا شك في ذلك، وأنت غير صالح للتحديث معه في الشوارع. مستر أنتروبوس: والآن، يا ماجي، يكفي هذا! مسيز أنتروبوس: جورج أنتروبوس، إنك دودة حقاً. إذا لم تنهض للدفاع عن نفسك، فسوف أفعل أنا ذلك. جلاديس: ماما، إنك تصرفين بشكل بشع أمام الناس. مسيز أنتروبوس: (تضحك) حسن، يجب أن أقول إنني استمتعت بذلك. إنني أحس بأني أحسن الآن. كنت أتمنى لو أن زوجته كانت موجودة كي تسمعني. أيها الأولاد، ماذا تريدان أن تفعلنا؟ جلاديس: بابا، هل يمكننا أن نركب أحد هذه المقاعد؟ ماما، أريد أن أركب أحد هذه المقاعد. مسيز أنتروبوس: لا، يا سيدي. إذا كنتم متعبين فاجلسوا حيث أنتم. فليست لدينا نقود ننفقها على الأشياء التافهة.



• الأسلوب المتبع هو اختيار عدد محدود من الحركات والمواقف الأساسية مع تجميعها في وحدات يزداد تعقيدها وتنوعها حتى تصل إلى ما يساوي التنوع غير المنتظر لردود أفعال فردية. وهكذا نجد ما يشبه "الطبيعة البديلة" التي قد تم تكوينها.

# مسرحنا 17

جريدة كل المسرحيين



ماما، لقد رأينا اثنين. ماما هناك. إنهما مندوبان إلى المؤتمر. سأبحث لك عن واحد.

جلاديس:

بابا، اسألني عن شيء، اسألني سؤالاً.

مستر أنتروبوس:

حسن ... ما حجم البحر؟

جلاديس:

بابا، إنك تشاكسني! إنه ثلاث مائة وستون مليون ميل مربع وهو يغطي ثلاثة أرباع سطح الأرض وأعمق مكان فيه خمس ونصف ومتوسط عمقها اثنا عشر ألف قدم. كلا، يا بابا، اسألني عن شيء صعب، صعب حقاً.

مسيز أنتروبوس:

(تنهض) والآن، سأذهب وأشتري تلك المعاطف. إذ إنني أظن أن هذا الجو السيئ سوف يصبح أكثر سوءاً. أمل ألا يحدث هذا قبل إذاعة حديثك. أظن أن أماننا ساعة أو نحو ذلك.

هنري:

أمل أن يحدث و زرز و يكتسح كل شيء أمامه. أمل أن.

مسيز أنتروبوس:

هنري! جورج، أعتقد ربما كانت إحدى العواصف التي تكون سيئة في البر كما هي في البحر. حين تكون أماناً بل أكثر أماناً في قارب قوي.

هنري:

هناك قارب عند نهاية حاجز الماء.

مسيز أنتروبوس:

حسن، ضع عينيك عليه. أما أنت، يا جورج، فأغمض عينيك واسترح قليلاً قبل موعد الإذاعة.

مستر أنتروبوس:

يا يهوذا المزعج، هل يجب أن يخبرني أحد متى أفتح عيني ومتى أغمضهما؟ أذهب واشتري معاطفك.

مسيز أنتروبوس:

والآن يا أولاد، أمامكم عشر دقائق كي تتمشياً. عشر دقائق. وأنت يا هنري تحكم في نفسك. وأنت يا جلاديس كوني دائماً بجانب أخيك، ولا تضل الطريق. (يجريان) هل ستكون على ما يرام، يا جورج؟

(فجأة يخرج المؤتمرون رؤوسهم من خارج قاعة البينجو ومحال ملابس الماء المالح وترتفع أصوات من حضرة الأوركسترا)

المؤتمرون:

جورج، جوورج! جورج! دع عش الدجاج العجوز في البيت، يا جورج. يا جورجى المستانس!

(مسيز أنتروبوس تهز شمسيته)

مسيز أنتروبوس:

ما هم سوى أشخاص حقراء أغبياء! هذه هي حقيقتهم. أعتقد أن من حق الرجل أن يحضر زوجته إلى مؤتمر إذا أراد ذلك (تثور) ما عيب الأسرة، أود أن أعرف. ماذا لديهم كي يقدموه غير نظام الأسرة؟

(تخرج. مستر أنتروبوس اغمض عينيه تخرج قارئة الطالع من حانوتها. وتوجه إلى أمام المسرح من اليسار. تستند وتنتظر إلى سابيننا نظرة استطلاعية)

قارئة الطالع:

هه! ها هي آتية!

سابينا:

(بهمس مرتفع) ماذا يفعل؟

قارئة الطالع:

إنه متأهب لك. عضى شفتك، يا حبيبتي، وخذى نفساً طويلاً واقبلى.

سابينا:

إنى عصبية. مستقبلى كله يتوقف على هذا. إنى عصبية.

قارئة الطالع:

لا تكونى حمقاء. ماذا تريدين أكثر من ذلك؟ إنه في قمة النشوة. برأسه دوار خفيف. إذ إنه انتخب توا رئيساً. ولم يعرف امرأة قط سوى زوجته. وحينما ينظر إليها يدرك أنها تعلم أى حماقة يكون قد فعلها.

سابينا:

(ما زالت تهمس)

لست أدري لم يحدث ذلك، ولكن في كل مرة أهم فيها بعمل شيء، أصبح عصبية.

قارئة الطالع:

إنك تتعيبيني.

سابينا:

أقرأ لى طالعي، أولاً.

(قارئة الطالع تضحك ضحكة ساخرة وتشير بيدها وكأنما تزيج سؤالاً أحقق. وتقف في وسط خشبة المسرح وتراقب المشهد التالي.)

سابينا تسعل وتتكلم)

سابينا:

أوه، مستر أنتروبوس، هل لى أن أجرؤ وأحدث معك لحظة؟

مستر أنتروبوس:

ماذا؟ أوه، بالتأكيد، بالتأكيد، يا ميس فيرويدر.

سابينا:

مستر أنتروبوس ... لقد كنت تعيسة جداً. كنت أريد كنت أريد أن أتأكد من أنك لا تعتقد أنى من ذلك النوع من الفتيات اللاتي يتقدمن

لمسابقات الجمال.

قارئة الطالع:

هذه هي الطريقة!

مستر أنتروبوس:

أوه، مفهوم. أتفهم ذلك تماماً.

قارئة الطالع:

زيدى من هذا قليلاً. ركزى على هذا الأمر.

سابينا:

كنت أعلم أنك ستفهمنى. لقد قالت لى أمى، هذا الصباح: هذا الرجل الرائع، يا ليلى، مستر أنتروبوس، أعطاك الجائزة لأنه عرف على الفور أنك لست من ذلك النوع من الفتيات اللاتي يتقدمن من أجل شيء كهذا. ولكن، بكل أمانة، يا مستر أنتروبوس، فى هذه الدنيا، بأمانة، فإن الفتاة الطيبة لا تعرف إلى أين تتجه.

قارئة الطالع:

الآن، قد ذهبت أبعد مما ينبغى.

مستر أنتروبوس:

عزيزتى ميس فيرويدر!

سابينا:

لن يمكنك معرفة صعوبة ذلك. مع ما لديك من زوجة رائعة وابنة. أوه، أعتقد أن مسيز أنتروبوس هي أحسن من رأيت من النساء. كم أتمنى لو أنى كنت مثلها.

مستر أنتروبوس:

على رسلك. هناك ... آ ... مجال لجميع أنواع البشر، فى الدنيا، يا ميس فيرويدر.

سابينا:

كم هو رائع منك أن تقول ذلك. ما أكرمك! مستر أنتروبوس، هل لديك لحظة تسمح لى بها؟ أخشى أنى قد أكون لافته للانباه قليلاً هنا .. فهل فى وسعك أن تنزل لحظة واحدة، إلى مظلتى الشاطئية ... ؟

مستر أنتروبوس:

أووو نعم، .. بالتأكيد ... لحظة واحدة. ... لحظة واحدة.

سابينا:

يوجد مقعد طويل قابل للطنى هناك. لأنك، أتعرف، أنت تبدو متعباً. هذا الصباح فقط قالت لى أمى يا ليلى، قالت هى، أتمنى أن يكون مستر أنتروبوس مستريحاً كما ينبغى. ذلك أن وجهه الجميل به خطوط عميقة. والآن، أليس هذا صحيحاً، يا مستر أنتروبوس إنك تعمل بجد ومشقة؟

قارئة الطالع:

بينجول!





• يبدأ الطريق الأول "لإعداد العفوية" من التبسيط ليصل إلى إبداع تركيبية مختلفة ومستعارة. إنه طريق التقاليد الفنية "المشفرة": المسارح الكلاسيكية في آسيا، الباليه، البانتوميم، فن الوجه، وبالنسبة للصوت، تقليد تقنية الغناء.

السينما. اسمع يا عزيزي: كل من في الدنيا ما عدا قلة مثلى ومثلك ما هم إلا مخلوقات من قش. فمعظم الناس خاوون تماما. والآن وقد صرت رئيسا ستري ذلك. اسمع يا حبيبي، ثمة نوع من الجمعية السرية على قمة العالم، مثلى ومثلك هم الذين يعرفون ذلك. لقد صنع العالم من أجلنا. وما هي الحياة، على أي حال؟ سوى شيئين، اللذة، والسلطة، ما هي الحياة؟ السأم! والحمق. أنت تعلم أنها كذلك. باستثناء هذين الشيئين، تعد الحياة مثيرة للفتيان. لذا تعال هنا! (تقترب منه، يقبلان بعضهما) حين تأتي زوجتك، يكون الأمر غاية في البساطة: فقط أخبرها.

مستر أنتروبوس:

ليلي، ليلي أنت امرأة مدهشة.

سابينا:

بالطبع أنا كذلك.

(يدخلان الكابينة. ويتواريان عن الأنظار. يسمع رعد من بعيد، وتظهر راية سوداء ثالثة على شارة الطقس. يسمع رعد من بعيد، وتظهر مسيز أنتروبوس وهي تحمل لفاف مشترقات. تنظر حولها وتجلس على المقعد الكبير في اليسار، وتروح على نفسها بمنديل. وتدخل جلاديس من اليمين، ويتبعها اثنان من المؤتمرين. إنها ترتدي جوربا أحمر)

مسيز أنتروبوس:

جلاديس!

جلاديس:

ماما، إنى هنا.

مسيز أنتروبوس:

جلاديس أنتروبوس!!! من أين أحضرت هذه الأشياء البشعة؟

جلاديس:

ماذا؟ لقد أعجب بابا بهذا اللون.

مسيز أنتروبوس:

عودي إلى الفندق هذه الدقيقة!

جلاديس:

لن أعود. لن أعود. لقد أعجب بابا بهذا اللون.

مسيز أنتروبوس:

وهو كذلك. وهو كذلك. ابقى هنا. لدى فكرة في أن يراك أبوك بهذه الطريقة.

جلاديس:

لا أريد أن أبقى إذن ... إذا كنت تعتقد أنه لن يعجب به.

مسيز أنتروبوس:

أوه ... الأمر يستوى بالنسبة لي. ولا يهمني ماذا يحدث. ولا أعبأ لو وقعت أكبر عاصفة في العالم. فلتأت.

(تطبق يديها)

مسيز أنتروبوس:

أين أخوك؟

(جلاديس بصوت خفيض)

جلاديس:

سيكون هنا.

مسيز أنتروبوس:

هل سيكون هنا؟ حسن، فليقع في المتاعب. إنى غير مهتمة. ولست أدري أين أبوكما، إنى متأكدة.

(ضحك من الكابينة)

جلاديس:

(تستند إلى الحاجز)

أعتقد أنه ... ماما، إنه يتحدث مع السيدة التي ترتدي الفستان الأحمر.

مسيز أنتروبوس:

هل الأمر كذلك؟ (فترة صمت قصيرة) سوف ننتظر حتى ينتهي. اجلسي هنا بجانبى وكفى عن التملل. لماذا تتضايقين؟

(رعد من بعيد، تغطي جورب جلاديس بمعطف مطر)

جلاديس:

أنت لا تحبين جوربي.

(يندفع اثنان من المؤتمرين ومعهما مكبر صوت على حامل ومعدات مختلفة. تظهر قارئة الطالع عند باب حانوتها. شخصيات أخرى تتجمع بالتدريج.)

موظف إذاعي:

مسيز أنتروبوس! حمدا لله إذ وجدناك أخيرا. أين مستر أنتروبوس؟ لقد بحثنا عنه في كل مكان. لقد حان الوقت تقريبا من أجل إذاعة الحديث لمؤتمرات العالم.

مسيز أنتروبوس:

اهداً. فسوف يكون هنا بعد دقيقة.

موظف الإذاعة:

مسيز أنتروبوس، إذا لم يظهر في الموعد، أمل أن توافقى على اللقاء الحديث بدلا منه. ذلك أن هذا أهم حديث في العام.

(تدخل سابينا من الكابينة يتبعها مستر أنتروبوس)

مسيز أنتروبوس:

إنى، لا لن أفعل، إذ إنى ليس لدى أى شيء أقوله.

موظف الإذاعة:

إذن، أئن تساعدينا فى العثور عليه، يا مسيز أنتروبوس؟ إن عاصفة على وشك الحدوث. إعصار. بل فيضان كبير!



(تذهب إلى حانوتها)

سابينا:

والآن تمدد. كلا، لن أقول كلمة، ولا كلمة. سوف اكتفى بالجلوس هناك، إنى أشعر بشرف عظيم، هذا هو ما أحس به.

مستر أنتروبوس:

(يمسك يدها) ميس فيرويدر ... سوف ... تفسديننى تديلا.

سابينا:

لحظة واحدة. لدى شيء أريد أن أقوله للمتفرجين. سيداتى سادتى: لن ألب هذا الدور الليلة. إنه مجرد مشهد قصير سوف نتجاوز عنه. لكنى سوف أخبركم بما يحدث ثم يمكننا أن نستمر فى المسرحية من ثم. والآن فى هذا المشهد.

مستر أنتروبوس:

(يضغط على أسنانه) ميس سومرسييت!

سابينا:

إنى آسفة. إنى آسفة. ولكن على أن أتجاوز هذا المشهد. فى هذا المشهد، أتحدث إلى مستر أنتروبوس، وفى نهايته يقرر أن يترك زوجته، ويحصل على الطلاق فى مدينة رينو، ويتزوجنى. هذا هو كل شيء.

مستر أنتروبوس:

يى! يى!

سابينا:

والآن وقد أخبرتكم يمكننا أن نفض إلى نهايته، حيث تقول:

(يدخل مستر فيتز باتريك، مدير المسرح، وهو يغلى غضبا)

مستر فيتز باتريك:

ميس سومرسييت، نحن نصر على أن تؤدى هذا المشهد.

سابينا:

إنى آسفة، يا مستر فيتز باتريك، غير أنى لا أستطيع أن أؤديه ولن أؤديه. ولقد أخبرت المتفرجين بكل ما يحتاجون معرفته والآن يمكننا أن نستمر.

(يبدأ ممثلون آخرون فى الظهور على خشبة المسرح، ويصغون)

مستر فيتز باتريك:

ولماذا لا تستطيعين أداءه؟

سابينا:

لأنه توجد بعض السطور فى هذا المشهد يمكن أن تؤدى مشاعر بعض الناس ولا أعتقد أن المسرح مكان ينبغى أن تؤدى فيه مشاعر الناس.

مستر فيتز باتريك:

ميس سومرسييت، يمكنك أن تحزمنى أشياءك وتذهبى إلى بيتك. سوف أطلب الممثلة البديلة وسوف أبلغ لجنة الانضباط.

سابينا:

لقد بعثت بالممثلة البديلة لإحضار فنجان من القهوة وإذا حاولت اللجنة توقيع العقوبة على سوف أرفع القضية إلى المحكمة العليا.



● إن العفوية المُعدة ليست الطلاقة التي تكتفى بتصنُّع العفوى. إنها نهاية عملية تعيد بناء ديناميكية مساوية للديناميكية التي تسيطر على الفعل اليومي في العالم غير العادي للفن: التوازن بين ما نعلم أننا نعلمه وما نعلم دون أن نعرف أننا نعرفه، إنها معرفتنا الضمنية.

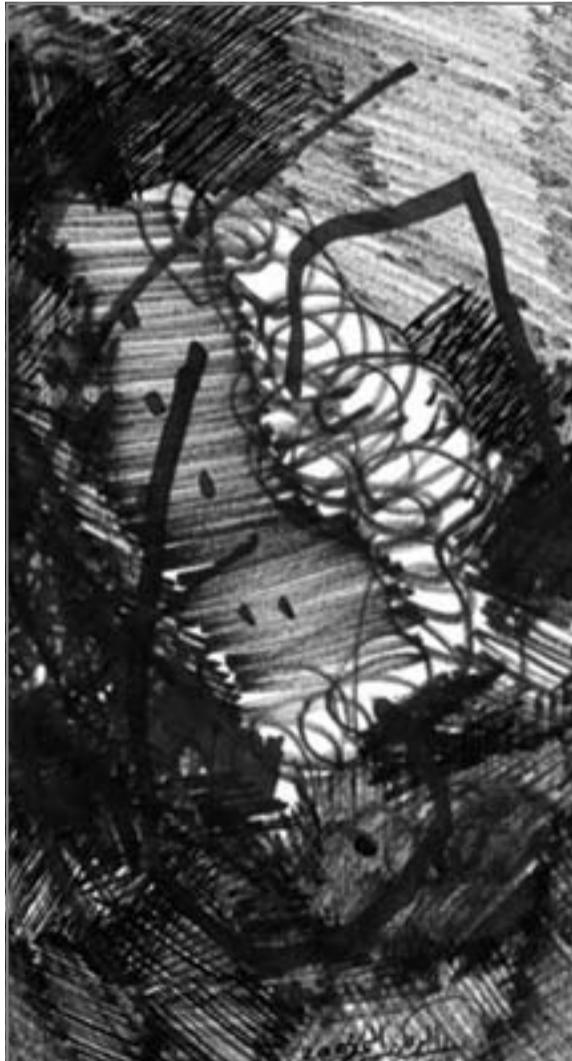


# مسرحنا 19

جريدة كل المسرحيين

(تجربى مبتعدة. ويجرى مستر أنتروبوس وراءها)  
مستر أنتروبوس:  
أنا .. أنا يجب أن أذهب وأنظر كيف أتصرف حيال هذا.  
سابينا:  
ابق هنا. لا تذهب الآن وأنت في هذه الحالة من الثورة. يا إله الرحمة، جميع هذه الأشياء سوف تنسى في خلال مائة سنة. تعال الآن، إنك على الهواء. فقط قل أى شيء، لا يهم ما تقوله. مجرد الكثير من الأسماك والطيور وغير ذلك من أشياء.  
موظف الإذاعة:  
شكرا، يا ميس فيرويندر. شكرا جزيلا. استعد، يا مستر أنتروبوس.  
(مستر أنتروبوس يلمس المكبر)  
مستر أنتروبوس:  
ما هذا؟ ماذا جرى؟ مع من أتحدث؟  
موظف الإذاعة:  
ماذا، مستر أنتروبوس! إنك تتحدث مع جمعيتنا، وإلى جميع الجمعيات الأخرى.  
(مستر أنتروبوس يرفع رأسه)  
مستر أنتروبوس:  
ماذا تفعل كل هذه الطيور؟  
موظف الإذاعة:  
هذه مجرد مجموعة قليلة من الطيور. إنها الوفود التي حضرت إلى مؤتمرا، من كل نوع اثنان.  
(مستر أنتروبوس يشير إلى المتفرجين.)  
مستر أنتروبوس:  
انظروا إلى الماء. وانظروا إليها جميعا. تلك الأسماك التي تقفز. يجب أن يرى الأطفال هذا! ها هي حيتان ماجي! ها هي حيتانك، يا ماجي!  
موظف الإذاعة:  
أرجو أن تكون مستعدا، يا مستر أنتروبوس.  
مستر أنتروبوس:  
وانظروا إلى الشاطئ! لم تقولوا لى إن هذه ستكون هنا!  
سابينا:  
أوف، يا جورج، هذه هي الحيوانات.  
(موظف الإذاعة منشغل بالجهاز)  
موظف الإذاعة:  
أجل، يا مستر أنتروبوس، هذه هي الفقاريات. نرجو أن يكون لدى الأسد كلمة يلقيها حين تنتهي. تقدم إلى أعلا، يا مستر أنتروبوس. نحن مستعدون. سيكون لدينا وقت قبل العاصفة.  
(صمت قصير. بصوت هامس مبجوح)  
موظف الإذاعة:  
إنهم ينتظرون. لقد حل الظلام.  
(ما أن يتكلم، حتى تبدأ ضوضاء ناتجة عن صفيح. تبدأ أضواء غريبة في التحرك على شكل دوامة حول خشبة المسرح. تختفى الشخصيات الأخرى من خشبة المسرح).  
مستر أنتروبوس:  
أيها الأصدقاء، أبناء العم! منذ تسعين بليون سنة، جلب جدنا شرارة الحياة على هذا الكوكب.  
(يغرق الرعد صوته. وحين يتوقف الرعد، ترى قارئة الطالع وهي تقف بجانبه)  
قارئة الطالع:  
أنتروبوس، ليست أمامك دقيقة واحدة كي تضيعها. ألا ترى ألا ترى الرايات الأربع على إشارة الطقس؟ خذ أسرتك داخل هذا القارب في نهاية الجسر.  
مستر أنتروبوس:  
أسرتي؟ ليست لدى أسرة. ماجي! ماجي! إنهم لن يأتوا.  
قارئة الطالع:  
بل سيأتون. وخذ، هذه الحيوانات، يا أنتروبوس، داخل هذا القارب معك. خذها جميعا اثنين من كل نوع.  
سابينا:  
جورج، ماذا جرى لك؟ إنها مجرد عاصفة كغيرها من العواصف.  
مستر أنتروبوس:  
ماجى!  
سابينا:  
ابق معي، سوف نذهب ... (صوتها يفقد الإقناع) هذه مجرد عاصفة رعدية أخرى، أليس كذلك؟  
مستر أنتروبوس:  
ماجى!!!  
(تظهر مسيز أنتروبوس بجانبه ومعها جلاديس)  
مسيز أنتروبوس:  
(بطريقة عادية) ها أنا ذا وها هي جلاديس.  
مستر أنتروبوس:  
أين كنتما؟ أين كنتما؟ بسرعة سوف ندخل هذا القارب هناك.  
مسيز أنتروبوس:  
أعلم ذلك. لكنى لم أجد هنرى.  
(تغيب في الظلمة وهي تنادى "هنرى!") سابينا بصوت منخفض منكسر يرتفع فقط من أن لآخر)

مستر أنتروبوس:  
جلاديس!! هل جننتي؟ هل فقد الجميع عقولهم؟  
(يستدير إلى سابينا)  
مستر أنتروبوس:  
أنت فعلت ذلك. لقد أعطيتهما لها.  
سابينا:  
لم أقل لها كلمة واحدة أبدا.  
مستر أنتروبوس:  
(موجها كلامه لجلاديس) عودى إلى الفندق، واخلى هذه الأشياء البشعة.  
جلاديس:  
(بتجرو) قبل أن أذهب، لدى شيء أقوله لك إنه عن هنرى.  
(مسيز أنتروبوس تعتصر يديها)  
مسيز أنتروبوس:  
كفى عن هذه الضوضاء.. سأعود بها إلى الفندق، يا جورج. قبل أن أذهب لدى خطاب، لدى رسالة ألقها في المحيط. (تفتش في حقيبة يدها) أين ذلك الشيء اللعين؟ ها هي.  
(تلقى بشيء غير مرئى بالنسبة لنا، فوق رؤوس المتفرجين إلى خلف قاعة العرض)  
مسيز أنتروبوس:  
إنها زجاجة، وبداخل الزجاج خطاب، ومكتوب في الخطاب ما تعلمه كل امرأة. إنه لم يقل أبدا لأى رجل وإذا وجد الخطاب وجهته، سوف يأتى زمان جديد. فنحن لسنا كما تقول عنا الكتب والمسرحيات. ولسنا كما تقول الإعلانات. نحن لسنا فى الأفلام ولسنا فيما تقدمه الإذاعة. لسنا كما قيل لكم وما تعتقدون: نحن أنفسنا. وإذا استطاع أى رجل أن يجد واحدة منا سوف يعلم لماذا يدور الكون. وإذا أضر أى رجل بأى واحدة منا، فإن روحه، الروح الوحيدة التي يملكها يستحسن أن تكون فى قاع المحيط، هذه هي الطريقة الوحيدة التي أعبى بها عن هذا الأمر. جلاديس، تعال هنا. سنعود إلى الفندق.  
(تجر جلاديس بحزم من يدها، لكن جلاديس تتملص وتهبط كى تتكلم مع أبيها)  
سابينا:  
لا تضع دقيقة واحدة فى التفكير فى هذه الأحداث.  
جلاديس:  
على أى حال، أعتقد أنك يجب أن تعلم أن هنرى ضرب رجلا بحجر. لقد ضرب أحد أولئك الملونين الذين يدفعون المقاعد والرجل مريض جدا. ولقد فر هنرى واختفى والشرطة تجد فى البحث عنه. وأنا لا أعبأ مطلقا بما إذا كنت لا تريد أن تكون لك صلة بى أو بما أنا لأنى لن أحبك مرة أخرى، وأمل ألا يحبك أحد مرة أخرى. هيا!



(مؤتمر ثان لمح مستر أنتروبوس عند الحاجز)  
المؤتمر الثانى:  
جوى! جوى! إنه هنا.  
الموظف الإذاعي:  
باسم الله، مستر أنتروبوس، ستكون على الهواء بعد خمس دقائق. ألا تفضل باختبار المعدات؟ هذا كل ما نطلبه. تفضل بالبدء فى قراءة الأبجدية ببطء.  
(مستر أنتروبوس يتقدم بثبات وقد بدا عليه التفكير العميق إلى الممر المنحدر. يتوقف حين يكون وسطه مساويا لخشبة المسرح ويتكلم بطريقة أمره مع الموظفين.)  
مستر أنتروبوس:  
ساكون جاهزا حين يحين الوقت. وحتى ذلك الحين، اذهبوا بعيدا. ابتعدوا، إذ إنى لدى ما أقوله لزوجتى.  
موظف الإذاعة:  
(مغمغما) مستر أنتروبوس، هذا أهم حديث فى العام.  
(ينسحب الموظفون إلى حافة خشبة المسرح. سابينا تنسل على الممر المنحدر وراء مستر أنتروبوس)  
سابينا:  
(تهمس) لا تدعها تجادل. تذكر أنه لا مجال للجدال.  
مستر أنتروبوس:  
ماجى، سوف أترك الفندق. فى الواقع، سوف أترك كل شيء. إلى الأبد. سوف أتزوج ميس فيرويندر. وسوف أنفق بسخاء عليك أنت والأولاد. وبعد سنوات قليلة، سوف تستطيعين أن تدركى أن هذا كله خير لنا. هذا كل ما لدى لأقوله.  
موظف الإذاعة ومنادى البينجو:  
مستر أنتروبوس! أرجو أن .. تسعة تسعة. د. أربعون. تكون مستعدا. فهذا أهم .. د. اثنان وأربعون. سى أربعون. أهم إذاعة فى سى ثلاثون. ب. سبعون. فى العام.  
جلاديس والكورس:  
ماذا قال بابا، يا ماما؟ لم أسمع ما قال بابا.  
موظف الإذاعة:  
كل ما نريد فعله هو أن نختبر صوتك بالأبجدية.  
مستر أنتروبوس:  
أذهب بعيدا. انقشع.  
(مسيز أنتروبوس برباطة جأش وعيون منخفضة)  
مسيز أنتروبوس:  
جورج، لن أستطيع أن أتحدث معك حتى تزيل تلك العلامات الحمراء من على وجهك.  
مستر أنتروبوس:  
لا أعتقد أن هناك ما نتحدث عنه، لقد قلت كل ما لدى.  
سابينا:  
رائع!  
مستر أنتروبوس:  
أنت امرأة رائعة، يا ماجى، لكن ... لكن الرجل لديه حياته التي يجب أن يحيها فى هذه الدنيا.  
مسيز أنتروبوس:  
حسن، بعد أن عشت معك خمسة آلاف سنة أظن أن لى الحق فى أن أقول كلمة أو كلمتين، أليس كذلك؟  
مستر أنتروبوس:  
(لسابينا) بماذا أجب على هذا؟  
سابينا:  
قل لها إن الحوار لن يؤدي إلا إلى جرح مشاعرهما. ومن الأفضل والألطف على المدى الطويل أن ننهى المسألة بإيجاز وسرعة.  
مستر أنتروبوس:  
إنى أريد أن أحفظ مشاعرك بكل ما فى وسعى، يا ماجى.  
موظف الإذاعة:  
مستر أنتروبوس، لقد ارتفعت علامة الإحصار. يمكننا أن نبدأ الآن حالا.  
(مسيز أنتروبوس، بهدوء وبطريقة حاملة)  
مسيز أنتروبوس:  
لم أتزوجك لأنك إنسان كامل. بل إنى لم أتزوجك لأنى أحببتك. لقد تزوجتك لأنك أعطيتنى وعدا.  
(تخرج خاتمتها وتنظر إليه)  
مسيز أنتروبوس:  
هذا الوعد عوضنى عن أخطائك، والوعد الذى أعطيتك لك عوضك عن أخطائى، لقد تزوج شخصان غير كاملين وكان الوعد هو الذى أتم الزواج.  
مستر أنتروبوس:  
ماجى، لم أكن قد جاوزت التاسعة عشر من عمري.  
(مسيز أنتروبوس تعيد الخاتم إلى إصبعها)  
مستر أنتروبوس:  
وحيث كان أطفالنا يكبرون، لم يكن ما يحميمهم هو المنزل، ولم يكن ما يحميمهم هو الحب بل كان ذلك الوعد. وحين يتم الحنث بهذا الوعد يمكن لهذا أن يحدث!  
(بحركة سريعة من يدها، ترفع معطف المطر عن جورب جلاديس.  
يهد مستر أنتروبوس ذراعه يكاد يغشى عليه)



• اعتاد رجال المسرح القول إن الممثل يفكر بجسده، ليس فقط برأسه، ولكن أقدامه أيضاً يجب أن تعرف التفكير، وأن هذا هو لب المعرفة التطبيقية.



سابينا: لا أصدق ذلك. لا أصدق أن شيئاً يحدث على الإطلاق. لقد رأيت مئات العواصف كهذه.  
قارئة الطالع: لا يوجد وقت كي تضيقه. اذهب. وادفع الحيوانات أمامك. وابدأ عالماً جديداً. ابدأ من جديد.  
سابينا: أزميرالدا! جورج! قولاً لي هل الأمر خطير حقاً؟  
مستر أنتروبوس: (مشغولاً فجأة) الأفيال أولاً. برفق، برفق. انظروا أين أنتم ذاهبون.  
(جلاديس تستند إلى حاجز الممر المنحدر وتضرب أحد الحيوانات على ظهره)  
جلاديس: كف عن هذا وإلا ستترك وحدك!  
مستر أنتروبوس: هل الكنجارو موجود؟ ها أنت ذا. خذ هذه السلاحف في كيسك.  
(يتحدث إلى حيوانات أخرى مشيراً إلى كتفه)  
مستر أنتروبوس: هنا! اقفزوا هنا! إذ إنكم سوف تدهسون.  
(جلاديس تتحدث إلى أبيها وهي تشير إلى أسفل)  
جلاديس: بابا، انظر الثعابين!  
مسيز أنتروبوس: لا أستطيع أن أرى هنري. هنري!  
مستر أنتروبوس: تقدمي. تقدمي. تسلقى فوق ظهورها. أيتها الذئاب! أبناء أوى! أيا كنتم! اهتموا بشؤونكم. (جلاديس تشير برفقة)  
جلاديس: بابا، انظر.  
سابينا: مستر أنتروبوس، خذني معك. لا تدعني هنا. سوف أعمل. سوف أقدم المساعدة. سأفعل أي شيء.  
(ثلاثة من المؤتمرين يعبرون خشبة المسرح وهم يسيرون رافعين

إحدى الرايات)  
المؤتمرون: جورج! مما ترتعد؟ جورج، أيها الرفاق، يبدو أن هذا أشبه بالمطر.  
ماجى: أين شمسي؟  
(مستر أنتروبوس يمسك مرة أخرى يد زوجته)  
مستر أنتروبوس: هيا، الآن، يا ماجى. فالجسر سوف يتحطم في أي دقيقة.  
مسيز أنتروبوس: لن أتحرك خطوة واحدة دون هنري. هنري!  
(جلاديس على الممر المنحدر)  
جلاديس: ماما! بابا! أسرع! الجسر يتشقق، يا ماما. سوف ينهار.  
مسيز أنتروبوس: هنري! قابيل! قابيل!  
(هنري يندفع إلى خشبة المسرح وينضم إلى أمه)  
هنري: ها أنا ذا، يا ماما!  
مسيز أنتروبوس: حمداً لله تعال بسرعة!  
هنري: لم أكن أعتقد أنكم تريدونني.  
مسيز أنتروبوس: بسرعة!  
(تدفعه أمامها في ممر الصالة. جميع آل أنتروبوس في ممر صالة المسرح. سابينا تقف على قمة الممر المنحدر)  
سابينا: مسيز أنتروبوس، خذيني. ألا تتذكريني؟ سوف أعمل. سوف أساعد. لا تتركوني هنا!  
(مسيز أنتروبوس بنفاد صبر ولكن كان الأمر عديم الأهمية)  
مسيز أنتروبوس: أجل، أجل، هناك الكثير من العمل الذي يجب أن يتم. فقط أسرعى.  
(قارئة الطالع تسيطر الآن على خشبة المسرح تتحدث إلى سابينا

بابتسامة قاسية)  
قارئة الطالع: نعم، عودي إلى المطبخ.  
(سابينا في منتصف الطريق المنحدر تتحدث إلى قارئة الطالع)  
سابينا: لست أدري لم يحدث ما يوقف سير حياتي دائماً ما إن سار كل شيء على ما يرام!!  
(تندفع إلى ممر صالة المسرح، والآن يظهر المؤتمرون وهم يقومون برقصة الحية على خشبة المسرح. يصيحون بسخرية في وجه قارئة الطالع)  
المؤتمرون: احصلي على قارب صغير! لا توجد دقيقة يمكن إضاعتها! اقرئي لي طالعي، أيتها الخبيثة!  
قارئة الطالع: تمرغوا في الماء، أيها الأولاد! متعوا أنفسكم.  
منادى البينجو: تسعة، تسعة، سى أربعة وعشرون. سى أربعة وعشرون.  
المؤتمرون: خرق، زجاجات، وأجولة.  
قارئة الطالع: عودوا وتسلقوا فوق الأسطح. ضعوا خرقاً تحت الشقوق تحت أبوابكم. ليس ثمة ما يصد الفيضان. لقد أخذتم فرصتكم. لقد كان لكم يومكم. وفشلتم. وخسرتم.  
منادى البينجو: ب. خمسة عشر ب. خمسة عشر.  
(قارئة الطالع تظلل على عينيها وتنظر إلى البحر)  
قارئة الطالع: لقد نجوا. إنهم في أمان. جورج أنتروبوس! فكّر في الأمر! أمامك دنيا جديدة كي تصنعها. فكّر في الأمر!

(ستار)

يتبع





• في هذه اللحظة، لا تذوب الأنظمة، فهي تثرى بهذه الفروق. إن هذا يثري الرقص، ويثري المسرح، هاتان الممارستان الفنيتان لا تختلطان، فهما دائماً متباينتان الواحدة عن الأخرى، ولكنهما تتجددان ويحدثان ثراءً متبادلاً.



# «البانتومايم»

## رسائل خطيرة ومواجهة بالفن

هؤلاء الكتاب وربما نفس المخرجين وينسبونهم إلى فن البانتومايم وهي لا تعرف بهذا التصنيف وترى أنها أقرب إلى البورنو أو هي نوع منه وعلى ذلك فإن مقالها النقدي لا يتعرض لهذا النوع من العروض لأنها ليست مسرحاً ولا بانتومايم مهما كان المجهود المبذول فيها.

وهنا يتصدى بعض الكتاب من الشواذ للدفاع عن أنفسهم، وكان من هؤلاء الكاتب المسرحي "مارك رافين هيل" فيقول إن البانتومايم فن مسرحي جميل تبدأ علاقة العشق معه منذ سنوات الطفولة، وهو عشقه منذ الطفولة، وبسبب مزايا هذا الفن فإنه استخدمه في التعبير عن شذوذه لكن ليس بصفة مطلقة، فليس معنى أن يكون الكاتب شاذاً أن يكون كل ما يكتبه ينطق بالشذوذ.

ويقول إنه شخصياً توقف عن كتابة عروض الشذوذ لأنه لم يعد يحاجه إليها للتعبير عن أفكاره.



### سوابق

ورافين هيل بالذات له عدد من المسرحيات الصارخة والتي كان أشهرها "الشرار والجنس".

ويشير إلى أنه كتب بعض العروض دون أن يضمها مشاهد تعرض بالشذوذ أو تشير إليه وكان يفاجأ بأن المخرجين أقحموا مثل هذه المشاهد عليها لمجرد معرفتهم أنه شاذ، فتعاملوا معه على أنه لا بد وأن يضمن هذه الفكرة كل عروضه. وعندما سألته لي لماذا لم يعترض على عمل لا يعبر عن روح النص سكت ولم يجب.



### دعوة

من هنا فقد دعت لي علماء الاجتماع ورجال الدين والمتخصصين والمسؤولين إلى ضم جهودهم إليها لوقف تلك المهمة التي يتعرض لها في البانتومايم ليعود ذلك الفن المسرحي الجميل الذي يقبل على مشاهدته الصغار ويشارك من تكوين شخصيتهم ويشعر به الكبار ويستمتعون بكل دقيقة فيه.

تحذر لي المواطنين من الانسياق وراء فخ ينصبه أحياناً بعض الشواذ من الكتاب والمخرجين عندما يشيرون إلى عروضهم كمروض عائلية.

على أنه من الملاحظ أن الناقد البريطانية نفسها في هجومها على بانتومايم الشواذ حاولت أن تبين نغمة هادئة حتى لا تشير ضدها جماعات الشواذ وحاولت عرض وجهات نظرهم كي لا تنتهم بالانحياز ضدهم وفي نهاية مقالها النقدي ذكرت قصة طريفة وهي في الحقيقة مؤلمة، عن أول مسرحية للشواذ تعرض على مسرح بابريكاني في لندن، فبعد هذا العرض ذهب مخرجه إلى مكتب رئيس الوزراء وطالب بإعطاء عروض الشواذ اهتماماً أكبر.

وذهب ليقابل المسئول الكبير وهو يرتدي ثديين صناعيين ويضع مساحيق التجميل ويرتدي في قدمه حذاء نسائياً.

### هشام عبدالرؤوف



علماء الاجتماع يعكفون على دراسة الظاهرة

## هل يستغل الشواذ المسرح لتوصيل رسالتهم إلى الجمهور



## تصاعد هذا النوع من العروض يزداد مع صعود نفوذهم!!



فن البانتومايم والبورنو



سخرية من التجربة

ظاهرة غريبة أفاق عليها عدد من النقاد من بريطانيا ومنهم "فيرونكا لي" الناقد الفنية بصحيفة الديلي تلجراف البريطانية.

تتعلق الظاهرة بفن مسرحي رفيع له جمهوره ويعشقه البريطانيون بكافة أعمارهم وفئاتهم وهو فن البانتومايم أو التعبير الصامت.

تلاحظ "لي" طغيان عروض البانتومايم التي كتبتها كتاب من الشواذ الذين يعرفون بشذوذهم مثل "مارك رافين هيل" و"جوناثان هارفي" و"ستيفن فرأي".

وهذا في رأي "لي" ناقوس خطر لأنه يعني أن يستغل هؤلاء الشواذ ذلك الفن المرح الذي يعتمد على التعبير الحركي والتعبير بالوجه والكوميديا في توصيل رسالة خطيرة جداً إلى جمهور المسرح خاصة إلى الأطفال.

وتشير إلى مشكلة خطيرة وهي أن هؤلاء الكتاب يتميزون ببراعة شديدة في الكتابة ويميلون إلى إسناد هذه الأعمال إلى مخرجين قادرين على التعبير عن أفكارهم، وهم على درجة عالية من الذكاء بحيث لا يتعرضون بشكل مباشر إلى موضوع الشذوذ بل تأتي بشكل عارض في أعمالهم ليكون تأثيرها أقوى، وهذا ما لاحظته "لي" في عدد من مسرحيات البانتومايم المعروضة حالياً على مسارح بريطانيا مثل "سندريللا" لستيفن فرأي، و"جاك والفاصوليا المتسلقة" ل"جوناثان هارفي" والمسرحيات مأخوذتان عن أعمال أدبية تقليدية لكن عند المعالجة التي تعترف ببراعتها كانت هناك إشارات للشذوذ بشكل مستتر قد لا يلاحظه كثيرون.

وهذا ما اتضح من الأداء التمثيلي للممثل آندي جراي والذي يعتقد أنه شاذو إن كان هو نفسه لا ينفي ذلك أو يعترف به وكما كان هذا الممثل بارعاً في تفجير الضحكات حتى أنها لم تستطع منع نفسها من الضحك على أدائه.

وتشير "لي" إلى أن هذه الظاهرة وهي لجوء الكتاب من الشواذ إلى فن البانتومايم للتعبير عن أفكارهم ليست جديدة بل ترجع إلى سببها في القرن الماضي وكان السبب في هذا الوقت هو السخرية التي يتعرض لها الشواذ في المجتمع البريطاني الذي لا يزال وقتها يتمتع بشيء من المحافظة، ولم يكن نفوذ الشواذ قد تقادم إلى هذا المستوى الكبير في بريطانيا ودول الغرب إلى حد قيام جمعيات تدافع عن حقوقهم وإلى حد أن أحداً من رجال السياسة لا يستطيع أن يتخذ قراراً دون أخذهم في الاعتبار، ولا تزال أعمال كلاسيكية من البانتومايم خطتها أقلام كتاب مسرح من الشواذ مثل "جراهام نورتون" صاحب عرض "جوليان وساندي" لكن الغريب أن تتصاعد ظاهرة الكتاب الشواذ ومسرحيات البانتومايم مع تصاعد نفوذ هؤلاء الناس.

وتتوقف "لي" لتوضيح نقطة مهمة وهي أنها في مقالها تعرض لعروض البانتومايم التي يحاول الكتاب الشواذ نشر شذوذهم عن طريقها.

وتتوقف "لي" لتوضيح نقطة مهمة وهي أنها في مقالها تعرض لعروض البانتومايم التي يحاول الكتاب الشواذ نشر شذوذهم عن طريقها.

وتتوقف "لي" لتوضيح نقطة مهمة وهي أنها في مقالها تعرض لعروض البانتومايم التي يحاول الكتاب الشواذ نشر شذوذهم عن طريقها.

وتتوقف "لي" لتوضيح نقطة مهمة وهي أنها في مقالها تعرض لعروض البانتومايم التي يحاول الكتاب الشواذ نشر شذوذهم عن طريقها.

وتتوقف "لي" لتوضيح نقطة مهمة وهي أنها في مقالها تعرض لعروض البانتومايم التي يحاول الكتاب الشواذ نشر شذوذهم عن طريقها.

وتتوقف "لي" لتوضيح نقطة مهمة وهي أنها في مقالها تعرض لعروض البانتومايم التي يحاول الكتاب الشواذ نشر شذوذهم عن طريقها.

وتتوقف "لي" لتوضيح نقطة مهمة وهي أنها في مقالها تعرض لعروض البانتومايم التي يحاول الكتاب الشواذ نشر شذوذهم عن طريقها.

وتتوقف "لي" لتوضيح نقطة مهمة وهي أنها في مقالها تعرض لعروض البانتومايم التي يحاول الكتاب الشواذ نشر شذوذهم عن طريقها.

وتتوقف "لي" لتوضيح نقطة مهمة وهي أنها في مقالها تعرض لعروض البانتومايم التي يحاول الكتاب الشواذ نشر شذوذهم عن طريقها.

وتتوقف "لي" لتوضيح نقطة مهمة وهي أنها في مقالها تعرض لعروض البانتومايم التي يحاول الكتاب الشواذ نشر شذوذهم عن طريقها.

وتتوقف "لي" لتوضيح نقطة مهمة وهي أنها في مقالها تعرض لعروض البانتومايم التي يحاول الكتاب الشواذ نشر شذوذهم عن طريقها.

وتتوقف "لي" لتوضيح نقطة مهمة وهي أنها في مقالها تعرض لعروض البانتومايم التي يحاول الكتاب الشواذ نشر شذوذهم عن طريقها.

وتتوقف "لي" لتوضيح نقطة مهمة وهي أنها في مقالها تعرض لعروض البانتومايم التي يحاول الكتاب الشواذ نشر شذوذهم عن طريقها.

وتتوقف "لي" لتوضيح نقطة مهمة وهي أنها في مقالها تعرض لعروض البانتومايم التي يحاول الكتاب الشواذ نشر شذوذهم عن طريقها.





• منذ السبعينيات وخصوصاً في الثمانينيات، ينتج الإبداع المعاصر في فنون المسرح، والرقص والسيرك وحتى في فن العرائس، أعمالاً يصعب أحياناً توصيف نوعها. إن الأنماط الجديدة للعروض الناتجة عن تقارب، وتجميع، ووحدة وحتى خلط أنظمة متنوعة فنية، هل تشير إلى تغيير، وتجديد في عملية الإبداع؟

## مسرحنا 23

جريدة كل المسرحيين

# فكرة وحلم .. لأستاذ برودواي



جورج أيوت

## رائد نقل الخدع السينمائية للمسرح



.. وتنوعت أعماله ما بين الموسيقى والكوميديا وخلق بينهما ونسج عروضاً فريدة، تتوقف عندها أكاديميات المسرح ومدارسه في العالم . فلا يخلو مقرر من مقررات الدراسة في أي منها من دراسة لأعمال جورج أيوت .. ويعد أبوت الرجل الأكبر في برودواي والأب الروحي لمسارحها حتى أطلق عليه أستاذ برودواي " وقد سُمي مسرح شارع 54 بمسرح جورج أيوت عام 1970 وبجانب الموسيقى اعتبر أبوت أن الإضاءة والديكور من أهم عوامل نجاح العروض المسرحية لأنها من العناصر التي تتأثر وتتطور بالتكنولوجيا الحديثة .. وكان مولعاً في فترة من الفترات بفكرة نقل الخدع السينمائية التي استخدمها المخرجون في السينما وأبهروا بها العالم .. وأدرك أن الإضاءة والديكور والتكنولوجيا الحديثة هي الوسيلة نحو تنفيذ تلك الفكرة بنجاح .. وحاول، عند إعادة بعض العروض المسرحية الهامة والتي نجحت قديماً، أن يقدم الجديد في الشكل والمضمون فجدد الموضوع ليتسلق و مستجدات المجتمع الجديد .. وأيضاً أراد أن يكون أكثر سيطرة على العناصر التكنولوجية بالعرض .. فكانت فكرة استخدام الإضاءة والديكور وتقسيم خشبة المسرح إلى أجزاء وتقل الممثلين من جزء لآخر ليعطي ديناميكية غير طبيعية تثرى العمل .. وتزيد من عمق موضوعه وتجذب عيون المتفرجين .. وكان ذلك منذ سنوات طويلة .. والآن وبعد وفاته بسنوات وبعد ذلك التطور الهائل في تكنولوجيا الإضاءة والديكور والأجهزة الصوتية باتت فكرته وحلمه أقرب إلى الواقع وصار مخرجو أوروبا أكثر إقبالاً نحو نقل الخدع السينمائية للمسرح .. وبدأت المؤثرات الصوتية تلعب دوراً هاماً في ذلك .. رغم أن ما يغيغونه يحتاج إلى قدرات مالية كبيرة .. ولنتذكر أن كل ذلك التطور كانت بدايته فكرة وحلماً لأستاذ برودواي ...

شعر وكأنه طفل يتلقى هديته الأولى وهو يستقبل تحية الجمهور عن إعادة عرض مسرحيته " Three Men on a Horse " والتي سبق وأن قدمها منذ سنوات طويلة وعمره 106 سنوات ، أعاد إخراج مسرحية " Broadway " والتي سبق له تقديمها أيضاً وعمره 100 عام وتزوج للمرة الثالثة قبل احتفاله بعيد ميلاده الـ 96 هذه ليست أحداثاً خرافية من وحى الخيال ولكنها أحداث من حياة أستاذ برودواي .

جورج أبوت 1887 - 1995 من رواد الفنون المسرحية بالولايات المتحدة الأمريكية بل والعالم كله .. ويعد من أقدم وأروع وأهم مخرجي وكتابي المسرح .. وقد بدأ العمل كممثل بالمسرح بعد تخرجه من جامعة هارفارد ولكن سرعان ما انغمس في الكتابة والإخراج على خشبة المسرح ووجد تلك الملكات الكامنة داخله .. واستمتع وأمتع الجمهور بعروض مسرحية قوية استمرت لسنوات وأعيد إعدادها وعرضها عدة مرات من خلاله ومن خلال آخرين غيره ممن انبهروا بها .. قدم عدة عروض موسيقية نموذجاً للمسرح الموسيقي يهتدى به .. ومنها عرض طائفة الجامبو 1936 وبه عدة أغان معروفة والتي تعد تراثاً، أمثال "أجل فتاة في العالم" و "فتاة صغيرة زرقاء" و "فندق صغير" والتي نقلت بدورها إلى السينما فيما بعد .. وكان عاشقاً للكوميديا فقدم أعمالاً خالدة في هذا المجال ومنها العرض الشهير " Damn Yankees " 1959. وهو موسيقي أيضاً و يناقش العلاقة بين الإنسان والشيطان الذي قد يؤثر فيه وكيف يمكن للحب أن يهزم ذلك الشيطان اللعين الذي أتت به السياسة الأمريكية الجديدة في ذلك الوقت .. وقدم أيضاً عرض " The Pajama Game " والذي يناقش متاعب العمل في مصنع باجامة وما يعانى منه العاملون من فقر ومطالبتهم بزيادة 7.5% قد تنقدهم وتخرجهم من هذه المحنة .. وهكذا

# الأسطورة لا يخشى سوى الفئران

للتسلية بل ميداناً للمعارك .. وكثيراً ما طرح أفكاراً معارضة ومخالفة لما يحدث في بلاده .. وظل يدعو كل منتهج ومخرجي وفناني المسرح إلى الوقوف أمام المفسدين .. وقد وجد في نفسه الشجاعة لمحاربة هؤلاء .. وقال إنه لن يخشى وراء الكواليس مكتفياً بالتوجيه بل سيخرج إلى خشبة المسرح .. ويواجه فهو لا يخشى أحداً لا سبعا ولا حوتا ولكنه وللأسف يخشى الفئران البشرية التي لا تواجه .. وتختبئ ثم تفاجئه بفضمة مؤلمة مختلطة بسم قاتل .. ولكن لأنه محصن ضد هؤلاء ومستعد لهم فيعود كل مرة أقوى مما كان .. وكان آخر تلك المعارك هي صرخته ضد التضحية بأبناء بريطانيا في معركة ليست لهم .. ووصفاً قرار توني بلير بالمشاركة في حرب العراق بأنه قرار جبان .. فكيف أبعدت أبناء ذلك البلد إلى الجحيم .. بينما يجلس القادة على مقاعدهم متفرجين .. وهكذا يخرج من كل بلد من يزيل الغبار عن حقيقة ومعدن أبنائها الحقيقيين الذين يعبرون بصدق عن حضارتها .. فبريطانيا بلد ذات أصول وحضارة قوية تحترم نفسها والآخرين .. وهكذا أصبح الأسطورة بيتر هول مثالا للإنجليزى المخلص لإنجليزيتهم واستحق لقب سير والذي منحه له ملكة بريطانيا في مفاجأة مذهلة .. مثلما كانت المفاجآت السابقة بتقليده المناصب رغم بساطة نشأته .. واعتزازه بأنه ورغم كون والديه لا يعرفان الكتابة إلا أنهما أصحاب فضل عليه .. فشجعوه على تحصيل العلم وأيضاً علموه قيمة الفنون ، الرسم والموسيقى وتعلم في طفولته العزف على البيانو فقدر الموسيقى وقدم العديد من العروض الغنائية في كبره وأيضاً أكثر من عرض أوبرالي .. وهكذا تكشف حياة هول عن قيمة الأسرة والمجتمع في تكوين هذا المسرحي البارز وكل صاحب فن ورسالة.

أكثر تعلقاً بكتابات شكسبير وأكثر تفهماً لطبيعته .. وأيضاً كان له رؤية خاصة بالممثل فيراه كياناً ذا مشاعر وأحاسيس وقلب وعقل ويجب التعامل معه من خلال تلك الأشياء .. ولم يحاول التحكم فيه ، بل فقط توجيهه بشكل غير مباشر .. ووجد في المسرح حياً .. ورأى فيه أيضاً حرباً .. ويرى نفسه محارباً يحمل سيفاً .. يحارب الجهل .. ويدعو إلى التنوير .. وإلى أهمية الحياة البشرية والاعتناء بها .. كان آخر ما قام به هو تأسيس مسرح جديد هو مسرح الملكة ويعد لتقدير أول العروض بها وهو The Rose of Kingston هول يشجع كل البشر على البحث عن تلك المواهب الكامنة بداخلهم .. ويرى أن امتداد الحس الفني للأبناء والأحفاد ممكناً ولكنه ليس شرطاً .. وأنه سعيد باهتمام أبنائه وأحفاده بالفن .. لكنه لا يرى المسرح وكل الفنون الأخرى مجالاً

البندقية والغريب في هذه الشخصية المتفائلة المناضلة ، التي لا تقبل الحلول الوسط أنه ومنذ زواجه لأول مرة منذ نصف قرن، لم يبق دون المرأة أكثر من شهر رغم زواجه 4مرات ومن بين زوجاته مغنية الأوبرا ليسلى كارون والممثلة الظريفة ماريسا إوينج وأنجب 6 أبناء واقع اثنين وواحد وواحد من كل واقعة زواج .. ومن بين أبنائه الممثلة ربيكا هول والمخرج المسرحي المعروف في بريطانيا إدوارد هول هذه الحياة المليئة بالأحداث .. ومشاعر الحب أضافت إليه كثيراً وقد قال عن ذلك: إن المرأة في حياته وحياة كل الرجال كالماء والهواء معها تحقق كل النجاح وبغيرها لا ترى النور.

ونذكر أنه في إحدى مراحل حياته، كان أحد قادة الإمبراطورية البريطانية .. وقد أضاف له ذلك كثيراً أيضاً ، فجعله

قد لا تتوفر في النص الأصلي ، فكان يرى أن ما يقدمه المسرح لا يجب أن ينفصل عن قضايا أهله .. ومن هؤلاء الكتاب صموئيل بيكيت والذي قدم له مسرحية انتظار السراب عام 1955 وأيضاً أوسكار وايلد وقدم له زوج مثالي ولكنه شكسبيرى الهوى ، يرى أن لكل كلمة من كلمات شكسبير أهمية قصوى يجب على الممثلين وكذا المخرجين الاهتمام بها بشدة .. وأن نصوصه تتسم بالاضطراب الشديد والتي يجب على كل ممثل أن يعبر عن هذا الاضطراب العاطفي بقوة .. ولنظرتة تلك اعتبر إمام المخرجين في بريطانيا .. وقد قدم لويليام شكسبير مجموعة كبيرة من المسرحيات برؤى مختلفة وجديدة محملاً إياها معان وملامح تناسب العصر الحديث وتحدث عن مشاكله وهمومه .. ومنها ريتشارد الثالث وهنرى الرابع وأفضل تلك العروض هو تاجر

" السياسة هي نوع من الهزال الذي لا ينتهي .. الحضارة هي حائط مهم نحتمي به ونرتكز عليه .. الممثل ليس عروس ماريونيت، ولكنه كيان كامل له مشاعر وأحاسيس وقدرات إن تفهمتها وتعاملت معها حققت لك أكثر مما تريد .. المرأة عين على الجنة وأخرى على النار .. المسرح هو الفن الوحيد الذي يهزم عن الحياة الحقيقية .. الطبقة الوسطى هي المسرح " تلك كانت بعض كلمات المخرج الأسطوري السير بيتر هول Sir Peter Hall ...

هول شخصية جذابة .. صاحب حوار لذيذ .. ذو طبيعة فكاهية .. يتفهم جيداً طبيعة المسرح والممثل .. ولديه نظرة فاحصة تكشف ما بين سطور النصوص والممثلين .. أضاف إلى ذلك أن لديه قوة قد تعرف كيف اكتسبها من خلال بداياته .. وحياته التي يعيشها غير عابئ بما قد يصادفه من عقبات .. هول من الطبقة الوسطى، بل أقل وكما يقول عن ذلك بأنه شرف لا يدعيه فلم يزل لقب سير لأنه من عليا القوم ، بل لأنه كافع كثيراً .. وبذل جهداً مضنياً ، لكنه لم يشعر بذلك ولم ير فيه تضحية ، فقد كان يستمتع بما يفعل، أجاد هول عدة لغات ومن بينها الألمانية والروسية وتخرج من جامعة كامبردج بعد حصوله على منحة بها .. وبدأ العمل بعد تخرجه من خلال المسرح الملكي الوطني بوندسور وأثناء تلك الفترة شارك كممثل بشكل استثنائي .. ثم عمل مخرجاً ومديراً بشركة شكسبير الوطنية قبل أن ينشئ شركته الخاصة وأصبح بعد فترة عضواً في جمعية عظماء الفن البريطانية . وخلال هذه الفترات الكبيرة من العمل في المسرح ارتبط بالعديد من الكتاب الكبار حيث كان يعمق التفكير في اختيار النص .. وكان يهيمه شيثان الموضوع وأهميته بالإضافة إلى قابليته للتطور والإضافة إليه وتحميله بقضايا

## وصف قرار الحرب على العراق بأنه قرار جبان



## جمال المراعى



بيتر هول

## لديه نظرة فاحصة تكشف ما بين السطور





• فضل الإعداد المتداخل، يستطيع الراقصون أن يتكلموا ويؤدوا حركات مسرحية. إن الجسد هو الخامة الأولى للعروض عن حق، ولكن الموسيقى والنص والفيديو والسينوغرافيا يلعبون كلهم دوراً هاماً جداً.

## الجيل الجديد خارج الذاكرة الثقافية

# ليس دفاعاً عن «الميتادات».. المسرح والهوية الثقافية

، في ظل هذا الخيار الذي هو ( قضية وجود ورهان وحيد) ماهو المعيار العلمي الذي تم على أساسه اختيار بحث (الميتادات) ضمن هذا المحور.... خاصة وأنه يتناقض، في ظني- وليس كل الظن إثم - مع مفهوم الهوية (أيا كان تقديرنا لها : مفتوحة ، مغلقة ، مواربة ، ثابتة ، متحركة).... إلخ..

ولست أدري كيف اجترأ صاحب المقال على تحويل (الظن) ؛ مجرد (الظن)- أي العلم بغير يقين أو إدراك الذهن الشئ مع ترجيحه إلى حقيقة يقينية ، لا يتطرق إليها الشك ، مخالفاً بذلك أبسط قواعد القياس الأسطى الذي ينص على أن المقدمات الظنية تؤدي إلى نتائج ظنية ، بالضرورة !؟ والسؤال الآن ، هل يسعى بحث (الميتادات) لنفي (الهوية) حقاً ، أم يعيد تعريفها على أسس جديدة ؟



### الهوية والمسرح

لا شك أن المسرح - كظاهرة سوسيوثقافية - يتشكل ، مثل غيره من الظواهر ، بالاشتراك مع مفاهيم (الهوية والثقافة والذات)، فهي بداخله وهو بداخلها ؛ ك: (أداة) في أيدي القوى الاجتماعية المختلفة - إذ تحاول كل منها من خلاله بسط هيمنتها على الواقع، كما أنه في الوقت نفسه، (علامة) أي حقل ، تتصارع تلك القوى على امتلاكه ؛ أي على تعريفه بما يتوافق مع رؤيتها للعالم.

هذا والجيل الجديد الذي تشكل داخل الواقع العولمي الراهن يقف، أو يكاد ، خارج التعريفات التاريخية الضيقة لتلك المفاهيم ، سعياً إلى تعريف جديد - يرتبط بالشرط التاريخي (الكوني) ؛ الذي يحيا في إطاره .. ومن ثم تحول إلى قوة جديدة - مضافة إلى القوى القديمة - وها هو يخوض معها صراعاً يشمل، ضمن مايشمل ، المسرح ؛ (الأداة والعلامة) ..

يقول (عادل حسان ومحمود الحلواني)، في مقالهما المشترك، المشار إليه سابقاً: كتبت أفهم لو أن البحث اكتفى بتوصيف وتحليل توجه مسرحي قائم بالفعل ، اتخذ أصحابه - فيما يرى الباحث - موقف القطيعة المعرفية مع الماضي كله (وهناك قطاع كبير من الجيل الجديد يقف خارج الذاكرة الثقافية بشقيها التاريخي من جهة ، والتراثي ؛ الديني والشعبي والأدبي ، من جهة أخرى ، مثلما يقف خارج الأيديولوجيات المؤسسة لتلك الذاكرة ؛ بما هي إجابات عن سؤال قديم يخص واقعا قديما تلاشى الآن في ظل العولمة- وحل محله واقع آخر) . كان من الممكن أن أفهم ذلك وأقبله باعتباره توصيفا لأحد أهم التحديات التي تواجه (الهوية) في عصر العولمة ، غير أن صياغة البحث كشفت عن انحيازات الباحث للكثير من المفاهيم التي تشكل توجهه ماأسماء بمسرح (الميتادات) في مقابل المسرح التقليدي ؛ الذي يشمل تقريبا كل تاريخ المسرح.

هذا المقال - بمثابة (بيان): إعلان رسمي عن حرب تشتعل أوارها منذ سنوات ، في الميدان السوسيوثقافي الخاص بنا .. وفي حدود علمي- هو أول (بيان مسرحي) مباشر، يدين ظاهرة مسرحية باسم الدفاع عن الهوية الثقافية .. هذا ويعد مقال (د. د. أبي الحسن سلام) مكملاً لذلك البيان، رغم أن العكس هو الصحيح ، لكنني أعتد هنا على تاريخ النشر في جريدة (مسرحنا).

استدراك ؛ لجأت إلى التعميم بقولي (ظاهرة مسرحية)، على الرغم من أن المقال انصب مباشرة على البحث نفسه، ذلك لأن المقال ارتكز علي (انحيازات الباحث) للمعايير المؤسسة للظاهرة نفسها ، مما يعني أن الإدانة تشمل البحث والظاهرة معا ...



### الهوية والذاكرة الثقافية

الهوية هي ؛ وعى الثقافة بذاتها- كما يقول (دونى كوش)- إذن ، تتأسس الهوية على الثقافة ، لكن ذلك يتم على مرجعية الآخر، في لحظة تاريخية محددة.

ف: (الأنسجام الرمزي) لمجموع الممارسات الاجتماعية والاقتصادية والسياسية والدينية... إلخ، الخاص بالمجموعات الاجتماعية المختلفة، لا يعنى أن هناك (تجانسا) على الإطلاق - كما يقول ، ويقول أيضا ؛ إن تلاقى الثقافات داخل المجتمع المركب الواحد يتحقق وفق صيغ شديدة التنوع ويفضى إلى نتائج بالغة التضاد- تبعا لعمليات التبادل الاجتماعي ذاتها ..



حديث السلاموني عن مسرح الميتادات من تقنية السرد الانعكاسي المتشع بما اتشحت به قصيدة النثر وما ترامي من عالم الإنترنت وماانعكس عن أشكال الرواية الجديدة . فكلمها تشكل شطايا النسق المسرحي الذي هو بمثابة طفل أنابيب مسرحية ، أي أنه يصف المسرح الجديد- كجزء لا يتجزأ من الظاهرة الثقافية الجديدة (التي أقر هو نفسه بوجودها) ، تلك المنعكسة عن اللحظة التاريخية الراهنة- بأنه انحراف عن (النموذج ، المثال- الثقافي عامة ، والمسرحي خاصة) التقليدي ، بما هو (النموذج الطبيعي)، فيما يرى - كما أشرت سابقاً !

هكذا (د.أبو الحسن) يعتقد - ومعه آخرون، كما سنرى - أن النموذج الفلسفي والجمالي ، المسرحي التقليدي (السائد)- لدينا- هو نفسه (طبيعية) المسرح (= هويته أو ماهيته وجوهه)، كأنما هناك تعريف (ماهورى ثابت) للمسرح !... أو كأنما الشكل المسرحي قد بلغ اكتماله أخيراً !!... وبالتالي فالمسرح الجديد (الذي أطلقت عليه اسم الميتادات)- أو أى مسرح آخر يمكن أن يولد في المستقبل - هو مجرد (صورة زائفة) ، لأنه لا يحاكي (المثال أوالنموذج المسرحي الطبيعي) ؛ إنه ليس نسخة (أيقونية = متطابقة) مع ما يتصور أنه (الوعي أوالمطلق أوالروح) الثقافي عامة والمسرحي خاصة ! وغنى عن البيان أن التصور الذي قال به (د. أبو الحسن) يستحضر الطرح الفلسفي المثالي كله ، من أفلاطون إلى هيغل !..

غير أنه ، في العدد المشار إليه ، ومعه (محمود الحلواني وعادل حسان)- في العدد- (25) يصوروننى (ومعى الجيل الجديد، الذي اتخذت منه موضوعاً للبحث) ، معادياً (للهوية) .. فهاهو الأول يقول- بعد عرضه للطعوم التي عجت بها مائدتى (أنالمضيف)، مثل ؛ (التشظى ، الفجوة ، القطيعة ، الذاكرة الفردية ، قصيدة النثر .. إلخ) ؛ وهذا الذي هناك طبق الملاذ البديل لطبق الهوية القومية ولطبق الهوية الدينية ، أما ذلك الذي أمام صاحب الدعوة فهو صنف امتطاء التعبير المسرحي للذات الفردية ، من يتذوقه يهب باحثاً عن هوية بديلة هي تمثيل للعالم الخارجى ،على أن الأهم هو حديث المضيف نفسه فى الترويج لتلك الطعوم حيث يتردد صدى صوته فى أذنى (لم يعد الانتماء القومى أوالدينى موضوعاً ، بل الذات هي الموضوع المطلوب الوقوف عنده وبعثه) ...

هكذا، ويبدو واضحاً أن صيرورتنا الوجودية والتاريخية والثقافية ، انتهت تماماً وتم اختزالها- مرة واحدة وإلى الأبد- فى تعريف قديم للهوية ؛ (قومى ، دينى ....) ! أما الاثنان الآخران ، فلا يختلفان عنه كثيراً، وهذا مقتطف من مقالهما المشترك ؛ إذا كان المحور الذي حدده المؤتمر (العلمي) لتدور حوله أبحاثه وفعالياته هو (الهوية والتحديات)

كثيب هو سلطان المفهوم فمن ألف شكل متغير لا يصنع سوى شكلاً واحداً، يتيم، فقير، أو أفرغ (....) من قصيدة (الينبوع) لشيلر

لم يكن فى نيتي الرد على أحد من المعارضين والمستكرين لما جاء فى بحثي المعنون ؛ (الميتادات- مسرح مصرى جديد فى الإسكندرية) ، ونظراً لتنوع ردود أفعالهم (المتشددة)- إذ بلغت عند أحدهم حد كتابة (قصيدة زجلية - ساخرة) !....

ونظراً- أيضاً- لأن البحث حظى بالنشر مرتين ، الأولى ؛ على صفحات هذه الجريدة ، والثانية ؛ فى الكتاب الصادر عن المؤتمر العلمى الثانى للمسرح الإقليمي- الذى انعقد فى (المنيا) ، مما وفر له حدا أدنى من الانتشار ، فقد لاحظت أن أكثر التعليقات (المكتوبة وغير المكتوبة) تنطوى على سوء فهم مؤلم حقيقة ، لا سيما أن الالتباس والتناقض اللذين ألتصقهما البعض بالبحث ، لايعودان إليه بقدر ما يعودان إلى الاختلاف الجذرى بيننا فى تعريف عدد من المفاهيم الأساسية ؛ (كالهوية، والثقافة والذات ، وكل ما يرتبط بها أويتفرع عنها من مفاهيم ....) نعم ، فالمسرح ظاهرة ثقافية تندرج - مثل غيرها من الظواهر- فى أطر مفاهيمية مجتمعية ، هى حقول صراع عقائدية ، تتنازع القوى الاجتماعية المختلفة على امتلاكها. ويبدو أنه كان على أن يبدأ بتعريف تلك المفاهيم، وهو ما سأفعله هنا - فى حدود ما، على أن أعود إليه فى مقالات أخرى، بادئ ذى بدء ، يجب الإقرار بأن الأمر شائك جداً، كحقل ألغام - نظراً لأن المناقشات ، التى تناولت البحث المذكور، تمحورت كلها، تقريباً، حول (الهوية - هويتنا)، وهى من أكثر القضايا التهاباً الآن، على كافة الأصعدة- محلياً وعالمياً .. فهى تبدو كجبال الثلج القطبية التى تعانى الذوبان ، لأسباب نعرفها جميعاً !

الاستعارة هنا مقصودة ، وأعتقد أنها دقيقة أيضاً، فكما أن اختلال التوازن الكونى (الطبيعى)، الناتج عن تدفق الغازات، سيؤدى حتماً إلى دمار(كوكب الأرض)، كذلك فإن اختلال التوازن الكونى (الثقافى)، الناتج عن التدفق الثقافى العولمى، الهائل ، عبر الحدود، سيؤدى هو الآخر ، إلى دمار (الهوية) ! غير أن صياغة العلاقة بين (الثقافة) و(الطبيعة) تختلف من مجتمع لآخر- تبعا لمقدار الحضارى- وإن تشابهت، شكلياً ، ردود فعل المجتمعات تجاه (التحول العولمى).



### تأسيس (الثقافى على الطبيعى)

لم نزل نحيا على الدمج العضوى بين الأنا والعالم- وأعتقد أن أحداً لن يختلف معى كثيراً فى هذا، لذا فموافقة الطبيعة، عندنا، هى الحياة وفقاً للعقل العام ؛ المتعالى، ولعل تصور (د. أبو الحسن سلام) ، عن المسرح الجديد ، بأنه (طفل أنابيب مسرحية)، العدد - (26)، يتماهى بوضوح مع تأسيس (الثقافى على الطبيعى)- (ف-طفل الأنابيب)، هو فى نهاية المطاف، محاولة بشرية لتجاوز الطبيعة - بالهندسة الوراثية - أى محاولة لتعديل (النموذج البشرى الطبيعى) ، وهو ما يرفضه (د. أبو الحسن)- مع ملاحظة أننا نتحدث هنا عن (المسرح)؛ أى عن (الثقافة) وليس (الطبيعة) !؟

والملاحظ على خطابه أنه اتخذ من (نقد النقد) وليس (تفكيك النقد) محوراً له ، أى أنه تناول البحث المذكور، باعتباره (أى - د. أبو الحسن) متحدثاً رسمياً باسم (حقيقة ما) ، تستند فى وجودها إلى (سلطة مؤسسية ما) ، لذا فاللغة النقدية المتمددة لديه، هى(لغة المشروعية)، وبذا فنقد للبحث المذكور- تبعا (لدريدا)- يعد نقداً ميتافيزيقياً .. أما (تفكيك النقد)، فمعلوم أنه البحث عن البؤر الأساسية المطمورة فى الخطاب النقدي (موضوع التفكيك) ، بما هو تجليا لنسق فكرى ما ، وفضلاً عن هذا فقد راح يقيس المنطلقات الأيديولوجية للباحث ، على منطلقاته هو ، مما أوقعه فى أخطاء منهجية لا تتناسب مع مقامه كأستاذ جامعى جليل ، يعرف جيداً مقتضيات المناقشة العلمية !

وغنى عن البيان أن هذا المنحى لا يصدر إلا عن(وهم)- بمقتضاه- يعتقد صاحبه باستحواذه على الحقيقة النموذجية المطلقة، ومن ثم فذاته هى النسخة الأصل لكل الذوات الأخرى !.. فرفض البحث (أيديولوجياً) ، يعنى رفض (الأخر المختلف) وتكريس الواحدية عوضاً عن التعدد ؛ وسوف نرى ، بعد قليل ، كيف أن (آلية التشابه) هى الآلية الحاكمة لخطابه ككل- بما هو خطاب مؤسسى (عريق) !

أما ما نلاحظه الظاهرة المسرحية الجديدة ، موضوع البحث ، فقد أكتفى بالإشارة إليها على النحو التالى؛ ويقترب بنا

التعليقات  
على مفهوم  
الميتادات  
تنطوى  
على سوء  
فهم مؤلم



التدفق  
الثقافى  
العولمى  
سيؤدى  
إلى دمار  
الهوية



بعض نقادنا  
يعتقدون  
أنهم  
يستحوذون  
على الحقيقة  
النموذجية  
المطلقة!!



● إن مفهوم تداخل التخصصات يجد في النهاية مبدأه الحقيقي للترباط على مستوى عالٍ، بعيداً عن وجود كل تخصص من التخصصات. إن تداخل التخصصات يولد شيئاً ما تجاوز تخصصات البداية.



# مسرحنا 25

جريدة كل المسرحيين

## إن الزاعمين بالهوية يتحركون رأسياً داخل حدود ثقافية مفترضة



## الجيل الجديد يقف خارج المفاهيم البليدة للتاريخ والتراث



## الميتاذات لا مرجع لها وتحيل إلى إنسان الشاشة



لا تصور وجود مسرح بلا شخصيات (أ)، أو أننا، في أفضل الأحوال، لانرى عالم(النص، العرض) إلا على مرجعية الشخصيات ومن خلالها، تعود إلى أن (المعنى) - فيما نتصور - لا يمر إلا عبر(الذات)؛ لأن تصور الذات كماهية، كمثل، كنموذج مجرد؛ أي (كتمثل)، يتجلى كمعنى من خلال الشخصية، أي الوجود المتعين (كتمثيل)، هكذا - كأنما الشخصية كتاب مفتوح، ناطق، يتكلم بلسان حاله، أو كأنما نقرأ الماهية في صميم الوجود !!.

وهذا نوع من (القراءة الساذجة) - كما يقول (ألتوسير) إلا أن ما يعينى هنا، هو أن ماهية الشخصية في المسرح التقليدي، سابقة على وجودها، أي أن الشخصية (تمثيل) محدد ل: (تمثل) مجرد، هذه الماهية ليست أكثر من (معنى افتراضى؛ وهمى)، وما يفعله الممثل هو أنه يقذف بنفسه خارج نفسه، أي يقوم بتحويل فكرته (جزء من ماهيته أو ماهيته كلها) إلى كائن آخر منفصل عنه؛ مشخفاً أو مجسداً إياها في صورة الآخر الوهمي (= الشخصية)، ومادام يمثل الشخصية التي هي تمثيل لتمثل - أي ماهية - فإنما (يمثل) التمثيل) إنه يصف نفسه من خلال الآخر، بحثاً عن ذاته. ما نلاحظه - هنا، للوهلة الأولى - هو وجود ماهية (مزدوجة) : الماهية التي تصدر عنها الشخصية والماهية التي يصدر عنها الممثل، وكذلك وجود تمثيل (مزدوج) : تمثيل الشخصية وتمثيل الممثل، أما الحقيقة فهي ماهية واحدة معممة (تحتوى على فروق)، ترتبط بالنسق الفكري (التمثلى) السائد - الذى تتعدد تمثلاته، وبمعنى آخر، المعرفة الجمالية التي ينطوى عليها المسرح التقليدي، تنبنى على الدفع بالممثل إلى (إدراج ودمج) تصوره عن (ماهيته الخاصة = وهمه الخاص)، فى إطار ماهوى أعم وأشمل (ذى طبيعة سوسيوثقافية) عبر (تمثيل التمثيل)؛ الذى يلعب هنا دور (الطقس) اللازم لعملية التحول من (أنا) إلى (ذات)، ومعلوم أن (المتفرج) - فى ذلك المسرح - مدعو لتكرار نفس الطقس!

هذا (ومبدأ الهوية) - هنا - يعنى أن عملية الفهم، بقدر ما ترتبط باللغة الكلامية (التي تتطابق فيها العلامة مع المرجع) فإنما تقوم فى الأساس على رد الجزئى إلى الكلى الحاضر فى الذهن من قبل!

وربما كان هذا هو السبب الكامن وراء بروز (مشكلة المعنى) فى العروض المسرحية غير الناطقة (مسرح التعبير الجسدى، الصورة) وكذلك (مسرح الميتاذات)، لأن تلك العروض تتأسس على (الوجود) الجسدانى، وتعرف الشخصية بأنها (سطح بلا أعماق)؛ أى (بلا مركز)، (بلا ماهية)، وإن صح التعبير، ف: (الممثل) نفسه هو (عمق ومركز وماهية) الشخصية، إنها تتبعه ولا يتبعها، تتحدد به ولا يتحدد بها، دون أن يعنى هذا أنهما يتحدان أو يندمجان - لأنهما ليسا أنا وآخر غربياً عنها، إنهما ذات متعددة، متشظية، متناثرة، تتوزع على مواقع ومواقف عديدة (فالذات تروى عن الذات للذات، أو أن الذات تفسر الذات بالذات للذات - أى أن الذات تعود إلى الذات نفسها، تتخذ من نفسها مرجعاً لنفسها، دونما الاتكاء على مرجع آخر خارجى).

لذا، فالذات - هنا - يعاد تعريفها باستمرار، نتيجة للظهور المتتابع للمراكز المتلاشية التي يمحو بعضها بعضاً.. بهذا، يبدو واضحاً أن المسرح التقليدى هو: (مسرح المرأة)، فعلاقة (الأنا بالأخر) = الممثل بالشخصية) علاقة مرآوية - أيقونية؛ يتطابق فيها الممثل مع الشخصية، أو يصبحان نسختين متطابقتين يمثلان ماهية واحدة، أى أنها علاقة (مرجعية). أما مسرح الميتاذات فهو (مسرح الشاشة)، بل مسرح شاشات العرض التي تتوزع عليها - تلك الشاشات التي تعرض صوراً - حلت محل الواقع نفسه، إن لم نقل بأنها تمتلك الآن من القوة ما يفوق قوة الواقع، عالم الصور هذا صار أكثر مرجعية من الواقع المرجعى، إلا أنه - نظراً للتعدد الهائل للصور، التي هي صور الواقع نفسه (رغم ما بها من زيف وهم)، فى نهاية الأمر (فيما أرى، وكما أشرت من قبل)، تقترح سيولا جارفة من واقع فيضانى متعدد، غزير، متكرر، لا ممتناه!.. أعنى أن (تناهى الواقع) صار شيئاً من الماضى، وأن مقولة (الواقع) صارت مقولة افتراضية تماماً - فالتمزيق والتناثر والتبعثر، ومن ثم التعدد واللاتناهى، أضجوا من أخص سمات ذلك الشئ الغامض، المائع، المسمى (الواقع) .. أين (المرجعية) إذن؟!

الخلاصة: (الأنا)، فى (المسرح) - كما يقول (د. محمود نسيم)؛ فى تعليقه على البحث المذكور: وجود صادر عن مرجع (واقع، تاريخ، دال ..)، لذا فهي تحيل إلى إنسان المرآة، بينما الميتاذات لا مرجع لها، وتحيل إلى إنسان الشاشة.

## محمد حامد السرامونى



فالتاريخ والتراث، فى الحقيقة، ينطويان بداخلهما على (تواريخ عديدة) و(تراثات عديدة)؛ أى أنهما يتشكلان من مواقع ومواقف ووقائع، لاحصر لها... لكن آليات عمل الخطاب انتقائية وتراثبية بطبعها، لذا فهي تحكم بالإبقاء على هذا وبالنفى على ذلك.

وهكذا يتم تشويه التاريخ والتراث، باسم (الهوية ووحدة الهوية)!! ..

أما (الجيل الجديد) فيقف خارج هذا كله، لا لشئ سوى لأنه اكتشف أن كل تلك الخطابات لا تتجاوز حدود الماضى، أما الواقع الجديد الذى يحياه بنفسه (الآن)، فهمل!.. وليس تحول (الرواية) و(الشعر) إلى الواقع اليومى بتفاصيله الصغيرة (فى زمن إعلام الواقع: الإنترنت، التليفزيون، الصحافة) - إذ يعد إصدار الصحف بأعداد لا تصدق، دليلاً - فى تقديري - على رغبة المواطنين فى معرفة الواقع نفسه - الذى صار موزعاً على مواقع عديدة؛ فالواقع كثير وليس واحداً - من وجهات نظر عديدة، نعم، لقد تغيرت (الرواية) وتغير (الشعر)، ونفس البيان الذى أصدره (د. أبو الحسن سلام ومحمود الحلوانى وعادل حسان) فى مجال المسرح، أصدره من قبل روائيون وشعراء ينتمون أيضاً إلى التعريف القديم للهوية - الذى لم يعد له من ملجأ سوى الأشكال القديمة (الميتة)؛ بماهى سعة الخيال الأدبى التي جادت بها الأيديولوجيات القديمة ذاتها!.. هذا ويظل السؤال عن العائد الجمالى على (الأدب والمسرح)، من جراء انفتاحهما على الواقع - إلى حد التداخل معه والاختلاط به - سؤالاً (حادثياً)، لا معنى له فى زمن ما بعد الحداثة ...



### الهوية والذات

أشرت فيما سبق إلى (مبدأ الهوية) - الأرسطى - الذى يقوم على ضرورة منطقية تقضى بأن يكون (كل معنى يتصور على أنه عين ذاته، فلا يتغير بحال ...)، هكذا، فهوية الشئ: ماهيته (= خصائصه الذاتية أو ما به الشئ هو هو)، ولأن الماهية - هنا - تسبق الوجود، فهي بالضرورة ثابتة ومستمرة، وجوهريّة: تقوم وتتعين بذاتها... ومن ثم فالموجود سيظل هو ذاته دائماً، ولن يختلط بغيره!..

وأشرت أيضاً إلى أن (مبدأ الهوية) يسمى (مبدأ وحدة الذات) ... إذن، الهوية هي المرجع (الرمزى، الافتراضى) الذى يضمن ويحفظ لوحدة الذات استمرارها عبر الزمن. والسؤال - الآن - كيف يمكن للذات أن تنمو وتتطور داخل قالب حديدى - أيمكن لهذا أن يحدث عبر صيرورة داخلية (كالجسد البيولوجى) مثلاً؟!.. وأين موقع (الأخر) من هذه الذات؟!.. وماعنى مرور الزمن أهو مجرد استمرارية تكرارية (كدورات الفصول)؟!.

ولعل قراءة النصوص ومشاهدة العروض (المسرحية) - حول الشخصيات تحديداً، دون سواها من العناصر (إلى حد أننا

وإذا كان يقول، أيضاً، إن الدفاع عن الاستقلالية الثقافية يرتبط ارتباطاً وثيقاً بالمحافظة على الهوية الجماعية، ف: (إدوارد سعيد) يقول: إن من يستعمل المفاهيم هو نفسه من يقوم بتشكيلها ويضيف: إن الزاعمين بالهوية يتحركون رأسياً داخل حدود ثقافية - مفترضة، هم الذين قاموا بتشكيلها، هم أنفسهم .. دون أن يدروا أن الحدود الثقافية لا وجود لها. ذلك أن الثقافة (أنماط الوجود الاجتماعى) تنبنى على (التعدد)، وما وجود مركز ثقافى ما - فى نظام تمثيل ما - (أى تعريف ما للثقافة ومن ثم للهوية - الجماعية) إلا تعبير عن قوة ما، قامت بفرض نموذجها هى، على (نماذج الآخرين)!

لذا فالهوية، وبحكم قيامها على (التحديد والتمييز والعزل والفصل... الخ)، إنما هى (المعنى - الإرغامى) الذى نخلعه على الثقافة فى لحظة تاريخية محددة - هذا ولن يصير لهذا المعنى أية معنى خارج شروط إنتاجه، لأن كل معنى هو معنى تاريخى، بالضرورة، والمعنى المتجاوز لتاريخه هو وحش أسطورى طليق، لا عمل له غير تهديد وجود المجتمع ذاته!.

القائلون بالهوية الجماعية المطلقة، الثابتة، إذن، لا عمل لهم غير فرز النسخ، لتعيين المتطابق منها، ونبيذ المختلف، لتبرير (وحدة الهوية). والحقيقة أن لدينا تعريفات مختلفة للهوية، تنتسب إلى قوى اجتماعية عديدة: بعضها (دينى) وبعضها الآخر (قومى) والثالث (عقلانى، علمانى) ... وعلى الرغم من اختلاف تلك الهويات فيما بينها، إلا أنها - جميعاً - الآن، وعلى ضوء المتغيرات (العولمية) الراهنة، تتشبه بمواقعها (المفاهيمية - الاجتماعية) وترفض بشدة إعادة تعريف نفسها (كونياً)، بدعوى (الاحتفاظ بالخصوصية)، فلنا منها أن الخصوصية مرادفة للهوية، رغم أن الأولى (خصيصة أو سمة الثقافة) والثانية (وعى أو معنى الثقافة)!!.. البون الشاسع الفاصل بينهما يتم تجاهله، لأن النظرية الفلسفية واللغوية الأرسطية القديمة، التي تقول إن الخصائص الذاتية المميزة للشئ، هي نفسها هويته أو ماهيته، وأن وحدة هذا الشئ هي الضامنة لإنتاج وإعادة إنتاج معناه (فمعانى الكلمات تدل، كل منها، على شئ محدد بعينه، ثابت، لا يختلط بغيره)؛ فيما يعرف ب: (مبدأ الهوية أو مبدأ وحدة الذات)!!.. هذه النظرية العتيقة، لم تزل، هي نفسها، المهيمنة على وعينا، والحاكمة لمواقفنا!

التاريخ والتراث: (الدينى والسياسى والشعبى والأدبى) .. علامتان أوحقان كبيران تتصارع القوى الاجتماعية المختلفة على امتلاكهما، بإعادة تنقيتهما وترتيبهما وتصنيفهما وشحنهما بالمعنى - الذى يتوافق بالضرورة مع (الخطاب) الخاص بكل منهما - والشواهد الواقعية على هذا لا تعد ولا تحصى .. ويبدو واضحاً أن الاندراج فى واحد من تلك الخطابات، هو خضوع لسلطة ما (لأن السلطة إرغام) .. الإرغام - هنا - يعنى الاشتغال القصرى داخل (نسقية الهيمنة والاستبعاد).



• تتضافر كل أنماط التعليم بهدف زيادة القدرات التقنية للطالب، كذلك صفاته التعبيرية، إن اللجوء لتعليم الرقص، وحركة الوجه، والاكروبات.. يمثل ضرورة تربوية لتنمية الطالب. هذا الأخير لا يتم إعداده إلا المهنة واحدة فقط: ألا وهي أن يكون ممثلاً.



# الأرض لن تنبت الزهر في الثقافة القبلية

## كان يمكن للنص أن يقدم تراجيديا مكتملة تأخذ بألباب العصر الذي نعيشه



## معالجة مستغرقة في الثقافة القبلية بما فيها من الثأر للدم وتوحد بين الفرد والقبيلة



وعلى أية حال فقد أصبح "زبداء" القوة الفاعلة الرئيسية التي تتولد في مواجهتها ومواجهة رغبتها ردود الأفعال الممكنة سواء في مستوى العلاقات الداخلية التي تجمعها بمملكة تدمر "الملكة زبيبة التي حلت مكان أختها الزباء" - معلمها الشيخ الذي صار بمثابة وزيرها ومستشارها - الجيش، أم مستوى العلاقات الخارجية التي تضعه في مواجهة مملكة الحيرة وما فيها من بقايا أسرتها المالكة وشيوخ الحاشية وعناصر قادرة على المقاومة تحت قيادة "قصير". ف: "زبداء" ومنذ اللحظة التي تكشف فيها موت "الزباء" تولدت لديه رغبة الثأر لها من الحيرة ومملكة وشعبا رغم أنه يدرك تماما أنها انتحرت ولم تقتل. ويبدو أن "مجدى" أراد حالة نفسية ملتبسة، لا يتردد في اعتباره مرضا على لسان "زبيبة" يفجر الأسئلة ويستدعي التفسير، بما انتهى إليه من فعاليات الإبادة والعدوان وجرائم حرب مثيرة للاشمئزاز، ولا يلبث الشيخ معلم زبيبة أن يقدم التفسير الوحيد في النص لهذه الحالة، ف: "زبداء" عانى شرخين في نفسه، أولهما حبه المؤجل ل: "الزباء" إلى أن تثار لأبيها، ذلك التأجيل الذي انتهى بصدمة موتها، وثانيهما أن موتها لم يكن قتلا ولكنه انتحار حتى لا يتمرق

وعلى أية حال فقد أصبح "زبداء" القوة الفاعلة الرئيسية التي تتولد في مواجهتها ومواجهة رغبتها ردود الأفعال الممكنة سواء في مستوى العلاقات الداخلية التي تجمعها بمملكة تدمر "الملكة زبيبة التي حلت مكان أختها الزباء" - معلمها الشيخ الذي صار بمثابة وزيرها ومستشارها - الجيش، أم مستوى العلاقات الخارجية التي تضعه في مواجهة مملكة الحيرة وما فيها من بقايا أسرتها المالكة وشيوخ الحاشية وعناصر قادرة على المقاومة تحت قيادة "قصير". ف: "زبداء" ومنذ اللحظة التي تكشف فيها موت "الزباء" تولدت لديه رغبة الثأر لها من الحيرة ومملكة وشعبا رغم أنه يدرك تماما أنها انتحرت ولم تقتل. ويبدو أن "مجدى" أراد حالة نفسية ملتبسة، لا يتردد في اعتباره مرضا على لسان "زبيبة" يفجر الأسئلة ويستدعي التفسير، بما انتهى إليه من فعاليات الإبادة والعدوان وجرائم حرب مثيرة للاشمئزاز، ولا يلبث الشيخ معلم زبيبة أن يقدم التفسير الوحيد في النص لهذه الحالة، ف: "زبداء" عانى شرخين في نفسه، أولهما حبه المؤجل ل: "الزباء" إلى أن تثار لأبيها، ذلك التأجيل الذي انتهى بصدمة موتها، وثانيهما أن موتها لم يكن قتلا ولكنه انتحار حتى لا يتمرق

لاشك أن نص "الأرض لن تنبت الزهور" الذي كتبه "مجدى الحمزاوي"، يعيد إلى الذاكرة النقدية بدءا من عنوانه، نص "أرض لا تنبت الزهور" الذي سبق أن كتبه الراحل محمود دياب. ليستحدث الوعي بحثا عن العلاقة الممكنة بينهما، والواقع أن بين النصين علاقة تتجاوز المشابهة الظاهرة بين عنوانيهما، إلى المادة الدرامية دون أن تكون هي نفسها موضوع المعالجة في كليهما. فمحمود دياب يستمد من التاريخ العربي القديم قصة الثأر بين "الزباء" ملكة تدمر و"عمرو بن عدى ملك الحيرة، تلك القصة التي انبثقت عنها المثل الفصيح السائر "بيدي لا بيد عمرو"، مؤكدا أن حيا طرا بين الملكين لا يمكنه - مهما كانت درجة صدقه - أن يزيل أسباب العداوة بين مملكتيهما ويحل بينهما نوعا من الأمن والسلام، فالأرض التي ارتوت بالحدق والغليل لا تنبت فيها زهور الحب والوثام. وعلى الطرف المقابل فإن "مجدى" يستند إلى المشهد الختامي الذي وضعه "دياب" لانتحار "الزباء" بسم كانت قد اختزنته في خاتمها، وهي بين يدي "عمرو"، ليبدأ منه عمله مستكملا ما يمكن أن تحمله المادة نفسها في أحشائها من أحداث في المستقبل، دون أن يعنيه في قليل أو كثير مسألة الصدق التاريخي "historical accuracy" ولكنه فقط يفجر الإمكانات الكامنة في المادة كما عالجه "دياب"، ويمد خطوطها - في الوقت نفسه - إلى المستقبل الممكن، وكأنه يردد مع "الكسندر ديماس" مقولته الشهيرة عن التاريخ الذي لا يعدو بالنسبة له إلا أن يكون مشجبا يعلق عليه لوحاته الفنية التي تبتقي في مخيلته الإبداعية.

وإذا كان "دياب" تحاور - على مستوى آخر - بمعالجته، مع تطور الصراع العربي - الإسرائيلي الذي تازم في السياق التاريخي ومنذ النصف الثاني من سبعينيات القرن الماضي بأفكار السلام ومغالبة الحواجز النفسية، ليطرح عليه رؤيته ويجرده من الأوهام التي لحقت به، فإن "مجدى" يتحاور مع الصراع نفسه معززا بالتأكيد بوقائعه اليومية المتصلة في السياق التاريخي، ليؤكد أن الزهور لن تنبت في أرضه، على نحو يقترن ويجاوز - في الوقت نفسه - رؤية "دياب" ذلك الاقتتان والتجاوز الذي يستمد من فارق الدلالة اللغوية بين أداة النفي "لا" و"لن".

ولكن معالجة "مجدى" وإن بقيت مثل سابقتها مستغرقة في الثقافة القبلية التي تتكشف عنها المادة الأصلية بما فيها من الثأر للدم وتوحد بين الفرد والقبيلة، إلا أنها أبدلت من ناحية أخرى دائرة تعاطف المتلقى المفترضة مع الشخصيات، فيبعد أن كانت تنتظم "الزباء" تدمر التي تتحالي للأخذ بثأر القتل وإشفاء الغليل وإرضاء ثقافة الدم القبلية ولو على مريض، تحولت إلى مملكة الحيرة بوصفها شعبا بلا حكومة يعانى ويلات احتلال جامع العداوة وفعالية تدمير وإبادة وإذلال تولد عنها في الممارسة ما يمكن اعتباره بجرائم الحرب المثيرة للاشمئزاز، مما يستفز لأشكال المقاومة المشروعة. وفي هذا السياق تغيرت جوهرها صورة "قصير"، من وزير داهية يميل إلى الوقعية والتأمر على نحو ما يتواتر في "دراما الدسيسة"، إلى قائد المقاومة السرية العنيد الذي يجند وعيه وخبرته في حكمة بالغة، ليواجه ثقافة الإبادة والإذلال التي فجرها على شعبه "زبداء" قائد جيش تدمر.

أن تمنع "زبداء"، سواء لأنه يهيمن على قيادة الجيش وشيوخ المملكة الذين يطمحون إلى فتح الحيرة وتحويلها إلى سوق لتجارتهم، أو لأنها لا تستطيع أن تغالب نزعة الثأر القبلية في ثقافتها، وتحتمل نظرة الآخرين إليها بوصفها مستهينة بدم أختها، رغم اقتناعها التام بأن أختها انتحرت، فلم تستطع في النهاية إلا التفكير في سلامة "ابنها الصغير" والعرش وتأمينه بمن يمكنهم أن يكونوا موالين لها، فرفضت في قوة أن يكون ابنها ملكا تحت وصاية "زبداء" وحاشية العرش الموالية له يتلاعبون به ويتخذون القرارات باسمه، ودعت في المقابل لتتويجها بوصفها الأقرب للعرش بعد أختها، وتصورت أن مطاوعة "زبداء" في الإذن له بشن الحرب على الحيرة، يؤدي إلى تخلصها منه ومن رجاله في الجيش، حتى تتمكن من إحكام قبضتها على البلاد. وهذا التصور نفسه يدعوها لمد جيشه بما تبقى من الموالين له، وفي الوقت نفسه تأمر قائد الحرس بتأليف جيش جديد موال لها، بينما تبتدى استيادها منه ومن تحولاته البغيضة وجرائمه المنفرة في الحيرة.

وعلى هذا النحو تنساق "زبيبة" وراء "زبداء" وتجرفها موجات الكراهية المتلاطمة في صدره، وهي تتصور أنها تنجو بنفسها وبابنها وبالعرش وبالبلاد، وتتخلص من بقايا ماضى يصفى حسابه في الحيرة بين "زبداء" غازيا ومحتلا من ناحية، و"قصير" رمزا للماضى وبطلا للمقاومة السرية من ناحية أخرى. غير أن تصور "زبيبة" لا يعدو أن يكون تصورا زائفا مفارقا لنفسه، لأن موجات الكراهية والبغضاء لا تثير إلا كراهية وبغضاء، وتصفية الحسابات القديمة لا تلتهم في طريقها مصائر أفراد، ولكن الثقافة القبلية مازالت تقترن بين مصائر هؤلاء الأفراد والقبائل/الشعوب التي ينتمون إليها، ومن ثم فالدم الذي يريقه زبداء في الحيرة لا يلبث أن يمتد طوفانه إلى تدمير نفسها مع فعاليات المقاومة وقطع خطوط الإمداد وعمليات التخريب الممكنة في الداخل.

لقد بدا التحذير من امتداد طوفان الدم إلى "تدمر" نبوءة على لسان العرافات أفزعت "زبيبة"، لكنها وإن أمرت بطردهن من القصر، إلا أنها لم تستطع أن تفلت منها في الواقع المعاش وجدله المحكم، الذي يعيد رى الطريق بين "الحيرة" تدمر بالدم ويقضى على أي احتمال لأن تنبت فيه زهور الحب والسلام.

والحقيقة أن "الحمزاوي" لو التفت بشيء من العمق والتأني للمفارقة التي حكمت "زبيبة" وما فيها من تصورات زائفة ومراوغة في الوقت نفسه، لاستطاع أن يقدم "تراجيديا" مكتملة أخذة بألباب العصر الذي نعيشه، ولكنه أبدى اهتماما بالغا بالحركة الخارجية ذات الإيقاع النشط مستفيدا من تقنيات المسرح المعاصر التي تعصف بقيد المكان وتفضيلاته المحتملة في الفراغ، فيرتكز إلى "المونتاج" واللقطات الدرامية بالغة القصر أحيانا، وينتقل في سرعة لاهثة بين القصرين في الحيرة وتدمر، والطرق المجهولة التي تتجلى فيها فعاليات المقاومة، مستغرقا في طوفان الدم جارفا معه وقفات التأمل الممكنة ومساحات الكشف الذاتية، مثلما يجرف الزهور الواهية بين المملكتين.

د. سيد الإمام



• يؤكد معظم الكتاب على الطريقة التي تسمح لمختلف الإسهامات بين فنون العرض، أثناء الإعداد، بظهور أشكال جديدة للأداء لا تنتمي كلياً للمسرح، ولا كلياً للرقص، ولا كلياً للسيرك، ولا كلياً لفنون العرائس. الشيء الذي لا يمنع أن يكون ذلك عاملاً لعالم خيالي تثريه الجماليات والتقنيات لكل من هذه الفنون.



## مسرحنا 27

جريدة كل المسرحيين

# المسرح المصري لا ينسى رهوزه

على الراعي: المذيع والمترجم والناقد.. رئيس التحرير والأستاذ الجامعي الفرقة القومية للفنون الشعبية.. المسرح الغنائى الجيب السيرك القومى فرقة الموسيقى العربية.. كلها أنشأها على الراعي لا يمكن بأى حال من الأحوال أن نغفل ما لعل الراعي من دور كبير فى نهضة المسرح المصرى المعاصر كرمز من رموز المسرح المصرى فى تاريخه الحديث، وقد ولد د. على الراعي عام 1920 بمدينة بنها، وتخرج فى جامعة القاهرة أو جامعة فؤاد الأول عام 1943 فى قسم اللغة الإنجليزية حيث التحق بعد تخرجه بالإذاعة المصرية حتى صار إلى كبير مذيعين.

ثم أوفدته الدولة عام 1951 فى بعثة خارجية إلى إنجلترا حيث حصل هناك على درجة الدكتوراه من جامعة برمنجهام عام 1955 فى "مسرح جورج برنارد شو أصوله الفنية والفكرية".

وبعد أن عاد عُين مدرساً للأدب المسرحى بكلية الآداب - جامعة عين شمس وقد شارك فى الحركة الثقافية عن طريق مقالاته النقدية وتعريفاته بالأدب العالى وأشرف على الصفحة الأدبية بجريدة المساء، وبعد ذلك تولى رئاسة تحرير مجلة المجلة، ثم انتدب عام 1958 مديراً لمؤسسة المسرح والموسيقى، وخلال عمله أنجز عدة مشاريع فنية هامة من الفرق والمسارح مثل الفرقة القومية للفنون الشعبية، المسرح الغنائى مسرح الجيب السيرك القومى، فرقة الموسيقى العربية.

وكان على الراعي من أشد المتحمسين لجمع تراث المسرح والموسيقى وحفظه ودراسته. وقد قام بدراسة الكوميديا المرتجلة عام 1968 لأنه كان يعلم بأن مسرح الارتجال على وشك الاندثار وقد حاول أيضاً اكتشاف مسرح الحكيم من خلال كتابه "توفيق الحكيم فنان الفرحة والفكر" عام 1969.

وخلال دراسته لمسرح الريحاني حاول الكشف عن أبعاد المسرح المصرى فى ذلك العصر وملامح الكوميديا من خلال كتابه "فنون الكوميديا من خيال الظل إلى نجيب الريحاني عام 1971".

يعتبر على الراعي باحثاً متجدداً متصلاً دائماً بالتراث المسرحى العربى وهو فى نفس الوقت ناقد لامع يجمع دائماً بين العلم الأكاديمى والثقافة الموسوعية والموضوعية من خلال النص المسرحى وكذلك العرض على خشبة المسرح.

ومن أهم مؤلفاته:

فن المسرحية مسرحيات ومسرحيون، مسرح الدم والدموع، فنون الكوميديا، الكوميديا المرتجلة توفيق الحكيم فنان الفرحة والفكر المسرح فى الوطن العربى.

ومن أهم المسرحيات التى قام بترجمتها:

بيرجنس لإيسن، المستيريون لتولستوى - هكذا حال الدنيا لكونجريف - والشقيقات الثلاث لتشيكوف.

لا يمكن إغفال دور على الراعي فى نهضة المسرح المصرى المعاصر، رحمه الله.

علاء السعيد



## نفتح الشباك .. أم نغلقه

فى بدل العرض فى الليلة وبدل البروفة وتم تجاهل كل المزايا الواردة باللائحة رغم صدور قرار وزارى بها، وبمرور الزمن تراجع نصاب العروض للفرقة القومية من 120 ليلة عرض بالمشروع إلى ثلاثين ليلة عرض، ثم اكتفينا بخمسة عشر عرضاً وليتها دامت .

المشكلة - من وجهة نظرى - ليست فى عدد الأعضاء الواجب تسجيلهم بكشوف العضوية، ولكن المهم هو النظام الثابت الذى يجعل من تلك الفرق، فرقة دائمة، وإن أضيف إليها وخرج منها فلا بأس، فلم نسمع أن مخرجاً ذهب إلى موقع من المواقع ولم يتوافر له العدد الكافى لإنجاز العرض الذى جاء لينجزه، وعلى الفرقة أن تختار النص الذى يتناسب مع عدد أعضائها، لا أن نجتمع للمخرج العدد الكافى لتحقيق طموحه المشروع لإخراج نص معين .

ومن وجهة نظرى - أيضاً - تظل المهمة الأولى للمخرج فى فرق القصور والبيوت مهمة مدرب ومنتشط مسرحى وعامل تفاعل بالدرجة الأولى . أما توفير العدد المناسب لمشروع العرض الذى ستتجه الفرقة فهو ليس مهمة إدارة المسرح ولا مسئول المسرح بالموقع، بل هى مسئولية المكتب الفنى للفرقة والمكون أصلاً من أعضاء الفرقة والمهتمين بالعملية المسرحية، وهو بالضرورة قادر على استقطاب العناصر المحبة للمسرح والراغبة فى ممارسته بالموقع .

أما الفرق القومية أو فرق المحافظات، فإما أن تتحول إلى فرق محترفة بمعنى الكلمة، تتبع نفس النظام المطبق على فرق البيت الفنى للمسرح، أو تضاف إلى فرق الهواة، ويجب ألا نطالبها بتقديم العروض المسرحية عالية المستوى من الناحية الفنية، والمكلفة، ونكتفى بتلك العروض التى لا تغنى ولا تسمن . إن الفرق القومية يجب أن تكون لها لائحة خاصة وأن تطبق كاملة، بحيث تدر على من ينتمى إلى تلك الفرق من فنانين وفنيين وإداريين عائداً يكفيه للتفرغ لعمله الفنى، وسوف تكون تلك الفرق فرصة لاستيعاب من يجلسون على أرض انتظار من خريجي أكاديمية الفنون والأقسام المتخصصة بالجامعات الأخرى وسوف يكون للمحافظات موسمها المسرحى الشتوى والصيفى، وعندها فقط ينبغى أن نقرر فتح شبك تذاكر لعروض فرقنا المسرحية .

درويش الأسيوطى

يبدو أننا نأخذ فى الكثير من أمورنا بالمثل الشعبى القائل "كبر الجرن .. ولا شماتة الأعداء"، والمثل كما يبدو يهتم بالحجم أكثر من اهتمامه بالقيمة، فالمهم أن يبدو الجرن كبيراً فى أعين الناس، ولا يهم ما يحتويه الجرن من حب وهو الأهم، فقد حرصت كل اللجان التى قامت بتقييم الفرق المسرحية فى الأقاليم على توافر العدد المطلوب لتكوين الفرق، وهى أعداد أرى أنه مبالغ فيها بشكل كبير، وقد دفع هذا الاهتمام الشديد بالعدد الواجب توافره لتشكيل الفرق الإداريين المسئولين عن المسرح بالمحافظات إلى حشد العديد من الأشخاص فى كشوف الفرق التى أعيد تشكيلها، ربما لم يقف بعضهم على خشبة المسرح منذ عقدين من الزمان، بل وصل الأمر إلى حد تقديم أناس إلى لجان اختبار الفرق تواجدوا بالصدفة فى بيت الثقافة أو قصر الثقافة، وقد سمعت العديد من النقص من لجان التقييم لا مجال لسردها هنا . لا أنكر النوايا الحسنة التى دفعت إدارة المسرح "بالثقافة الجماهيرية إلى تنفيذ توصية الدورة الأولى من المؤتمر العلمى للمسرح" بهذه الطريقة الرقمية، لكن لا أعفيتها أيضاً من تجاهل ما اكتسبته الإدارة من خبرات خلال السنوات الماضية. فتاريخ هذه الفرق يدلنا على أن فرق قصور وبيوت الثقافة المسرحية بغض النظر عن المسميات التى نبتدعها لها كل حين، تتميز بمرونة فائقة، بمعنى أن الفرق ينضم إليها العديد من محبى المسرح عن قناعة وهواية حقيقية، لكن الظروف قد تدفعهم قسراً إلى الانقطاع عن ممارسة العمل المسرحى مع فرقهم، ومع كل عرض جديد يضاف إلى رصيد الفرقة ويخصم منه أسماء وأسماء، وتلك طبيعة فرق الهواة .

إن فرق الثقافة لم تعرف تحديد العدد إلا حين قدم مشروع الفرق القومية، والتى أريد به فى حينه أن يقيم بالمحافظات فرقاً فنية محترفة أو شبه محترفة، وقدر المشروع لأعضاء هذه الفرق أجراً ثابتاً حسب الفئة الفنية التى يسكن عليها الممثل، إضافة إلى مكافأة التدريب ومكافأة العرض . وكان المشروع مبهراً ومتمكناً، وقد أثار التصنيف داخل فرق المسرح بالمحافظات المناقشات التى تحولت أحياناً إلى صراعات حول الفئات الفنية، حتى أن أعمدة فرق البيوت من كبار الممثلين قرروا هجرة فرقهم التى شاركوا فى وجودها لكى يدرج هذا فى الفئة وذاك فى قائمة الفئة للفرقة القومية . وتمخض المشروع عن شكل بائس، فقد طبق نظام مكافأة التدريبات المستمرة طوال العام على فرق الموسيقى والكورال وفرق الفنون الشعبية ولم تطبق على فرق المسرح وكل ما أضيف عند التنفيذ هو زيادة

● إن ظاهرة تعدد التخصصات تتمشى أحياناً مع تمهيد متعدد الثقافة للإعداد. على سبيل المثال، يؤكد على أهمية التدريب الجسدي والصوتي وهو يؤكد على ضرورة اللجوء للتقاليد الشرقية، والتبادلات المتداخلة ثقافياً خلال إعداد الممثل.



## حكمة الجنون ومقاومة الموت

والحق أن النص - بفعل تثبيت المكان - يبدو كما لو كان مشهداً واحداً متصللاً على الرغم من طوله، ولا يفصل بين انتقالات أحداثه إلا العناوين الفرعية من قبيل (فاببوس من أنت وأنت أين أنت؟)، الدجال في جبة الأنبياء، يا عياش أنت آخر نسوري السبعة... إلخ؛ كما لا نستشعر حركة الزمن إلا من خلال حركة الطبيعة التي يشير الكاتب إليها سريعاً (دخول الليل، طلوع النهار... إلخ).

ويبلغ عدد الشخصيات إحدى عشرة شخصية، واللافت حقاً هو وجود ثنائيات مترابطة بين بعض هذه الشخصيات سواء بعلاقات القرابة (عكاشة وابنته نرجس) أم بعلاقات الزمالة (خميس وجمعة المرضان) أم بعلاقات التبعية غير المفهومة (لقمان وعياش) أم بعلاقة ضدية (الدجال والولد قنبلة) بينما تبدو شخصية "نعناع" المعجوز المتصابية باحثة عن العشق أينما وجدته، ولا يتبقى إلا فاببوس الطبيب فاقد الذاكرة!! و"الهدهد" الذي يمثل دور الكورس القديم المعلق على الأحداث والكاشف لأسرار الشخصيات.

وباستعراض طبائع هذه الشخصيات وعلاقاتها فيما بينها يمكننا تلمس خيوط الحدث الرئيسي الذي بدأ مكملاً أو من ذروته، فنحن أمام "دجال" يدعى أنه كل شيء تقريباً: "داعي الدعاء وهادي الهداة وباني البناة وساعي السعادة!!..." أو أنه نبي آخر الزمان الذي جاء ليصحح كلماته التي حرقها الأنبياء من قبله!! ومجئ نبي آخر الزمان يعني قرب وقوع القيامة. لكن الدجال هنا ليس شخصية دينية بقدر ما هي سياسية، ويحرص الكاتب على رسمه بصورة متناقضة ليشير إلى أكثر من فصيل سياسي (التيارات السلفية والماركسية على السواء!!)

ولسنا بصدد مناقشة هذه الرؤية، بل الإشارة إليها وتوضيحها فحسب، وأحسب أن الكاتب يدين التسلط الأيديولوجي أيًا كانت نوعيته، ويصبح كتاب الدجال - كما يصفه بنفسه - كتاباً في كتابين ولوناً في لونين، ويبرر ذلك لمحدثه بقوله "لأنك في وجهك تحمل عينين، عينا في اليمين وعينا في اليسار... ولو كانت لك عين ثالثة لكان في الكتاب كتاب ثالث ولون ثالث وعلم ثالث... والولد "قنبلة" هو تقيض الدجال تمثيلاً لثائية "القمع والتمرد" أو "الوهم والحقيقة"، لهذا فقد اتسمت لغته بالحدة وكشف سوءات الواقع حين يخاطب نرجس قائلاً: "من ضعفنا خرج الأقوياء ومن فقرنا اغتنى الأغنياء... لقد قادتني حيرتى إلى أكثر من باب... وخلف كل باب أجد نفسى الرجل".

تغيير الأبواب والرجل واحد". وهو شئ قريب مما يفعله الهدهد الذي

لن تستطيع أن تتعامل مع نص "الدجال والقيامة" للكاتب المسرحي عبد الكريم برشيد، إلا إذا استبعدت ما تعتمد عليه أغلب النصوص المسرحية من وجود "حدث" درامى يقوم على الوحدات الثلاث المعهودة: البداية، الأزمة، الانفراج؛ لأننا - هنا - بإزاء نص يستعير ما يمكن تسميته ببنية "الجنون"، بكل ما تحمله هذه الكلمة من تداخل، وانتقالات غير مرابطة وفقدان للتواصل المنطقي، وتعطيل لدلالات اللغة.

ومكان الحدث ذاته يبرر مثل هذه البنية ويوحى بها، حيث تدور حركة الشخصيات داخل "مصحة" للأمراض العقلية، لكن هذه "البنية" تتسع دلالاتها لكي تصبح "علامة - أيقونة" على العالم بأسره على مدى أزمان طويلة متعاقبة.

المكان - إذن - ثابت ومغلق ومحاصر لحركة الشخصيات، وهو في هذا يقترب كثيراً من سمات "العوامة" في "ثرثرة فوق النيل" لنجيب محفوظ في ابتعادها وعزلتها وإن كانت تحمل من العلامات الرمزية ما يجعلها دالة على المجتمع المصرى في حقبة الستينيات، تماماً مثل هذه "البنية" - المصححة العقلية" في دلالاتها على واقع المجتمعات العربية في أواخر السبعينيات، المرة الوحيدة التي تخرج فيها شخصيات الرواية من المكان الرئيسي تحدث جريمة قتل، والمرة الوحيدة - أيضاً - التي يخرج فيها بعض شخصيات النص المسرحي لمطاردة الدجال يموت أحد المطاردين (عياش)!!

كان المكان - هنا - قد تحول إلى قدر ينبغى مقاومته من "داخله" وليس بالخروج النهائي منه؛ ولعل هذا ما توصلت إليه إحدى الشخصيات النسائية في نهاية النص حين تقول:

كل ما أعرفه بالضمآن هو أنه لا بد أن نبقى هنا. أنا وأنت وكل هؤلاء الناس، سنبقى حتى يكون للفجر معنى".

إنها الحكمة النهائية التي تدفعنا إليها بنية الجنون والتشظى والأحداث الجزئية المتشابهة والمتداخلة.

وتبدو تيمة "الموت" من التيمات التي يحاول الكاتب اختبارها على مدار النص، هناك - دائماً - عبور لهذه التيمة وتجاوز لها والتعامل معها كأنها جزء من الحياة، فشخصية مثل "نرجس" تقتل بيد أبيها غرقاً في الماء بعد خداع الدجال له، لكنها - رغم هذا القتل - تظل باقية في مسرح الأحداث تتأمل موتها وتحكيه للأخرين!!

وهي تيمة تتوازي - دلاليًا - مع الستارات والأسرة البيضاء التي تملأ المكان وتحيط به.



الكتاب: الدجال والقيامة

تأليف: عبد الكريم برشيد

الناشر: الهيئة المصرية العامة للكتاب



يلحق الدجال كاشفاً حقيقته.

وامتداداً لبنية الجنون يعمد الكاتب كثيراً إلى تعطيل دلالات اللغة أو لتلاعب بها مثل أن يقول لقمان لعياش: "إننى لا أقمعلك ولكنى أقمعلك" (يقولها بشكل مغاير) فيرد عياش "أه حسبك تقمعلنى" أو أن يقول فاببوس "والله هذا ليس فندقاً... ولا حتى فندقاً".

وهكذا تتجاوب طبيعة المكان مع الشخصيات واللغة لكسر منطقية الواقع تمهيداً لتغييره وتجاوزه.

د. محمد السيد إسماعيل



## المسرح الارتجالى الأمريكى

يتدرب عليها كل من يتعامل مع الطفل بشكل ما، فهي تعلمه كيف يجعل الطفل يقوم بمساهمة حقيقية صادقة ومشوقة في المسرح عن طريق إعطائه الحرية الشخصية في القيام بالتجربة بعيداً عن عالم محكوم بالكبار البالغين الذين يخبرونه ماذا ومتى يفعل، مع الأخذ في الاعتبار الفرق الكبير في الخبرات الحياتية وكيفية صياغة الأسئلة وتقديم التمارين له.

وفي الجزء الأخير من الكتاب تتحدث المؤلفة عن منهجها في إخراج المسرحية التقليدية وتبدو بتعريف المخرج على أنه الوسيط الذي يسمى لتصنيف وتوظيف طاقات أناس آخرين في فعل واحد موحد، بعدها تفيض في شرح مهام المخرج وكيف يقوم بتقسيم بروقاته وأهداف كل مرحلة من البروفات حتى يصل للعرض النهائي.

وطريقتها في إخراج المسرحية التقليدية هي منهج عام يصلح لأي نوع من العروض أو الأشكال المسرحية قد نتفق أو نختلف معه، لكنه جيد لأي مخرج وأعد يعمل به حتى يصل لطريقته وأسلوبه الخاص به في الإخراج.

ومع نهاية هذا الكتاب يجب أن تبدأ المحاولة الفعلية لتطبيق هذا الكتاب وما فيه من تمارين حتى نستطيع أن نتحرر من النمطية والتقليدية ونصل إلى تفكير إبداعي نستطيع من خلاله التواصل مع ذواتنا ومع العالم المحيط بنا.

مهدي محمد مهدي



الورش، والثالث عن الأطفال في المسرح وطريقة إخراج المسرحية التقليدية. في الجزء الأول وتحت عنوان (النظرية والتأسيس) تحاول المؤلفة مساعدة كل من المدرس والطالب على إيجاد الحرية الشخصية وكيف يستطيع المدرس أن ينشئ بيئة يمكن أن تولد فيها التلقائية، كما توضح مجموعة من الإجراءات المهمة في أسلوبها داخل الورشة وطريقة عملها التي تبني بها علاقة مثالية بينها وبين طلبتها وبين الطلبة وبعضهم البعض.

وفي الجزء الثاني من الكتاب تذكر المؤلفة مجموعة كبيرة من أهم التمارين في الورشة وأهدافها المختلفة وتذكر المشاكل التي واجهتها مع الطلبة أثناء هذه التمارين وكيف عالجتها وطرق تنظيم هذه التمارين.

والصحيح أن أهمية هذه التمارين لا تكمن في القراءة النظرية لها فقط بل أهميتها الحقيقية في التطبيق العملي داخل الورش أو مجموعات العمل لتتعلم كيف نكتشف ذواتنا ونحصل على المزيد من التواصل مع العالم المحيط بنا عن طريق المرور بالتجربة.

وتقوم المؤلفة في الجزء الثالث والأخير من الكتاب بتقسيمه إلى قسمين: الأول يتحدث عن مسرح الطفل، والثاني يتحدث عن منهجها في إخراج المسرحية التقليدية.

والقسم الذي تتحدث فيه عن مسرح الطفل وكيفية التعامل مع الأطفال تضع فيه المؤلفة مجموعة من القواعد والطرق العامة للتعامل مع الطفل التي من المهم أن يطلع عليها وأن

إنه ليس كتاباً عادياً بل هو دليل له نفس القيمة عند المحترفين والممثلين العاديين والأطفال فهو يقدم للمدارس والمراكز الاجتماعية برنامجاً تفصيلياً للورش ويمد مخرجي المسرح برؤية مشاكل ممثليهم وكيفية حلها ويكسب الممثل والمخرج الواعد وعياً بالمشاكل الملزمة التي تكمن أمامه.

يحتوى الكتاب على 450 صفحة من القطع المتوسط وقام بإصداره مركز الترجمة التابع لأكاديمية الفنون وهو خلاصة رحلة وتجارب فيولا سبولين التي يطلقون عليها في أمريكا كبيرة كهنة المسرح الارتجالى، تحاول فيه - كفنانه / موجهة / مخرجة أفنت حياتها في التجارب المسرحية في العديد من المدن الأمريكية - أن تزيل العوائق التي تقف أمام هذه العملية الخلاقة ملتزمة منهجاً علمياً يؤدي للاعتراف بأهمية الارتجال وأهمية استخدامه ليس فقط في المسرح بل وفي طرق التدريس المختلفة وكذلك في المراكز الاجتماعية، وينصب اهتمامها على إيجاد طرق لإنشاء علاقة صحيحة بين الطالب والمدرس في أي مكان، ولا تكتفى بتقديم التمارين والألعاب المسرحية بل تفيض في شرح قواعد وأهداف هذه التمارين وتركز على التفاصيل الصغيرة التي يجب على المدرس / المخرج أن يهتم بها في إشرافه على أداء هذه التدريبات.

وينقسم الكتاب إلى ثلاثة أجزاء: الأول يتعلق بالنظرية وأساسيات التدريس والإخراج في المسرح، والثاني بالخطوط العريضة لتمارين



الكتاب: الارتجال للمسرح

تأليف: فيولا سبولين

ترجمة: د. سامى صلاح



• إعداد متعدد التخصصات في مجال فن العرائس.. مثلاً يتعاون مسرح الوجوه (المدرسة القومية العليا للموسيقى والمسرح، كلية مسرح الوجوه في شتوتجارت) مع الأقسام الأخرى في المدرسة (موسيقى، أوبرا، مسرح) وتتم تبادلات بين المعلمين والطلبة مع مدارس مماثلة في ألمانيا.



## يطرح السؤال: ما الذي أحر المسرح العربي؟ المسرح الشعري العربي من وجهة نظر اجتماعية

مختلف الطبقات الاجتماعية لهم، في حين يعرض لبعض مظاهر المحافظة على الكلمة والعرض من بعضهم. وأخيراً يتنبأ باتجاه علمي يعالج القضية بموضوعية أكثر.

وقد خصص المؤلف الفصل الرابع للفئات الاجتماعية حيث عرض للفئات الاجتماعية في المسرح الشعري التاريخي واستعان لأول مرة في كتابه ببعض المصادر النثرية في الرواية والمسرح لأنه - على حد زعمه - لم يجد نماذج كافية لفكرته. ذلك أنه عرض للحكام ووجدتهم قدر الشعوب القاهر المتسلط عليهم، ثم رصد طبقة العسكريين والمحاربين وأبان ما فيهم من طمع وطموح باستثناء بعض المسرحيات التي صورتهم في شكل المحررين الثوار، ثم عرض لما يستلزمه هذا المناخ من رقيق وإماء وخدم وجواسيس وعملاء وسجناء (وسجون وتعذيب) وفصل هذه الفكرة وأشار في هذا السياق لكثرة ورود المباحث والبوليس والمخبرين في الشعر العربي الحديث. ثم عرض للفلاح وصورته الضعيفة أمام الحكام والمتسلطين وتعرض لطبقة التجار ووجد صورهم كرهية في مسرحنا الشعري خاصة من كان يتاجر - منهم - في الرقيق.

وفي الفصل الخامس يعالج فكرة وصورة الشعب في مسرحنا الشعري فيجد شعباً كالبيغا عقله في أذنيه، ودائماً هو فقير متعب لكنه لا يثور، باستثناء بعض المواقف التي صورتها ثائراً أو مستعداً للثورة أو ثائراً يقتل ظالمه خاصة عند رثيف خوري وعبد الرحمن الشرفاوي.

ويعالج في الفصل السادس التردد في الشخصية العربية ويجده علامة تميزه في غالبية، ويربط بين التردد واللامبالاة وعدم تحدد الرؤية الاجتماعية للأهداف المنشودة ولكنه رغم هذا المنحى الاجتماعي نسي أن لتردد علاقة جذرية بالصراع وحيرة الاختيار أي له مبرره الفني في المسرحية في حين ينطبق فهمه للتردد على الشخصية خارج المسرحية الشعرية.

وأخيراً يعالج في الفصل السابع "الواقع والخيال" ويقصد في هذا الفصل إلى كشف العلاقة بين واقع الحياة التي نعيشها وبين الخيال الذي يتوسل به المبدع في المسرح الشعري لعمل وشائج فنية مع التاريخ: شخصياته وأحداثه. ويشير المؤلف إلى تركيز مسرحنا الشعري العربي على الأخذ من التاريخ، لذلك نجد أنفسنا أمام سيل من المسرحيات التاريخية بينما تظل المسرحيات المأخوذة مباشرة عن الواقع الاجتماعي قليلة وإن كان أصحاب هذه المسرحيات قد عالجوا بعضاً من قضايا الواقع العربي كما فعل أحمد شوقي وعزيز أباطة وسليم حيدر على سبيل المثال، في الوقت نفسه يحاول بعض الكتاب إسقاط التاريخ على الواقع كما فعل الشرفاوي وعبد الصبور. في حين اقتحمت فيه المسرحية النثرية جدار الواقع الاجتماعي ووصلت إلى أعماقه كما فعل توفيق الحكيم ونعمان عاشور مثلاً.

ويرى المؤلف في ختام هذا القسم الثاني أن المسرحيين العرب حاولوا أن يتجنبوا صيحة السخط باتجاههم إلى التاريخ بدلاً من التصدي للواقع وكان عليهم أن يجروا بعض التحوير في الواقع التاريخي لأسباب مسرحية وجمالية بدلاً من الاستسلام للتاريخ.

القسمان الثالث والرابع:

وقد خصصهما الكاتب لمحاولة جديدة في فهم مسرحية "قدموس" هل هي رسالة أم مجرد عمل فني: لذلك يعرض المؤلف في هذا الفصل المهم إلى موقف "سعيد عقل" الإقليمي ورسالته الاجتماعية التي تهدف إلى خلق لبنان "قدموس" أي أن يعيد للبنان مكانته التاريخية التي كان عليها أيام قدموس، ذلك الحاكم والمفكر والمصلح الذي عاش قبل الميلاد، طامحاً في الآن نفسه إلى طموح أنى لخلق لبنان الحب والصديق والأمان. لهذا يفسر المؤلف مسرحية قدموس لسعيد عقل تفسيراً رمزياً حتى يصبح قدموس هو لبنان والتين هو الإيديولوجية العربية.. دون الدخول في حكاية المسرحية، لذلك نعتبر القسم الرابع وهو عن المسرح الوثائقية تكملة لهذا الفصل المخصص لقدموس وهو تعليق على الكتاب وتلخيص لنتائجه.

وأخيراً، لقد أعطانا الدكتور أحمد سليمان الأحمد رؤية طيبة عن حالة المسرح الشعري العربي من وجهة نظر اجتماعية كانت ترصد العناصر المكونة للتاريخ وللمجتمع العربيين. وإن كنا نأخذ عليه منهجه الانتقائي الذي أرغمه على اختيار النصوص التي تؤيد وجهة نظره في حين كان يجب عليه أن يستقصى كافة المسرحيات، ودون أن يلجأ إلى القفز بين المسرحيات الشعرية عبر العقود الماضية، بل ما كان أغناه عن اضطرابه للاستشهاد بالمسرح النثري بجدة أنه لم يجد شاهداً في المسرح الشعري موضوع كتابه.

د. مدحت الجيار



الكتاب: المجتمع في المسرح العربي الشعري  
المؤلف: د. أحمد سليمان الأحمد  
الناشر: الدار العربية للكتاب - تونس



المسرحي. وهذا ما يثير قضية الثأر مثلاً في المسرحيات التاريخية أو قضايا التخلف مثل المداواة بالسحر والجن.. إلخ. ويعتقد في نهاية الفصل أن التميز بين القديم البالي والأصيل الخصب يرهن تطور المسرح وتطور فهمه للقضايا العربية.

وفي الفصل الثالث يعالج قضية "الدين" من خلال رصد صورة رجال الدين في المسرح الشعري، ويعرض سلبياتهم واتهامات الناس من

### المسرح الشعري يرى الشعب العربي ببقاء عقله في أذنيه



### انكفاء الشعراء على ذاتهم أحد أسباب تأخر المسرح

الكتاب محاولة جيدة للتعرف على حالة المجتمع العربي في المسرح الشعري العربي، وقد قسمه المؤلف إلى أربعة أقسام.

القسم الأول وينقسم لثلاثة فصول: يشير في الفصل الأول إلى بعض الحالات والمواقف التي تشبه الحالة المسرحية، وذكر في صدرها منظر المنازلة قبل بداية الحرب. وهو مشهد نزال وفروسية وهو ما أسماه صاحب الأغاني "مفاتيح الحروب" وفي هذا السياق أشار لبعض الفرسان وبعض الحوادث التاريخية ناقلاً عن الأغاني للأصفهاني.

ثم ثنى بحفلات الزواج، ورقصة الحرب، والاحتفالات الأدبية، والمبارزات الشعرية، وثالث الحالات عنده، حالة (مشهد) اجتماع القبيلة للنظر في خصام أو دية. ورابعها اجتماعات الشعراء الشعبيين أو الزجالين، أو الخطباء، وخامسها، مشهد السحر وأسراهم وما كان يمارسه الكهنة والوسطاء الدينيون من حركات مسرحية أمام من يستفيد من سحرهم.

ثم انتقل إلى حالات ما بعد الإسلام فعرض للتعازي الشعبية، ووعظ ابن المغاربي على زمن المعتمد العباسي ثم مشهد الدراويش المولوية، ومجالس الذكر وصلوات الاستسقاء ثم خيال الظل، واحتفالات الأتباع بمولد أبي الحجاج في الأقصر وفي غيره من البلدان.

وقد وجد أن هذه الحالات كلها كانت تدور في أشكال تمثيلية هي حالة مسرحية بالضرورة، معتمداً في ذلك على تعريف المسرح على أنه حالة تؤدي مع اعترافه أنها لا تؤلف عملاً مسرحياً.

ويشير في الفصل الثاني إلى الأسباب التي أخرجت ظهور المسرح العربي في شكله الأوربي، ويوجزها في انكفاء الشعراء العرب على ذاتهم يتفننون بها ومن خلالها، دون أن يخرجوا منها إلى التمسك المسرحي أي تغمص الأبطال والشخصيات ومعايشة الحوادث وذلك لافتقار هذا الشاعر في نظره لشمولية النظر إلى الأحداث والأفكار، ولأن الشاعر العربي لم يعرف كيف يعطى للأساطير والمأسى أبعاداً مسرحية كما فعل اليوناني، ويظن في نهاية الفصل الثاني أن المسرحية الطبيعية أي تقليدية المجتمع كانت وراء تأخر ظهور المسرح عند العرب.

ويدور الفصل الثالث حول المسرحية الشعرية في تطورها ونشأتها، ليعرض فيه لعدة مراحل تاريخية قسمها كالتالي: من 1893 - 1932 ثم من 1932 - 1952 ثم من 1952 - 1961 ثم من 1961 إلى أواسط الستينيات، وخرج من هذا الفصل كله بأن مسرحنا الشعري تعلق بالماضي تاريخياً وأسطورية، كما أن الشعراء المسرحيين قد تمسكوا بخوف أحياناً وبجرأة أحياناً أخرى ببعض مشاهد وصور حياتهم وبيئاتهم.

ويحمد لهذا الفصل محاولته رصد تطور المسرح الشعري عرضياً وأفقياً في الوطن العربي كله وإن كان تركيزه على مصر والشام والعراق قد حوى الفصل كله.

القسم الثاني وقد قسمة إلى سبعة فصول

وقد عالج في القسم الثاني: القضايا الاجتماعية العربية ولهذا اختص الفصل الأول بالمرأة، فعالج المرأة على أنها ذات وظائف وصلات اجتماعية متعددة، وأخذ يدرسها من خلال قضايا: الحجاب والبيكار، وارتباط عذريتها بالمحافظة على التقاليد أو تجاوزها. ويتفرع من ذلك إلى الموقف من الزواج والطلاق وتعدد الزوجات مع ملاحظة " أن الطلاق كثيراً ما كان يحدث إصلاحاً لخطأ وليس استجابة لرغبة.. أما تعدد الزوجات فلم يجر الحديث عنه كثيراً، ربما لأن هؤلاء الأبطال التاريخيين كانوا يملكون عدداً كبيراً من الإماء والجواري.. أما الأبطال البورجوازيون.. فقد كانت رهن تصرفهم فئة أخرى من الخادמות" ص ٧٥، وكانت المرأة خلال هذه المسرحيات الشعرية تحاول أن تتوسط بين حقها الفردي كإنسانة وحق الأسرة والمجتمع عليها ولكن "الحق الاجتماعي كان ينتصر على الحق الفردي أو يتسلط عليه ويوجهه بشكل من الأشكال" ص ٧٧.

ثم عالج الفصل الثاني من القسم الثاني: الصراع بين العادات والتجديد: حيث يرى المؤلف أن الصراع بين العادات (الصعراء/الماضي) وبين (المدنية/الحاضر) وراء إثارة هذه القضية التي تنتصر أحياناً للعادات وأحياناً للتجديد وفق مفهوم المبدع

• يلاحظ في إعداد الممثلين كثافة في التدريب الجسدي للممثل. ويبدو أنه تمت إعادة اكتشاف أهمية الجسد في نهاية القرن العشرين، وكذلك الحركة على المسرح: مثال ذلك: المدرسة القومية العليا للفن المسرحي للمسرح القومي في ستراسبورج.



## رشا سامي.. هاملت في ثوبه الأنثوى

رصيدها الفني الكثير.. منها "حداق الشيطان" مع إسماعيل عبد الحافظ، و"عايش في الغيبوبة" مع محمد صبحي، و"قلب حبيبة" مع خيرى بشارة. رشا شاركت مؤخراً في عرض "ولاد اللذينة" من إخراج محمد عمر، وتآليف أسامة أنور عكاشة.. وهي التجربة المسرحية التي أثبتت على دورها فيها النقاد، وكانت دافعاً لها على الاستمرار بثقة في المسرح.

تمتني رشا سامي أن تتاح لها أكثر من فرصة لتقديم أدوار ذات أبعاد نفسية مركبة.. تستطيع بها أن تفجر كل طاقاتها ومواهبها الفنية.. كما تحلم أيضاً بتقديم أعمال استعراضية.. تؤكد بها هذا الجزء غير المستغل جيداً من موهبتها..

زيد يوسف

ماكيت و"جرتود" في "هاملت" و"مس جوليا" لسترنديج، و"جوكاستا" و"إلكترا".. والغريب أيضاً أنها أقدمت على خوض تجربة صعبة جداً، وهي تمثيلها لشخصية "هاملت" في أحد مشاريع التخرج بالمعهد.. وهي التجربة التي تعتبرها رشا مغامرتها الكبرى التي استطاعت خلالها أن تتحدى وأن تتفوق على نفسها، حيث كان عليها أن تفكر وتتحرك بأسلوب وشخصية وأداء رجل.. وليس أي رجل.. إنه هاملت بكل ما في شخصيته من تناقضات وتعقيدات تتحدى قدرات أي ممثل. كذلك شاركت رشا في عدد من الأعمال المهمة خلال دراستها في المعهد منها "يا طالع الشجرة" لتوفيق الحكيم، و"زنوبة محمدين" لتأليف سعد الدين وهبة. عرفت رشا طريقها إلى الشاشة الصغيرة فشاركت في عدد من المسلسلات الناجحة التي أضافت إلى

بدأت رشا سامي رحلتها مع الفن في فريق الكورال لكلية التجارة جامعة عين شمس، ولأنها تعشق التمثيل والأضواء منذ طفولتها فقد عملت جاهدة لتلتحق بفريق التمثيل في كليتها، والذي قدمت من خلاله أولى تجاربها المسرحية "قصة سلم" تأليف باييخو وإخراج سامح عبد العزيز. ولأنها تبحث عن مكان لها في عالم التمثيل فقد رأت أن تصقل موهبتها بالدراسة الجادة فالتحقت أولاً بورشة المخرج الكبير سمير العصفوري لتتعلم على يديه، وتقدم من خلال الورشة مسرحية "روبرتاج" عن الحملة الفرنسية، وتقوم فيها بدور "زينب" وسعيًا للمزيد من الصقل لموهبتها التحقت رشا سامي - بعد ذلك - بالمعهد العالي للفنون المسرحية قسم التمثيل والإخراج، ولتتاح لها الفرصة أيضاً لتقديم عدد من الأدوار المهمة منها "ميديا" ثم "ليدي

## محمد حامد محمد .. وحلم المخرج الكبير

اكتشف محمد حامد موهبته التمثيلية في المسرح المدرسي في المرحلة الإعدادية.. تلك الموهبة التي شجعت على الالتحاق بمركز الفنون التابع للشباب والرياضة بمحافظة الإسماعيلية ليشترك من خلاله في عدد من العروض أبرزها "الملك هو الملك" من إخراج محمد زنتاني، ثم يلتحق محمد بفرقة قصر الثقافة وهو مازال في دراسته الثانوية، ليشترك في عرض "الرحلة العجيبة"، "أميرة الغابة المسحورة" من إخراج حسنى حسين، ثم يشارك من خلال المسرح الجامعي في عدد من العروض منها "مات الملك" إخراج حسن عبده، "الذباب الأزرق" إخراج حسنى أبو جويلة ويحصل محمد على جائزة أفضل ممثل في مهرجان الجامعات، كما يشارك في "عالم على بابا" والدينا راية هزلية "من إخراج محسن الضعيف، ويجرب محمد نفسه في سلك الإخراج فيعمل كمساعد مخرج في "اللهم اجعله خير" مع المخرج على شوقي، و"برلمان الستات" مع سامى طه، و"الحكاية مش بجد" مع شريف صبحي، "بالعربي الفصيح" مع سمير زاهر، و"زعيط ومعيط" مع المخرج رشدي إبراهيم ومن خلال هذه العروض يكتسب محمد حامد المزيد من الخبرات التي تؤهله لممارسة الإخراج فيقدم على التجربة بجرأة، ويخرج للمسرح الجامعي عدداً من العروض منها: "جزيرة القرع"، "ماما أمريكا" تأليف لينين الرملى، الذي تم تصعيده هذا العام للمشاركة في مهرجان النوادي.

حامد مشغول هذه الأيام بالإعداد لخوض عدد من التجارب الأخرى هي "الهوامش" من تأليف نادر صلاح الدين، و"البعض يأكلونها والعه" لتبيل بدران، "الذباب الأزرق" لتجيب سرور. محمد حامد يؤكد أنه لن يتنازل عن أن يكون مخرجاً كبيراً ومؤثراً في الحركة المسرحية ذات يوم. ربنا ينولك اللي في بالك واللى في بالي.. قادر يا كريم..



عفت بركات

## أمير عز الدين.. غاوى ورش

عشقه للمسرح منذ الطفولة جعله يختار كلية الآداب قسم المسرح ليلتحق بها.. ليدرس ويتعلم الفن الذي يعشقه على أصوله، ثم - وهذا هو الأهم - ليمارسه أيضاً.

وظل أمير عز الدين يتنقل من مسرح إلى آخر باحثاً عن نفسه، وحالماً بأن يصبح فناناً مؤثراً.. ولكنه من بين كل المحطات التي مر بها لا ينسى أبداً الراحل "علاء المصرى" الذي احتضنه في أول مشواره، ودربه وعلمه الكثير من الأشياء التي لم يتعلمها في الكلية ثم أشركه في عرض له وهو "النعام".. كذلك اصطحبه معه إلى الثقافة الجماهيرية، حيث قدمه في عرض "حوش آدم" ..

التحق أمير بعد ذلك بجمعية هواة المسرح ليتدرب مع عمرو دواره ويشارك في عرض "النيل والفرات" ويلتحق بورشة سمير العصفوري ويشارك في "روبرتاج" من إنتاج الورشة، ومن الورشة إلى مسرح الدولة مشاركاً في عرض "النص.. نص" إخراج فؤاد عبد الحى، ثم "الملك هو الملك" مع مراد منير.. كما يشارك في مسرحية "العرض القادم" من إخراج عادل حسان. وفي نوادي المسرح ليشترك أمير في "مرة واحد بيحلم" إخراج عفت بركات، وفي عروض أخرى منها "حديث الموتى" إخراج حازم الكفراوى، و"قطايف عصفيري" إخراج حمدي حسين.

شارك أمير أيضاً في ورشة محمد صبحي، ليزيد من خبراته الفنية التي تمكنه من وضع موهبته في المكانة التي تستحقها بين نجوم المسرح.

أمير شارك مؤخراً بعرض "صديق" في مهرجان ساقية الصاوى.. من خلال فرقة "كيان" المسرحية.. وما زال يحلم ببدء العديد من الأدوار المتميزة.. التي تلفت أنظار الجمهور إليه..

وهو يحب العمل مع المخرج "الديمقراطي" الذي يتناقش مع ممثليه في كل تفاصيل العمل أثناء البروفات.. ويأخذ بأرائهم إذا كانت في مصلحة العمل.



## حمادة بركات ...

### يحب اللعب في الدماغ

رغم دراسته للقانون وتخرجه من كلية الحقوق جامعة القاهرة فإن حبه للتمثيل دفعه لدراسة المسرح في كلية الآداب جامعة الإسكندرية، لإيمانه بأن الدراسة تصقل الموهبة والخبرة، وكان مشروع تخرجه هو عرض "باليه".

عرف الجمهور حمادة بركات من خلال مسلسل "الست أصيلة" وبعدها تبناه المخرج وائل إحسان ليشترك في فيلم "عندليب الدقي" وأحدث أفلام حمادة هلال الذي سيبدأ في تصويره في الفترة القادمة بالإضافة إلى ترشيح محمد فاضل له في مسلسل "ليل وثلالب" الذي سيعرض في رمضان المقبل.

كانت بداية حمادة الحقيقية في المسرح من خلال عرض "اللعب في الدماغ" التي يعتبرها فاتحة خير عليه وهي من تأليف وإخراج خالد الصاوى.. بعد أن قدم أكثر من خمسين عرضاً في مسرح الجامعة ومسرح الهناجر. وكان لمشاركته لترمين زعز وخالد الصاوى في هذا العرض الأثر الأكبر في معرفة الجمهور به من خلال شخصية "أشرف" التي قدمها في العرض مع فرقة الحركة واعتبرها نقلة في حياته.

شارك حمادة أيضاً في العرض المسرحي "لحظات" إخراج خالد جلال، على مسرح الهناجر.. قدم مسرحية "عين الحياة" تأليف لينين الرملى وإخراج عصام السيد. ومن إنتاج المسرح القومي شارك في عرض "أخلعوا الأقنعة" تأليف وإخراج لينين الرملى الذي افتعل أزمة عندما قام حمادة بالخروج من النص لشعوره بملل ورتابة الحوار اليومي وقام

الرملى بتعنيفه أمام الجمهور، ولكن لإيمانه بموهبته رشحه أيضاً لشخصية "عاصم" خطيب منى ابنة زكى عجيب، في عرض "زكى في الوزارة" وهو سعيد بدوره في هذا العرض الذي يضم كوكبة من النجوم: عمر



الحريري وهالة فاخر وحسين فهمي، ورغم أن الدور يجسد شخصية انتهازي متسلق فإنه نال إعجابهم منذ قراءة الورق، كما حظى باستحسان النقاد والجمهور.

وفي المسرح الخاص شارك حمادة بركات في عرض "خربشة" مع النجم أحمد دبير، ولأنه اعتاد على الالتزام في مسرح الدولة، ومسرح الهناجر ويدين بالولاء ل: د. هدى وصفي مدير المركز فلم يعجبه الحال في المسرح الخاص الذي يعانى من يعمل به من تسلط النجم على المنتج وعلى المخرج وعلى كل فريق العمل.. وهو يستعد حالياً لعمل بروفات العرض المسرحي "في بيتنا فأر" تأليف وإخراج سيد فؤاد ضمن فعاليات مهرجان المسرح الحر من خلال فرقة الحركة المسرحية والعرض من إنتاج مركز الهناجر للفنون المسرحية.

مى سكرية

## خالد عمر.. عازف جيتار وقع في غرام المسرح

"الماليم" بعرض "العابث" إخراج مدحت عريان. "لأ ما يقريش لشحانة العريان" ثم كانت مشاركته في "دايرة حلزونية" إخراج شيماء ممدوح مع فرقة "لحظات" وعرض "حريتي" إخراج محمد حمدي ولأنه لم ينس الموسيقى التي درسها وأحبها وبرع فيها فقد قرر الاستقامة منها في مجال المسرح.. لم لا.. وهو قادر على ذلك. ومدعوم بوعي درامي اكتسبه من ممارسته للتمثيل.. قام خالد عمر بالإعداد للموسيقى لعدد من العروض المسرحية منها "مفترق الطرق" "مطلوب أنسة" مع المخرج محمد عبد الله، و"القالب" من إخراج مدحت عريان.

وما زال خالد يتمنى أن يقوم بعمل الإعداد الموسيقي للعديد من الأعمال المسرحية المهمة.. مع عدم تخليه عن التمثيل طبعاً!

خالد يشارك حالياً في مسرحية "غرفة الإرادة" كمثل، والعرض من إخراج أحمد رمزي.. كما يستعد للمشاركة كمثل ومعد موسيقى في مسرحية "المهرج" من إخراج محمد عبد الله.



منذ التحاق خالد عمر بالجامعة، وعلى الرغم من اشتراكه في حفلاتها الموسيقية كعازف جيتار تسرق موسيقاه الأذان، وتمتع الوجدان.. وعلى الرغم من الشهرة التي نالها في جامعته كعازف ماهر فإنه كان يحلم بدور آخر يلعبه في الفن.. هو دور الممثل المسرحي الذي طالما جذبته إلى المسرح وأجلسه بين المترجمين معجباً ومستمتعاً..

ولا يدري خالد متى وكيف تحققت له هذه الأمنية.. وكل ما يذكره أنه شارك بالفعل في عرض "أقنعة الملائكة" من إخراج عبد الحميد حسن "طبعاً مش ميدو لاعب الأهلي المنقل للاتحاد السكندري هذا الموسم.

ويبدو أن العرض الأول كان ثقبلاً عليه مما دفعه للابتعاد سريعاً خوفاً ورهبة والتفرغ للعزف والتلحين.

غير أن ذلك لم يطل كثيراً.. حيث كان عشقه للمسرح أكبر من خوفه، فتغلب عليه ووجد نفسه يلتحق بفرقة "تاي" المسرحية، ليشترك في عرض "غرفة الإرادة" من إخراج أحمد رمزي وهو العرض الذي أعاد إليه ثقته المفقودة في نفسه، وأعاد إليه الاطمئنان ودفعه للاستمرار.. فشارك خالد في مهرجان



• إن هذا الطراز من التعلم متعدد التخصصات، بمساعدة الاستعارات المختلفة للأنظمة الأخرى، تسمح للطالب أن يطور فنه، ويثري أداءه ويكتسب الراقص أو مصمم الرقصات بعداً درامياً، فإنهما يعطيان للرقص مسرحية حقيقية.

## 31 مسرحنا

جريدة كل المسرحيين

# فرقة «أوسكار».. تقديم الكوميديا الموسيقية

قام بتأسيس هذه الفرقة الشقيقان لؤي ووائل عبد الله وهما أبناء المنتج حسن عبد الله، في عام 1989 حينما قاما بتقديم عرض «ميت مسا» على مسرح «لونابارك» بالإسكندرية، والذي أعيد تقديمه بعد ذلك على مسرح مصر بعماد الدين.

قدمت الفرقة خلال مسيرتها الفنية (من عام 1989 إلى عام 2002) اثني عشر عرضاً شارك في تقديمها نخبة كبيرة من نجوم الكوميديا حيث لم تعتمد الفرقة على مجموعة محددة ثابتة في كل عروضها.

قدمت الفرقة في عرضها الأول «ميت مسا» نخبة من كبار النجوم ومن بينهم: فريد شوقي، يوسف شعبان، سميرة الألفي، حسن حسني، محمد فريد، هالة فاخر، سميرة صدقي، والنص تاليف د. عزت عبد الغفور، وإخراج السيد راضي. وقد قدمت الفرقة بعد ذلك العروض التالية: «حمري جمري»، «يوم شيكا بوم» (عام 1990)، «جوز ولوز» (1991)، «على بلاطة» (1993)، «أنا والنظام وهواك» (1994)، «الجميلة والوحشين»، «تكسب يا خيشة» (1994)، «لأ بلاش كده» (1995)، «بهلول في اسطنبول» (1995)، «حكيم عيون» (2000)، «طرائيعو» (2002)، ويلاحظ أنه أثناء فترات الراج السياحي وبالتالي الراج المسرحي لفرق القطاع الخاص قامت الفرقة بتقديم أكثر من عرض خلال نفس السنة.

شارك في بطولة هذه الأعمال مجموعة من كبار النجوم في مقدمتهم: فريد شوقي، سمير غانم، ممدوح عبد العليم، يوسف شعبان، علاء ولي الدين، محمد هنيدي، عماد رشاد، حسن حسني،



مشهد من مسرحية طرائيعو

عبد العزيز في الملابس. قام بكتابة الأشعار والأغاني لعروض الفرقة بعض كبار الشعراء وفي مقدمتهم سيد حجاب، بهاء الدين، جمال بخيت، بهاء جاهين، سمير الطائر، كما قام بوضع الألحان والموسيقى التصويرية مجموعة من المبدعين ومنهم: عمار الشريفي، محمد علي سليمان، رياض الهمشري، عصام كاريكا، سمير حبيب، حسن أبو السعود، د. جمال سلامة، على سعد.

شارك في عروض الفرقة بتصميم الاستعراضات مجموعة من كبار المصممين وفي مقدمتهم: حسن عفيفي، كمال نعيم، حسن السبكي، عاطف عوض. قدمت الفرقة عروضها على عدة مسارح مثل مسرح مصر (بعماد الدين)، كوزموس، الريحاني، الزمالك، قصر النيل، هيلتون رمسيس، وقد حصلت الفرقة على حق استغلال المسرح الأخير لعدة سنوات فقدمت عليه معظم عروضها، كما قدمت الفرقة أيضا بعض عروضها بالإسكندرية على مسرح «لونابارك».

انتمت عروض الفرقة بالسمة التجارية وتقديم الكوميديا الموسيقية وبالإنتاج الضخم، وذلك باستقطاب كبار النجوم بهدف تحقيق الربحية ولكن دون تقديم الإسفاف أو الخروج عن التقاليد المسرحية أو خدش الحياء، ويعتبر عرض «على بلاطة» من أفضل العروض التي قدمتها الفرقة وإن كان أكثرها نجاحاً تجارياً «حمري جمري، وجوز ولوز».

د. عمرو دواره



مريم نوح، انتصار، ميار الببلاوي. قدمت الفرقة نصوصاً لكبار الكتاب وفي مقدمتهم د. عزت عبد الغفور (ميت مسا)، أحمد عفيفي (يوم شيكا بوم)، محمود أبو زيد (حمري جمري، جوز ولوز)، مهدي يوسف (على بلاطة)، عبد الرحمن شوقي (أنا والنظام وهواك)، يوسف معاطي (الجميلة والوحشين، لأ بلاش كده، بهلول في اسطنبول)، لينين الرملي (تكسب يا خيشة)، نبيل أمين (طرائيعو)، أحمد عبد الله (حكيم عيون).

شارك في إخراج عروض الفرقة كبار مخرجي المسرح مثل: السيد راضي، سمير العصفوري، فهمي الخولي، د. هاني مطاوع، محمد صبحي، حسين كمال، محمد عبد العزيز، عصام السيد. استعانت الفرقة بمجموعة من كبار مصممي الديكور والسينوغرافيا ومن بينهم: نهى برادة، أشرف نعيم، حسين العزبي، نهاد بهجت، محمود حجاج، وسمير فرج في تصميم الإضاءة، وسامية

مدحت صالح، حسن الأسمر، ممدوح وافي، أحمد بدير، نجاح الموجي، لطفى لبيب، محمود القلعاوي، صلاح عبد الله، محمد فريد، وكذلك عدد كبير من النجمات من بينهم: هالة فاخر، ميمي جمال، صابرين، سناء يونس، إحسان القلعاوي، عابدة رياض، سميرة الألفي، لوسي، هندية، جيهان نصر، ليلى علوي، حنان ترك، سعاد نصر، سميرة صدقي، ألفت إمام، نادية عزت، شادية عبد الحميد، غادة عبد الرزاق، مها أحمد،

## الرحالة وخيال الظل وظهور المسرح في مصر

التسلية الأوربويتين، المسرح والسينما. ويتمثل المظهر الثالث من هذا التراث القديم في فن القره قوز "الأراجوز" ذلك الفن الذي حاول فيه مبدعوه أن يكونوا أجراً في نقدهم الاجتماعي، وحاولوا فيه أن يتخلصوا من تلك السلبية التي كانت أظهر ما تكون في مسرح خيال الظل الباطن الحركة، والذي يتوب فيه البطل ويندم على ما قدمت يدها من أفعال، أما شخصيات "الأراجوز" فعلى الرغم من أنها شخصيات نمطية مثل شخصيات خيال الظل، إلا أنها جريئة في حديثها وانتقامها، وقد لاحظ أحد المستشرقين النمط الأراجوزي لتلك المسرحيات في العقدين الثاني والثالث لذلك القرن على أن بعض عروض الأراجوز هذه لم تكن تعرض في ذلك الوقت باللغة العربية، بل باللغة التركية التي كانت حينئذ لغة الأستقراطيين والأغنياء، ويمكن لنا أن نلاحظ بعض وجهاء القوم وأثريائهم، ممن كان لهم نصيب في تمويل العروض. هناك إذن من كان يتصدى للإنفاق على بعض هذه العروض، وهذا يذكرنا بما كان يحدث في أثينا القديمة، عندما كان يتولى بعض عظمائها الإنفاق والتجهيز لبعض العروض المسرحية، وقد يكون في ذلك النوع الوجهة الاجتماعية أو اتقاء لسان الأراجوز اللادع الذي لا يفلت أحد من لسانه.

وربما كان تقديم بعض هذه العروض باللغة التركية راجعاً إلى طبيعة الطبقات الاجتماعية التي كانت تتسلى في ذلك الوقت، وإن كان هذا لا ينفي أن بعض العروض الأقل مستوى والأقصر تجهيزاً كانت تقدم بالعامية في كثير من البيئات الشعبية، والأقاليم الريفية. أضف إلى ذلك فن السيرة والقص الشعبي، وما كان يستتبعه من مظاهر أدائية يقوم بها الشاعر الشعبي أو القاص، تقريباً للمعنى، وترسيخاً للمضمون في أذهان المستمعين والمشاهدين وهو ما توفرت فيه عناصر الأداء والحركة والاستماع، والمشاهدة، من استخدام الأذن، ومتابعة العين لما كان يجري تصويره والحديث عنه، وكلها من العناصر التي ساعدت على غرس مفهوم المسرح في بيئتنا المصرية والعربية.

رضيا فريد يعقوب



من عروض خيال الظل

انتشارها منذ أن أصبح فناً قائماً بذاته على يد "ابن دانيال الموصلي" الذي رحل إلى القاهرة بعد سقوط بغداد في يد التتار، وقدم من خلال هذا الفن نقده الاجتماعي الهادف من خلال إضحاك الجماهير الذي يصل إلى حد الفحش أحياناً. حقيقة إن هذا الفن كان يصاب بالازدهار، والأضحلال، والإقبال والإعراض، عبر القرون الطويلة التي عاشها، ولكنه ظل الفن الذي تعودت عليه الجماهير وتآلفته، خاصة وأنه اصطنع لنفسه وسيلة العرائس الجلدية أو الخشبية أو الورقية، التي حلت مشكلة استخدام الممثل.

ولمسرح خيال الظل فضل عظيم أسدها إلى تاريخ الحضارة العربية، هو أنه قد حفظ للخلف أفكار السلف، فقام بتسجيل القليل منها، وكذلك عادات تلك الأجيال الغابرة.

ومن ناحية الفن يتضح لنا أنه مهد الأرض لوصول واستقبال وسيلتي

لم تنشأ الحركة المسرحية المصرية في القرن 19 من فراغ، وإنما كانت هناك مجموعة من العوامل الموضوعية التي أدت إلى ظهور المسرح وقبول الجمهور له بمفهومه وشكله الغربي، وقد تضافرت هذه العوامل فكانت الأرض الخصبة التي نبتت فيها هذه البذور المنقولة، ساعدت على نموها وأكسبتها حصانة منذ هجمات الرجعية، وطغيان الحكام، وسلبية الجماهير في كثير من الأحيان. وسنسرده هذه العوامل في سبع نقاط أساسية ونبدأها بالعمل الأول.

١ - التراث القديم:

أول هذه العوامل هو التراث القديم لكثير من المظاهر المسرحية التي كانت ومازالت تقدم عروضها.

فهناك الكثير من العروض المسرحية الهزلية، التي تقترب في شكلها إلى حد كبير من شكل عروض المسرح الغربي، والتي كانت منتشرة في القاهرة والإسكندرية، لتسلية الجماهير وإدخال السرور على قلوبها، ولقد لفتت هذه العروض أنظار بعض المستشرقين الذين زاروا مصر خلال القرن 19.

ويبدو أن هؤلاء الرحالة لم يكونوا يتوقعون وجود مثل هذه المظاهر في بيئتنا الشرقية ومن ثم فقد حضروها وكتبوا عنها.

من هذه العروض ما شاهده الرحالة "بلزوني" لعرض مسرحي سنة 1815 بشبرا وهو عرض «الحمال الغشاش» كما شاهد في مقطوعة أخرى أحد الرحالة الأوروبيين الذي استخدم في المسرحية كضحك أو "بليباتشو"، كما شاهد "إدوارد وليم لين" أحد عروض الارتجال الهزلية، التي تصور إلى أي مدى يقع الظلم على الفلاحين من جباة الضرائب.

المظهر الثاني من التراث القديم الذي ساد القرن 19 هو مسرح خيال الظل، ومسرحيات خيال الظل هي نوع من التشخيص المسرحي تؤديه هذه الظلال التي يلقي بها على ستارة شفافة، مرئية أمام المتفرجين وهي ملهاة لقطع الوقت، يمكن أن يتسلى بها الجميع، حتى الأغنياء وعلية القوم، ولكنها في أساسها ينظر إليها على أنها متعة الطبقات الدنيا المغلوبة على أمرها في سائر البلدان. ومسرح خيال الظل هذا أثر من تلك الآثار القديمة التي كان لها



## مجرد بروفة

# يأتي البناء بدراجه ويصعد يصعد بها في الأسانسير!!



يسرى حسان

ysry\_hassan@yahoo.com

الوقت أزف ولم تعد هناك فرصة للتسويق.. البعض يقول إن هناك مؤامرة على المهرجان.. رئيس الهيئة لا يتأخر ويستجيب دائماً لكل ما تطلبه إدارة المسرح وغيرها من الإدارات.. لكن أين المشكلة ولماذا التأخير لا أحد يعرف. ليس مهرجان النوادي فقط هو المتعثر.. إنتاج الموسم الجديد متعثر أيضاً. استهلكت الإدارة طاقتها في مهرجان المخرجة.. جميل مهرجان المخرجة.. مهرجان سخى إلا على شحته.. ليس له في مهرجانات النساء. مسرح الثقافة الجماهيرية هو أهم نشاط ثقافي في مصر.. وإدارة المسرح لها صولات وجولات.. إنجازاتها تاريخية ويديرها الآن مثقف مرموق.. هناك شيء غامض وغير مفهوم مثل قصائد شعراء السبعينيات.. متى تتوقف الإدارة عن محاولة صعود الأسانسير بالدراجة.. متى تتوقف عن تقليد شحته.. دعوا شحته في ملكوته وتركوه لدراجه تسقط به أو يسقط بها.. شحته حوش صاحبك عنا!!

قالوا له: لا يمكن تصعد الدراجة إلا إذا طويتها نصفين.. الدراجة من حديد وليست من قماش أو ورق.. شحته يعرف ذلك جيداً.. ومع ذلك يمثل أنه يحاول طيها.. ويطلب منهم «جردل ماء».. لماذا يا شحته؟ يقول: يمكن تلين!! شحته دمه خفيف.. يشبه إدارته تماماً.. الإدارة في منتهى خفة الدم.. سمعت أنها ستقسم مهرجان نوادي المسرح قسمين، الأول يقام على مسرح قصر ثقافة كفر شكر.. والثاني يقام، في نفس التوقيت، على مسرح قصر ثقافة بنها.. باعتبار أن بنها وكفر شكر تنتميان إلى محافظة واحدة.. وهناك اقتراح، زيادة في خفة الدم، أن يكون الجمهور في بركة السبع.. وبذلك تحدث توامة بين المنوفية والقليوبية ويتم حقن الدماء بينهما!!.. الصراعات بين المحافظتين لا تنتهي.. جاءكم إدارة المسرح ليحل السلام والطمأنينة.. صراع لم يستطع كوفي عنان ولا الكوري بان كي مون حسمه.. هذا هو الشغل. كفر شكر موقع جديد.. كان يحتاج إلى مهرجان كهذا.. فرصة لتعمير المكان.. وحتى لو كان مسرحه صغيراً فالشاطرة تستطيع العثور على حلول عملية وسريعة لكن تقول لمن.. مالى أشتم راحة شحته في الموضوع.

يؤمن بأن العقل السليم في الجسم السليم.. تسلم يا شحته. شحته عندما يصل إلى مقر الجريدة يرفع يديه كمن وصل إلى نقطة النهاية وفاز بالسباق الدولي.. كل العاملين بمسرحنا يعرفون موعد وصوله ينتظرونه في الشرفات، حتى إذا وصل ورفع يديه علامة الفوز انطلقت الزغاريد وانهاج التصفيق.. بينما انشغل المارة في الشارع في تنظيف ملابس شحته ومداداة جروحه من أثر السقوط!! ينهض شحته سريعاً وكان شيئاً لم يكن وبراءة الدراجات في عينيه.. يحتضن دراجته ويحاول إدخالها في الأسانسير.. كتب في مذكراته أنه لا يطبق بعادها.. وهي أيضاً لا تطبق بعاده.. دراجة محظوظة بواحد مثله.. ولأن الأسانسير يتسع لاثنتين بالكاد فإن الدراجة أبداً لا تدخل.. يحاول أفراد الأمن منعه وتنبهيه إلى أن الأسانسير للضيوف فقط بدون دراجاتهم، ثم إن مساحته لا تستوعب الدراجات.. لكن لأنه شحته فكلمنا قالوا له غلط.. قال: فين الزلزل؟ فشلت تجربته في أول أسبوع ولم تصعد الدراجة في الأسانسير.. استحالة تصعد.. لكنه يصعد على تكرارها على مدى ثلاثين أسبوعاً.. مع أنه مواطن صالح وله ذكارة.. مرة

اسمه شحته.. صديقنا مسعود شومان كان اسمه شحته أيضاً.. أمه لم يكن يعيش لها أولاد فأسمته شحته ليعيش.. وعاش مسعود.. كتب ذلك في إحدى قصائده الجميلة.. شكراً لست الوالدة منحنتنا أغلى هدية.. لا أعرف ماذا كنا فعل بدونها!! شحته.. الذي هو ليس مسعود شومان ولا يكتب شعراً عامياً.. كان مؤهلاً لأن يصبح ممثلاً كوميدياً شهيراً لكن لأنه «شحته» فقد ساقته الأقدار للعمل بإدارة المسرح بهيئة قصور الثقافة.. لم يبتعد كثيراً عن الكوميديا. لو شاهدته تحسبه ساذجاً وبريئاً من فرط خبثه ومكره.. تلعب مكار.. شحته يسوق الهبل على الشيطان.. كيف يغفل عنه مسرح الطفل حتى الآن.. لماذا لا تستعيره فاطمة فرحات من د. محمود نسيم.. ينتقل إلى إدارتها موسماً واحداً يحرز لها بطولة مسرح الطفل، ثم ينهى إعارته.. وفي الاعتزال تشترك الإدارتان في مهرجان تكريمه. شحته رجل بركة.. وإدارته كذلك كلها بركة.. شحته يأتي إلينا كل أسبوع مندوباً عن إدارته.. دائماً الإدارات تختار أكفأ رجالها للمندوبية.. يأتي إلينا على دراجته.. أرحم من زحمة الموصلات ويهدلثها.. ثم إنها رياضة وشحته

## صرحان جديان انضموا إلى قاطرة قصور الثقافة

# سوزان مبارك افتتحت قصر عين حلوان

انتهى بموافقة فاروق حسني وزير الثقافة على منح فرقة سوهاج للفنون الشعبية ٤٠ ألف جنيه، كما وافق د. أحمد نوار رئيس الهيئة على منحها ٣٠ ألف جنيه أخرى. شهد حفل الافتتاح طلعت مهران رئيس إقليم وسط وجنوب الصعيد الثقافي، والمحاسب علي شوقي رئيس الإدارة المركزية للشئون المالية والإدارية، والفنان د. عبد الوهاب عبد المحسن رئيس الإدارة المركزية للشئون الفنية، والشاعر سعد عبد الرحمن رئيس الإدارة المركزية للشئون الثقافية ود. طلعت شاهين مدير عام الإعلام بالهيئة، ومحمد موسى توني مدير عام فرع ثقافة سوهاج. يذكر أن الهيئة شهدت افتتاح حوالي ٣٠ موقعاً ثقافياً خلال العام الماضي، وهناك أكثر من موقع أصبح جاهزاً للافتتاح مثل قصر ثقافة منيا القمح، وقصر ثقافة السويس، وقصر ثقافة المنصورة وغيرها.

المدينة التي تزينت بلافتات الترحيب والتعبير عن فرحة المواطنين بعودة هذا الصرح الثقافي، الذي يعتبر أوبرا الصعيد، إلى الخدمة، بعد أن خضع للإصلاحات على مدى ثلاث سنوات. الطريف أن الطائرة التي أقلت الوزير ورئيس الهيئة والوفد الإعلامي المرافق لهما تعطلت في الجو أثناء رحلة الذهاب واضطر قائدها إلى العودة إلى مطار القاهرة مرة أخرى، ورغم تشاؤم البعض واقتراحهم بتأجيل الرحلة إلى موعد لاحق، خاصة أن الأحوال الجوية كانت غاية في السوء، فقد أصر فاروق حسني ود. أحمد نوار على استكمال الرحلة على طائرة أخرى حتى يتم الافتتاح في موعده.. وقد كان. ووسط الشوارع المحيطة بالقصر اصطف المواطنون بالآلاف لمشاهدة فرق الفنون الشعبية والموسيقى العربية والعسكرية التي قدمت عروضها، ثم انتقلت إلى مسرح قصر الثقافة الذي تم تجهيزه بأحدث التقنيات وأجبت حفل الافتتاح الذي



السيدة سوزان مبارك

## «سوهاج» يدخل الخدمة رغم تعطل طائرة الوزير

الموقع دعماً للعمل الثقافي وإثراء له، وقال إنه تم تنفيذ المشروع في 24 يقع القصر على مساحة 3500 متر مربع ويتكون من طابقين ويتضمن كافة الأنشطة الفنية والثقافية ويضم مسرحاً مكشوفاً مزوداً بأحدث التقنيات ويستوعب 500 كرسى، ويضم كذلك، مكتبة بها 20 ألف كتاب، فضلاً عن نوادي الأدب والتكنولوجيا ومراسم الفنانين وفصول محو الأمية. الصرح الثاني هو قصر ثقافة سوهاج فقد كانت محافظة سوهاج الأسبوع الماضي على موعد مع واحد من أهم أحداثها الثقافية حيث جرت وقائع افتتاح القصر بعد ترميمه وتطويره بتكلفة وصلت إلى حوالي ٧ ملايين جنيه. افتتاح القصر الذي جرى في حضور الفنان فاروق حسني وزير الثقافة واللواء محسن النعماني محافظ سوهاج والفنان د. أحمد نوار رئيس هيئة قصور الثقافة، تحول إلى تظاهرة ثقافية شهدت وقائعها شوارع ومدخل

صرحان ثقافيان جديان دخلا الخدمة الأسبوع الماضي ضمن منظومة هيئة قصور الثقافة التي تهدف إلى إقامة قصر أو بيت للثقافة أو مكتبة في كل مدينة أو قرية أو نجح في كافة محافظات مصر المحروسة. الصرح الأول قامت بافتتاحه السيدة سوزان مبارك قرينة رئيس الجمهورية، وهو قصر ثقافة عين حلوان بعد تطويره وتزويده بأحدث التقنيات بتكلفة إجمالية 4,5 مليون جنيه. فاروق حسني الذي شهد حفل الافتتاح قال إن هذا المشروع يأتي في إطار توجيهات الرئيس حسني مبارك بشأن التوسع في إنشاء وتطوير المواقع الثقافية بمختلف المدن والقرى والنجوع في شتى المحافظات بهدف تنمية ودعم الوعي الثقافي والفني لمختلف أبناء الوطن، معتبراً قصر عين حلوان بؤرة ومركز إشعاع ثقافي وفني لخدمة أبناء حلوان والمناطق المجاورة. من جانبه اعتبر د. أحمد نوار قيام السيدة سوزان مبارك بافتتاح هذا



التنورة والألات الشعبية خلال كرنفال الشارع



فاروق حسني والنعماني ونوار مع فرقة الألات الشعبية



بنات سوهاج يحتفلن في الشارع